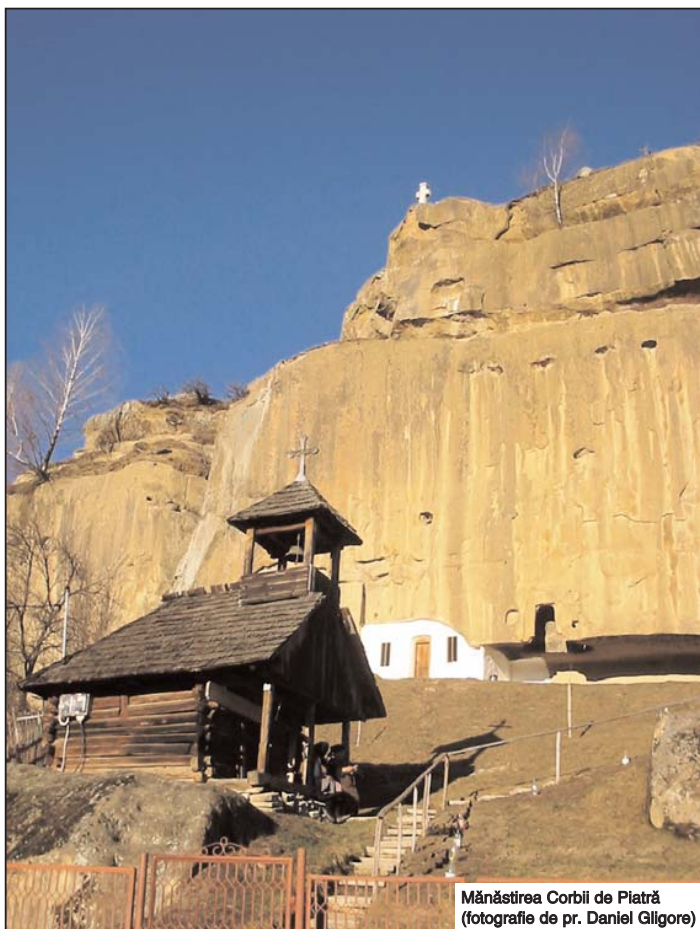




# Curtea de la Argeș

Revistă de cultură

Anul II ■ Nr. 9 (10) ■ Septembrie 2011



Mănăstirea Corbii de Platră  
(fotografie de pr. Daniel Gligore)

## Din sumar:

**ÎPS Calinic:** Să zidim Împărăția lui Dumnezeu

**Acad. Mircea Malița:** Mintea ca bricolaj

**Marian Nencescu:** De la înțelepciune la gândirea gramaticalizată

**Dan D. Farcaș:** Fascinația frumuseții și a simplității

**Acad. Răzvan Theodorescu:** Biserica Domnească de la Argeș

**Acad. Petru Soltan:** Umbra măgarului... aruncată peste noi

**Petre Guran:** Școala de la Bunești

**Elisaveta Novac:** Maica Domnului din peșteră

**Ion Pătrașcu:** Olandezul la el acasă și în lume

**Florea Firan:** Emil Cioran

**Mircea Oprită:** O figură pe care începem s-o uităm: I.M. Ștefan

**Mariana Șenilă-Vasiliu:** *Moulin Rouge*, Toulouse-Lautrec și modelele sale

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| ■ <i>Homo sapiens</i>         | ■ <i>Recuperarea</i>    |
| ■ <i>Istoria de lângă noi</i> | ■ <i>diasporei</i>      |
| ■ <i>Școala de la Bunești</i> | ■ <i>Cartea care vă</i> |
| ■ <i>România de</i>           | ■ <i>așteaptă</i>       |
| ■ <i>pretutindeni</i>         | ■ <i>Orizont SF</i>     |
| ■ <i>Ars longa...</i>         | ■ <i>Rememorări</i>     |

## „Realismul capitalist”

Gheorghe PĂUN

Fiecare generație are convingerea că parcurge vremuri excepționale – și probabil că așa și este (dacă privim în istoria recentă, la fiecare 20-30 de ani s-a întâmplat ceva dramatic – războaie, catastrofe, revoluții, crize). La fel și noi acum, de vreo două decenii trăim ce n-au mai trăit alții. Schimbări majore din multe (toate?) punctele de vedere, o tranziție despre care unii spun că s-a terminat, alții că nu, de la socialism (oare?) la capitalism (oare?). Să spunem, de la centralizare excesivă la piață liberă, ca să evităm ...isme, cu mențiunea că folosesc termenul de „piață liberă” la modul foarte general și în lipsă de ceva mai bun, mai ales pentru că include adjectivul „liber”. De la normare, planificare, control, la relaxare până aproape de instituirea noimei lipsei de norme, a lipsei de reguli ca unică regulă acceptată. Mă refer aici mai ales la mass-media din România, ziare și reviste – inclusiv cele literare – și, desigur, televiziune.

Vremea deconstrucției (dacă n-ar fi prea tare, aș adăuga „sistematică”). Prea multă vreme și prea din plin a trebuit să ținem seama de directive, să ne strecurăm printre restricțiile, uneori grosiere, alteori de o subtilitate perversă, ale cenzurii, de prea multe ori am auzit fraze de genul „s-a dat liber la...”, varianta pentru literatură și jurnalistică a la fel de celebri fraze „ce se dă/ce s-a băgat aici?...”, ca să nu fi sărit în sus de bucurie atunci când zăgăzul s-a rupt și, motivat poate psihologic, să trecem în extrema opusă, măcar de dragul de a o face. Societatea de consum funcționează mult pe principii „mai întâi producem, apoi îl convingem pe consumator (prin publicitate, de exemplu) că-i și trebuie”. Există libertate totală de exprimare? S-o

folosim! Libertatea (mai atent formulat: lipsa de constrângeri) e un *satisfactor*, să-i creăm atunci și o nevoie potrivită! Instinctiv sau programatic (nu prea mai cred în „demitizări” și „deconstrucții” inocente, păcat că unele dosare se deschid peste prea multe decenii – iar de-acum s-ar putea să nu se mai deschidă niciodată, electronice au fost,

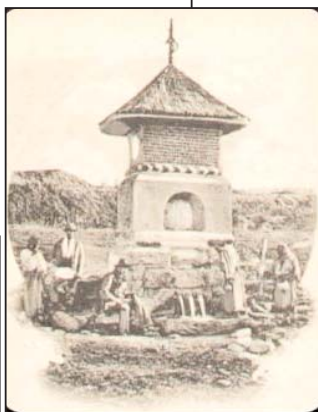


electronic se șterg...). Uneori, cu motivări personale la marginea psihiatriei (o ramură a medicinei ca oricare alta, numai la noi a rămas încă asociată rușinii), puștisme sau frustrări la vârste mai coapte, atracția exhibiției, a teribilismului, a boemiei jucate (sinonimă cu cabotinismul). Bunul simț este numit pudibonderie, respectarea normelor se numește cenzură, patriotismul este considerat exces de naționalism și tot așa.

S-a instituit astfel un revers parșiv al „realismului socialist”, cel impus de consiliile culturii și recomandat de școlile de literatură de acum o jumătate de secol, nu s-a numit încă „realism capitalist”, dar apare frecvent ca invocare a nevoii (de fapt, mai ales a voinței) de a reprezenta „viața reală” (sic!) – pe ecran, în ziare, în cărți. Nu-l mai impune o instituție a statului (sau partidului), ci îl impun cei care-l practică, zgometos-agresiv, pentru a-și justifica, mai ales a posteriori, opțiunile literare sau jurnaliste. Eventual în numele ratingului (nu se poate spune „audiență”, că nu sună bine în blogoleză...). Se pot da exemple multe, nu e locul aici. În fond, *de ce nu?*, că doar există și critici-comentatori care încurajează exhibiționismul pe ecran sau în pagină, există și cititori... (aici discuția e lungă: cine formează pe cine? e pe formateala sau doar pe cumpărătatea? literatura este doar reprezentare? e de rău sau nu tocmai?).

La urma-urmel, treaba lor – dar, *de ce da?*! Că doar „realismul de piață (liberă)” nu e nici impus de undeva (Doamne ferește!) și nici util-necesar, literar și jurnalistic vorbind, profesionist vorbind, că velleitarii nu se lasă prinși într-o frază. E doar chemat de prostul gust (explicat și așa psiho-, educa-) și de nevoia de autojustificare.

Mai trebuie adăugat că, din respect pentru cititor, la Curte, *asta nu se poate?* Că aici voiam să ajung...







## Târgul meșterilor populari

Între 13 și 15 august, la intrarea în Mănăstirea Argesului și-au dat din nou întâlnire meșteri populari din județul Argeș, precum și din Băbeni-Vâlcea, București, Cugir, Craiova, Deva, Galați, Horezu, Rm. Vâlcea. A fost ediția a noua a Târgului organizat anual aici, în contextul Zilelor Municipiului, de Asociația de Turism și Ecologie „Căltun” - Club UNESCO, Centrul de Cultură și Arte „George Topîrceanu” și Primăria Curtea de Argeș. Inițiatorul și sufletul acestui târg este profesorul Nicolae Lazăr, la chemarea căruia au venit câteva zeci de creatori de frumos autentic, nepoluat, care au expus obiecte tradiționale din lemn, ceramică, lucrări din portelan, pictură pe sticlă, împletituri din răchită, obiecte din lut, icoane sculptate, pictate, icoane pe scoartă de copac, pe pânză, păpuși, costume populare, cusături artisanale, aranjamente florale.



## Vară fierbinte la Biblioteca „Dinicu Golescu”

**C**a în toate verile de până acum, și vara aceasta Biblioteca Județeană „Dinicu Golescu” s-a păstrat în zona de prim-plan a vieții publice din Argeș. Cu dezbateri, simpozioane, expoziții de artă plastică,

lansări de carte, ateliere de inițiere în felurile specializări.

Am reținut, pentru pagina de față, un autor și ambianța prezentării volumului său, *În vestiarul inimii*. Profesorul George Baci din Domnești s-a înfățișat, încă o dată, în toată splendoarea romantismului său, reușind să capteze atenția celorlați romantici, care au ales să participe la eveniment, în ciuda gradelor Celsius intolerabile de afară. Scriu romantici și scriu splendoare romantică, pentru că volumul lui George Baci are structură, cadentă, respirație și flutură broderii romantice din cap până-n picioare. Ca o mireasă gătită pentru ritual. Ca o femeie la prima întâlnire de dragoste. Textura sensibilă, clasică, se modulează pe trupul imaginilor culese din cotidianul actual. Chiar și felinarele întoarse înspre epoca veche a copilăriei și a iluziilor dăintă clipesc, luminează în ritmul aceluiași prezent, care nu mai are prea multe în comun cu tradiția romantică, așa cum am asimilat-o noi. Cred că aici se concentrează valoarea volumului *În vestiarul inimii*. Jocul proporțiilor, dozajul tipurilor de afectivitate, insolitul construcției lirice, pendulând între odinioară și acum, între secolul trecut și secolul acesta nou, abia înfășat în propriile scutece, cu o mamă foarte tânără, care nu știe încă ce i se potrivește – sunt liniile de forță ale poeziei lui George Baci. Prezentarea cărții a fost condimentată cu flamenco, strunit de chitara tânărului profesor din Curtea de Argeș, Cristian Matei.



**I**n alt perimetru de interes se plasează întâlnirea- inițiere a psihologilor din județ cu sexologul și terapeutul Bebe Mihăescu. Au fost discuții, schițe de caz, întrebările cu tălc s-au împletit cu răspunsurile ingenue, muzica în surdină s-a întâlnit cu trupul, specialiștii înșiși au aflat că au un trup. Au mai aflat și câtă substanță de inger lucrează în fiecare dintre noi, câtă de demon, li s-au oferit, cu alte cuvinte, câteva chei de descuiat mistere omenesti, li s-a explicat cum să oblojească răni sufletești.

**A** lături acestor scurte comentarii pe marginea a două dintre evenimentele verii fierbinți de la Biblioteca Județeană Argeș, în ideea de a întregi tabloul lunilor iunie și iulie 2011, enumerarea altor desfășurări de forțe, care s-au bucurat de-o bună primire din partea publicului nostru: cursurile



și *Umor din culpă*, avându-l ca autor pe Daniel Militaru. (Denisa POPESCU)

de bune maniere, destinate celor mici; cursurile de organizare a timpului liber, oblăduite de Centrul „Europe Direct” Argeș, la care au participat elevi de la Școala Nr. 2 din Pitești și adolescenți din centrele de plasament din județ; expoziția de pictură a absolventului Școlii Populare de Arte și Meserii din Pitești, Gheorghe Tănase; lansarea tripletei *Fabrica de gânduri*, *Sah la creier*

## Conferințele Criterion

**L**a final de iulie, în sala „Mircea Eliade” a Bibliotecii Metropolitane București a avut loc deschiderea Conferințelor Criterion – serie nouă. Organizatorii, Asociația Culturală *Prietenii lui Eliade*, Editura Criterion și Biblioteca Metropolitană București, intenționează redeseptarea spiritului elegant și tolerant al Criterionului, într-o societate frământată de atâtea probleme. Moderatorul întâlnirii, Marian Nencescu, pornind de la o scrisoare a lui Eugen Ionescu către Petru Comarnescu („M-a prins un dor nebun de Criterion”), aminteste că au mai fost două încercări de a reface spiritul Criterion, prima la Institutul Român și alta la Londra, sperând că acum acest vis se va realiza. Prof. Mona Vâlceanu prezintă tema primei întruniri, activitatea Criterionului interbelic (numele întreg era „Asociația Criterion pentru Artă, Literatură și Filosofie”). Asociația s-a născut din ideea lui Petru Comarnescu, care continuă gruparea Forum, înființată de Ionel Jianu. Invitata conferinței, prof. dr. Virginia Stănescu, traducătoarea cărții *Rădăcinile românești ale lui Mircea Eliade*, de J.L. Ricketts, a realizat un frumos parcurs prin perioada marilor interbelici. Urmoștoarea conferință, din 19 septembrie 2011, va avea ca temă Bucureștiul interbelic și Bucureștiul de azi.



## Întâlnirile CIC din luna august

**C**a și în lunile anterioare, Clubul s-a reunit de două ori. Prima dată, pe 10 august, la Centrul de Cultură și Arte „George Topîrceanu” din Curtea de Argeș, când programul a cuprins o expoziție din cadrul Salonului Național de Artă Plastică „Atitudini contemporane”, ediția a IV-a, organizat de Dan Tudor Truică, urmată de lansarea unui album-eveniment, *Monumente istorice ale României. Tipuri din județele Argeș și Muscel*, realizat de Ioan Niculescu, la 1893, și tipărit acum la Editura Ars Docendi a Universității din București, din inițiativa eficientilor Adrian Săvoiu și Ioan Crăciun. (Unele fotografii din album, mai ales referitoare la monumente din jurul Curții de Argeș au apărut în numărul din luna iulie al revistei noastre.)

Pe 17 august, membrii Clubului au mers din nou în curtea-muzeu a meșterului popular Ion Rodos, din Nucșoara. O vizită devenită deja tradiție la vreme de vară. După vizitarea minunățiilor cioplite în lemn din curtea și atelierul meșterului, s-a continuat cu muzică de fluiet interpretată de vestitii cântăreți din Corbii și s-au lansat cărți legate de istoria locurilor.



**Redactor-șef:** Gheorghe Păun

**Redacție:** Daniel Gligore, Maria Mona Vâlceanu, Constantin Voiculescu

**Colegiu redacțional:** Svetlana Cojocar – director al Institutului de Matematică și Informatică al Academiei de Științe a Moldovei, Chisinau, **Florian Copcea** – scriitor, membru al UR și USM, Drobeta-Turnu Severin, **Ioan Crăciun** – director al Editurii Ars Docendi, București, **Spiridon Cristoclea** – director al Muzeului Județean Argeș, Pitești, **Dumitru Augustin Doman** – scriitor, Curtea de Argeș, **Sorin Mazilescu** – director al Centrului Județean Argeș pentru Promovarea

Culturii, Pitești, **Marian Nencescu** – redactor-șef al revistei *Biblioteca Bucureștilor*, **Florentina Pally** – director al Muzeului Viticulturii și Pomiculturii din România, Golești, Argeș, **Octavian Sachelarie** – director al Bibliotecii Județene „Dinicu Golescu”, Pitești, **Adrian Sămărescu** – director editorial al Editurii Tiparg, Pitești, **Ion C. Ștefan** – profesor, membru al UR, București.

## CURTEA DE LA ARGEȘ

Revistă lunară de cultură

Apare sub egida Trustului de Presă „Argeș Express”, director Gavrilă Moise, și a Centrului de Cultură și Arte „George Topîrceanu”, director Cristian Mitrofan, din Curtea de Argeș

**Corectură:** Radu Girjoabă și Cristian Bobi

**Tehnoredactare:** Elena Baicu

**ISSN:** 2068-9489

Întreaga răspundere științifică, juridică și morală pentru conținutul articolelor revine autorilor.

Reproducerea oricărui articol se face numai cu acordul autorului și precizarea sursei.

### Redacția și administrația:

Trustul de Presă „Argeș Express”  
Bulevardul Basarabilor, Nr. 35A  
Tel/fax: 0248-722368.

E-mail: curteadelaarges@gmail.com

Website: www.curteadelaarges.ro

Abonamente se pot face la sediul redacției (20 lei/6 luni și 40 lei/12 luni; banii trebuie trimiși în contul SC Argeș Express Press S.R.L. deschis la Raiffeisen Bank Curtea de Argeș, IBAN: RO83 RZBR 0000 0600 0373 5533), sau prin Poșta Română.

**Tiparul:** SC ARGESUL LIBER SA Pitești





## Homo sapiens



## Despre gratuitate

Horia BĂDESCU

**I**ubesc animalele. Poate pentru că, până la ipotetica întâlnire cu alte alcătuirii raționale ale universului, necuvântătoarele (oare?) mă fac să nu mă simt singur în imensitatea acestuia. Mărturisesc că, deopotrivă, iubesc întâmplările cu animale. Fiindcă, am mai scris despre asta, ele sunt, cu rare excepții, exemplare! Nu în raport cu animalele, dinspre partea aceasta nu sunt decât naturale, ci în raport cu noi, oamenii. Lucru care ne poate duce la concluzia, logică altminteri, că noi suntem ființe nenaturale. Ceea ce nu e departe de adevăr.

Vorbim în mod curent despre sălbăticia și cruzimea animalelor. Adică despre un fel de atentat la „civilizația” și „dreptul animal”. Uitănd că actele lor nu sunt nici sălbatice, nici crude: sunt naturale. Și împingem ipocrizia până la a considera toporul izbit de casap între coamele

vitelor ori cuțitul căutând inima rămatărilor un exemplu de civilizație și blândețe, față de mușcătura ce sfășie grumazul prăzii.

Făcându-ne a nu ști că animalul omoară nu de plăcere, ci de nevoie, că victima îi este indiferentă și că a chinul este un termen fără acoperire în universul animalier. Prefăcându-ne, deci, a nu ști că suferința și omorul gratuite, adică sălbăticia adevărată, cruzimea și ura ne aparțin în exclusivitate. Avem, o putem clama cu satisfacție, exclusivitatea gratuității malefice. Pe care, mă întreb pentru a nu știu câta oară, cine și ce ar putea-o justifica? Să fie ea, oare, prețul plătit în contrapartidă, căci nimic nu e pe degeaba în cea mai minunată dintre lumi posibile, pentru gratuitatea artistică? Dar merită, Doamne, frumusețea atâta suferință? Sau poate nu există frumusețe fără suferință? E un poezie, pentru a înțelege că suntem altceva și mult mai mult decât trecător veșmânt de carne, de martirizarea fragiliei noastre alcătuirii? Pascal

spunea că nu e nevoie ca întreg universul să se încrânceneze împotriva trestiei gânditoare care suntem pentru a o distruge. Dar nu universul se încrâncenează împotriva noastră, ci noi înșine! Este paradigma credinței altceva decât nevoia de a ne justifica nenaturalitatea, păcatul de neînțeles al vieții într-o gratuitate răului? Fiindcă altminteri cum am ajuns să urâm și să chinăm adesea nevolnicia noastră alcătuirii în numele a ceea ce se află dincolo de ea?

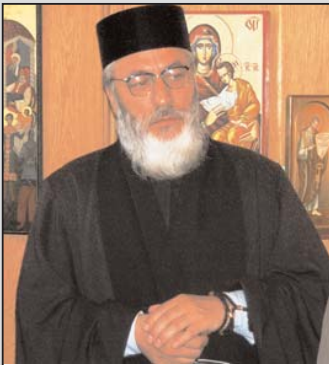
**D**e la începutul începuturilor, nimeni și nimic n-a reușit să ne scoată din barbaria nenaturalității. A nenaturalității spun, fiindcă în lumea lui Dumnezeu, în lumea naturală, firească, nimic nu este gratuit. În afară de noi. Așa încât, mă întreb, până când își va suporta universul această besmetică ieșire din fire, această aberație pe care, de atâta amar de vreme, o privește cu ochii blânzi ai necuvântătoarelor?

Punându-ne mereu dinaintea acelorasi paradigme. Pe care refuzăm să le înțelegem. Chiar și atunci când purtăm lemnul și semnul mântuitor al crucii în suflet.

Chiar, oare până când?

## Să zidim Împărăția lui Dumnezeu

ÎPS CALINIC



**E**ste mult mai ușor să alcătuim anumite texte despre Împărăția lui Dumnezeu decât a ne pregăti s-o moștenim – sau s-o luăm cu sila, cum se spune în Sfânta Scriptură. Adică a te osteni, a te sili mereu într-o atență pregătire de zi cu zi. Ce este Împărăția lui Dumnezeu? Așa cum stie aproape fiecare, este locul sau spațiul unde sălășluiește Dumnezeu. Adică am putea spune că peste tot, pentru că Dumnezeu este atotprezent. Cum este atotprezent?! Ca să ne limpezim înțelegerea am putea spune: așa precum este lumina! Vom vedea că Împărăția lui

Dumnezeu este înfățișată în Cartea Sacră a lumii, *Biblia*, în mai multe stări sau ipostaze, după cum urmează:

1. Paradisul sau Raiul. Știm că Dumnezeu este Creatorul universului, după cum ne-a învățat Teologia. Domnul Dumnezeu este Tatăl tuturor națiunilor lumii! Din nefericire, prin păcat, omul s-a îndepărtat de bunăvoința de sub stăpânirea Domnului și s-a supus chemării Diavolului și astfel el a devenit, oarecum, domnul lumii acesteia. De atunci, Dumnezeu a făcut lucrarea Sa de salvare prin restaurarea împărăției pierdute, adică a omului și a frumuseții lumii văzute și nevăzute.

2. Teocratia sau conducerea lui Dumnezeu. Dumnezeu ridică un popor ales și-l conduce prin Moise și judecători, urmașii săi. Iar mai târziu, poporul așa-zis ales îi dă de înțeles judecătorului lui Samuil că ar prefera

Împăratului divin un rege (suveran) pământesc, asemenea slăbiciunilor noastre. Bătrânii poporului au venit la Samuil în Rama și au zis către el: *Tu ai îmbătrânit, iar fiii tăi nu-ți urmează căile. De aceea pune peste noi un rege, ca să ne judece acela, ca și la celelalte popoare! Și a zis Domnul către Samuil: Ascultă glasul poporului în toate câte îți grăiește; căci nu pe tine te-au lepădat, ci M-au lepădat pe Mine, ca să nu mai domnesc eu peste ei!* (I Regi 8, 4–7).

3. Împărăția lui Dumnezeu propovăduită de profeții Vechiului Testament. Atunci când teocratia a încetat, Dumnezeu vesteste o reasezare a domniei Sale, pentru că Fiul lui David se va naște dintr-o Fecioară în Betleemul Iudeii și va fi răstignit pentru iertarea păcatelor lumii de la începuturile ei și va restabili dreptatea și pacea pe pământ, apoi cerurile și pământul cel nou: *Dar El a luat asupra-Si durerile noastre și cu suferințele noastre s-a împovărat... Dar El fusese străpuns pentru păcatele noastre și zdrobit pentru fărădelegile noastre. El a fost pedepsit pentru mântuirea noastră și prin rănilor Lui, noi toți ne-am vindecat!* (Isaia 53, 4–5).

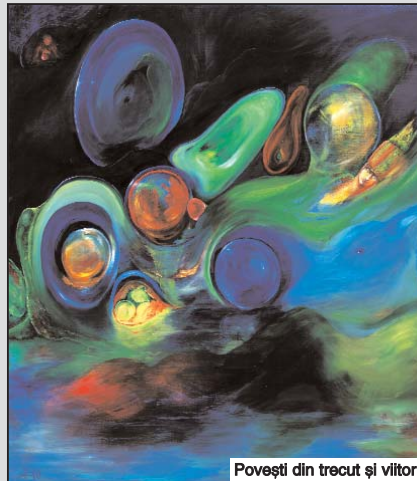
4. Împărăția lui Iisus Hristos. Încă de la nașterea Sa, Iisus Hristos a fost prezentat lumii ca Împărat. Îngerul Domnului a zis la nașterea lui Iisus: *Acesta va fi mare și Fiul Celui Preaînalt se va chema și Domnul Dumnezeu Îi va da Lui tronul lui David, Părintele Său, și va împărăți peste casa lui Iacov în veci și împărăția Lui nu va avea sfârșit!* (Luca 1, 32–33).

5. Împărăția lui Dumnezeu din inima oamenilor! Cărturarii și fariseii din timpul lui Iisus erau preocupati de venirea Împărăției lui Dumnezeu: *Și fiind întrebat de farisei când va veni Împărăția lui Dumnezeu, le-a răspuns și a zis: Împărăția lui Dumnezeu nu va veni în chip văzut. Și nici nu vor zice: Iată aici sau acolo. Căci, iată, Împărăția lui Dumnezeu este înăuntrul vostru!* (Luca 17, 20–21). Dacă Împărăția lui Dumnezeu se mai numește și Împărăția luminii, este limpede că nu vom regăsi nimic din lumea în care trăim.

De cea mai mare importanță, de altfel, nu este ca noi să mergem, neapărat, într-un loc anume fixat în spațiul cosmic. Aceasta este grija lui Dumnezeu unde ne așază după ce vom trece în Tara de peste veac. Ceea ce trebuie să ne preocupe pe noi, imediat și cu toată seriozitatea, este să realizăm sălășluirea lui Dumnezeu în inima, sufletul și viața noastră cea de toate zilele. Însuși Iisus, Mântuitorul nostru, în dialog cu așa-zisii cărturari și farisei din vremea Sa, le-a spus hotărât că *Împărăția lui Dumnezeu este*

*cu frică zeci și zeci de mii de îngeri și-l slujesc mii de mii; ci se atinge nu simplu, ci înăuntrul inimii, ba, mai vârtos, și locuiește în el, nu vremelnic, ci vesnic, în așa fel că se unește cu el și-l slăvește și-l îndumnezeiește la culme și-l dăruiește celui ce-L primește și este cu har dăruit zeci de mii de bunătăți?* (Calist Patriarhul, Filocalia VIII, pag. 337).

Iar Sfântul Simion Noul Teolog ne pune la inimă că: *Cel ce s-a îmbogățit cu bogăție cerească, adică în prezența și sălășluirea Celui ce a zis: «Eu și Tatăl vom veni și locaș ne vom face întru ei»* (Ioan 14, 23) stie în cunoștința sufletului de ce mare har s-a împărtășit și ce comoră poartă în inima lui. *Căci, vorbind cu Dumnezeu ca și cu un prieten, stă cu îndrăznire în fața Celui ce locuiește în lumina cea neapropiată!* (I Timotei 6, 16).



Povești din trecut și viitor

*înăuntrul nostru!* Iată mărturia sfinților: *Cu adevărat minunat și uimitor lucru este că Dumnezeu, Cel ce nu are loc unde să se odihnească, se odihnește în chip vrednic de Dumnezeu în inimă.*

Dacă un împărat, chiar pământesc și mărginit în putere, atunci când îmbrățișează pe cineva cu iubire și dă mâna unui nobil îi pricinuieste celui îmbrățișat sau celui căruia i-a dat mâna multă slavă, cinstă și adaugă, pe drept cuvânt, aceluia mare bucurie, ce se va întâmpla când de cel miluit se atinge, în chip vădit, nu un împărat pământesc, ci Dumnezeu Cel fără de început și necreat și Făcătorul și Domnul tuturor, Căruia îi stau de față

măntuirea! Dacă îi vom întâlni pe cei plecați demult dintre noi? Sigur că-i vom întâlni! Dar tot în ipostaza pe care ne-o îmbeie Iisus Hristos. Adică? Dacă realizăm în inima noastră, în mintea noastră, în sufletul nostru, așadar, în toată viața noastră, înăuntrul nostru, loc de cinstă pentru aproapele nostru. Dacă îi vom face părtași la acest imperiu spiritual dinăuntrul nostru și pe cei din jurul nostru, adică să se bucure în împărăția dinăuntrul nostru toată creația, toți cei pe care i-am cunoscut, toți prietenii și mai ales toți vrăjmașii pe care i-am avut, atunci putem spune că ne vom vedea și în Împărăția lui Dumnezeu.



# Mintea ca bricolaj

Când vrem să aflăm ce pași s-au făcut în cunoașterea funcționării minții umane care, împreună cu originea universului și apariția vieții, formează triunghiul de aur al problematicei științei și al meditației filosofice, ne adresăm de obicei teoriilor științifice. Acestea sunt sisteme coerente, explicative, uneori predictive, bazate pe un set de presupozitii și pe un mecanism deductiv. La o analiză mai atentă, cele mai multe nu sunt teorii, ci modele, adică raportarea necunoscutului la cunoscut, prin analogie. Spre deosebire de exclusivitatea teoriilor și de caracterul lor competitiv, modelele sunt mai tolerante și nu au pretenția că epuizează toate laturile unui fenomen sau proces. Este o mare diferență între felul de a privi știința ca o producătoare de teorii și de a o considera o selecție de modele. Nu sunt oare ambele, modele și metafore, descrieri ale unei porțiuni a realității cu ajutorul limbajului legat de o altă porțiune a realității?

Căutând un model pentru funcționarea creierului, Sherrington a mărturisit că nu a făcut altceva decât să elaboreze științific metafora „creierul este o centrală telefonică”.

Noul asalt pentru elucidarea misterelor minții umane îl dă știința cognitivă. Ea este, din capul locului, orientată spre modele, nu spre teorii. Proiectul ei major este modelarea inteligentă a minții umane pe suportul calculatorului electronic. De aici denumirea alternativă a științei cognitive drept *inteligentă artificială*. Cognitivisti se referă frecvent la metafora sau la modelul computațional al minții: *mintea ca mașină de calcul*.

**Sunt și alte metafore ale minții**

întreținute de limbajul curent. În ciuda modestiei și chiar a banalității lor folclorice, ele sunt fondatoare de teorii și sisteme și le putem lua drept călăuze în parcurgerea ipotezelor curente despre funcționarea minții.

Avem, de pildă, mintea ca *oglinză* a naturii (reflectăm, oglindim) și cu teoria obiectivistă pe care o sustine; mintea ca *vas* (de unde vine mintea care conține, are sau dă idei) cu școlile care îi corespund: Popper o numește mintea ca *vadră* sau *căldare*, de la Bacon, care asemenea cunoașterea cu strivirea și frământarea strugurilor în vadră, pentru a produce vinul. Ar urma mintea ca *hartă* pe care punem simboluri reprezentative ale lucrurilor și mintea ca *organ*, prezentă la Descartes și invocată cu simpatie astăzi de Chomsky. Am făcut cunoștință cu mintea ca *atelier*, cu elaborări de la Lévi Strauss și Heidegger. Lista ar putea cuprinde metaforele active ale secolului nostru industrial, mintea ca *mașină cibernetică*, urmată de specializările ulterioare de *mașină inferențială*, *recursivă* și, în sfârșit, de *calcul*. Nu putem omite puternica și clasică metaforă iluministă a minții ca *lanternă* sau far, menită să alunge întunericul și confuzia, sau mintea ca *dicționar* sau carte enciclopedică de referință, cu trimeri și sistematizări clarificatoare.

Ar fi până acum unsprezece metafore corespunzând la unsprezece modele sau teorii ale minții. Nu este un număr „frumos”, deși este prim. Și iată că, în literatura recentă, își face loc o nouă metaforă, neașteptată și socantă, *mintea ca bricolaj*, ca improvizație, ca încropeală, stând mai mult sub semnul hazardului decât al unor riguroase determinări.

Înrudirea acestei metafore a bricolajului cu metafora atelierului este evidentă. De fapt, nu părăsim atelierul. Continuăm să observăm cum lucrează meșteșugarul, dar ne interesăm mai mult de natura acelor vechi obiecte (cum arată, ce sunt ele) la care recurge și cum le combină. Vom descoperi că noua metaforă are implicații și mai bogate pentru funcționarea minții și chiar a cercetării științifice în domeniul de mare actualitate.

Metafora atelierului ne-a condus la unele considerente privind cunoașterea și educația. Este de ajuns să spui, ca Lévi Strauss, că meșteșugarul merge de la eveniment la structură, pe când savantul produce cu ajutorul structurilor evenimente sau obiecte noi, ca să dăm peste vechile dualități particular/general și concret/abstract.

Implicațiile pentru funcționarea minții și pentru pedagogie sunt tulburătoare. Să presupunem că, într-o acțiune banală, avem nevoie de numere ca să socotim. Recurgem la ele ca la niște concepte abstracte, structuri preexistente rânduite frumos în magazia fabricii sau le căutăm în operațiile efectuate anterior în atelier, din care le desfacem pentru a le utiliza din nou?

Formalismul, care a băntuit în jumătatea a doua a secolului trecut, înclina spre primul răspuns: de la structura abstractă la aplicarea concretă. Dar, în prezent, se conturează tendința care-l favorizează pe meșteșugar. Mintea noastră păstrează conceptele nu ca abstracțiuni, ci ca obiecte pe care le luăm prin desfacere și rearanjare, ca să le folosim din nou.

Heidegger observă că meșteșugarul are o cunoaștere specială a uneltelor sale, cunoaștere care nu rezultă din descrierea proprietăților sau funcțiilor lor, ci din uz. Pur și simplu, le mănuieste. Este o contopire existențială a omului cufundat în lumea uneltelor lui. Cred că și din această remarcă rezultă consecințe pentru educație. Nu ne putem aștepta de la o minte la performanțe diferite de ceea ce face în mod continuu, nici la alte produse decât acelea foarte asemănătoare cu cele elaborate anterior. Nu ceri tâmplarului să facă ceasornice și nici ceasornicarului să facă pulovere.

Mintea ca atelier este o metaforă ce avertizează asupra limitei ei. Atât mintea cât și atelierul lucrează cu un inventar finit de resurse și unelte; ambele se bazează pe o combinatorică aparent nesfârșită, dar când ne uităm la produsele finale, ele cad în câteva familii consacrate de uz.

**Să ne oprim pentru moment la o implicatie a**

metaforei atelierului când este folosită în raport cu mintea, care, la prima vedere, ne supără și ne îngrijorează. Atelierul este de obicei dezordonat. E plin de lucrări la îndemână, rămășițe cvasi-întâmplătoare de evenimente depășite și structuri dezafectate, în așteptare de noi provocări externe sau proiecte. O minte dezordonată nu se împacă cu limbajul comun. Mintea e chemată să pună în ordine experiența și lumea și cum ar face-o dacă arată ca un atelier? Spunem dezaaprobativ: minte haotică! Sau: ce e în capul lui!

Următoarea întâmplare poate să ne reasigure. Un ziarist l-a vizitat într-o zi pe Jean Piaget, intrând în cabinetul de lucru al fecundului gânditor și psiholog. Stive de dosare, hârtii, notițe, manuscrise în pregătire dădeau o aparență de dezordine totală. Reporterul nu și-a ascuns nedumerirea, întrebându-l pe profesor cum se împacă o muncă atât de

Acad. Mircea MALIȚA



metodică și riguroasă cu un birou atât de răvășit. Piaget i-a răspuns „Cum știi, Bergson a arătat că nu există dezordine. Există însă două feluri de ordine, ordinea geometrică și ordinea vitală. A mea este, în mod clar, vitală. Dosarele de care am nevoie sunt, în ordinea frecvenței, la îndemână”. Ziaristul nu părea convins. „Ce se întâmplă cu o trimiteră la o lucrare de acum zece, cincisprezece ani?” „Dosarele din straturile inferioare sunt o chestiune delicată”, a continuat Piaget. „Dar, când trebuie să cauți, cauți. Aceasta ia mai puțin timp decât să aranjezi totul în fiecare zi.”

**B**iologia modernă preia, oricât ar părea de surprinzător, metafora atelierului. De data aceasta, ea nu pune accentul pe unelte, ca Lévi Strauss, nici pe meșteșugar, ca Heidegger, ci pe improvizația caracteristică muncii de atelier. La François Jacob, laureat al Premiului Nobel, termenul este de *bricolaj*, existent și în românește, unde mai avem cuvinte înrudite: potriveală, nimereală, încercare, ajustare. Dictionarul mai indică și grecescul meremetiseală. Așa se intitulează eseul său *Bricolajul evoluției*, din cartea publicată în 1981, în ediție de buzunar, *Jocul posibilităților*, cu un moto amuzant din *Alice în țara minunilor*: „Nu poți să crezi în lucruri imposibile! Văd că îți lipsește antrenamentul, zise regina. Mi s-a întâmplat câteodată să cred până în șase lucruri imposibile înainte de micul dejun.”

Ideile lui Jacob sunt clar exprimate. M-am simțit în fața unui text demn de o antologie. El pornește de la orientarea biologiei moderne spre molecule și spre rolul lor în procesul vieții. Dar moleculele se găsesc la un nivel sub care există nivelul atomilor; față de acesta, moleculele au proprietăți în plus, izomeria, de pildă. La un supranivel, se găsesc celulele, care, față de molecule, au proprietăți noi, cum este posibilitatea de divizare.

La fiecare nivel nu avem decât un eșantion din combinațiile posibile ale elementelor din nivelul precedent. Tipurile de celule (nervoase, glandulare, musculare etc.) nu sunt decât vreo 200. La fiecare palier există constrângeri care vor acționa și la etajele superioare. Ele determină regula jocului și marchează limitele posibilului. Dar, mai presus de toate, ființele vii sunt produse ale istoriei. Fiecare ființă are un șir neîntrerupt de trei miliarde de ani. *Biologia, știință istorică*, iată o afirmație puțin obișnuită. Constrângeri și istorie! La organismele simple, constrângerea este mai importantă ca istoria, la organismele complexe influența istoriei crește.

**S**i care este mecanismul prin care s-a ajuns la această lume a noastră, una dintre multele posibile și care ar fi putut să nu existe? Este

ciudată în biologia contemporană rezerva față de puterea absolută a *adaptării*, concept central în darwinismul clasic, proces de competiție între indivizi, „dispozitiv automat, care sesizează ocaziile genetice și dirijează hazardul” spre acomodarea cu mediul. Acum se afirmă că adaptarea nu joacă un rol atât de implacabil. Se vorbește de fixarea genelor la întâmplare, de directiva genetică, de selecția indirectă. Se admite că natura poate avea structuri care nu servesc la nimic, iar de cele greșite să nu mai vorbim. Darwin însuși constata existența unor structuri care n-au nicio semnificație, nicio funcție și le numea „bucăți anatomice inutile”.

Să facem un mic ocol și să descoperim în romanul lui Lucian Blaga *Luntrea lui Caron* aceeași legătură între imperfecțiunile naturii și munca atelierului pe care o face François Jacob.







## Homo sapiens

**B**laga spune, în fragmentul *Marele orb*, de la sfârșitul romanului, că, în timp ce filosofia și știința dezvoltă în alcătuirea lumii și în finalitățile vieții multă rațiune și multă noimă, ele descoperă și neajunsuri, grave greseli de alcătuire, întocmiri absurde și contrasens. Dacă un observator ar fi privit evoluția biologică pe planeta noastră, i-ar fi fost cu neputință să treacă cu vederea formele de viață, care, din când în când, par a esua. Dacă un principiu divin lucrează în producerea acestor forme, se pare că însuși principiul „tatonează” în căutarea unor soluții, pe care nu le găsește. S-ar spune că Spiritul Lumii se căznește, se frământă, încearcă, își părăsește proiectele, înaintează treptat, dibuind de multe ori ca un orb, care dispune de unele elemente de orientare, dar care e lipsit de vederea clară, solară.

Descriind tatonarea evoluției, Jacob recurge la imaginea lui Lévi Strauss. Meștesugarul este, de data aceasta, un bricoleur. Selecția naturală operează ca el: „un bricoleur care nu știe încă ce se va produce, dar recuperează tot ce-i cade în mână, obiectele cele mai heteroclitice, capete de ată, bucăți de lemn, cartoane vechi care pot eventual să-i furnizeze materiale”.

Când evoluția produce o aripă pornind de la o labă sau o ureche dintr-un fragment de bărbie, ea procedează ca meseriașul care, dintr-o roată veche face un ventilator și dintr-o masă spartă, un umbrar. A face un plămân dintr-o bucată de trahee seamănă cu confecționarea unei rochii din perdeaua buncii. Se degajă astfel ideea centrală: „Evoluția biologică e fondată pe un fel de bricolaj molecular, pe utilizarea constantă a vechiului ca să facă noul”.

Câteodată, structura ce rezultă lasă de dorit, cum nota Blaga. Arhitectura creierului uman seamănă cu un motor cu reacție adăugat la o căruță cu cai. În legătură cu formarea unui neocortex dominant, Jacob afirmă că „menținerea unui antic sistem nervos și hormonal, rămas în parte autonom, în parte sub tutela neocortexului, toate acestea amintesc bricolajul”.

**S**avantul face incursiuni în formarea moleculelor, în gena proteinelor, în felul în care ADN-ul obține noi secvențe, în studiul anticorilor, ca să ajungă la aceeași concluzie: „natura creează diversitate combinând la nesfârșit aceleași bucăți și aceleași fragmente”. Lecția moleculelor nu este alta decât a fabricării noului din vechi, a legărilor împreună a bucăților de ADN, o lecție de meseriaș bricoleur.

Tot așa cum adaptarea își pierde la neo-evoluționiști importanța, inovația își pierde din farmec. Structurile noi cresc, practic, pe structuri preexistente. S-ar părea că ele dau o bătălie de adaptare la vechile structuri, cel puțin egală cu efortul adaptării la mediu. O structură nouă este un succes când completează armonios una veche, aidoma procesului de formare a instituțiilor britanice, care nu încep niciodată de la zero. Majoritatea combinațiilor moleculare noi merg la cos, dar unele se păstrează, pentru că pot îndeplini o funcție nouă în celulă. Mutățiile sunt de ajuns pentru afirmarea structurilor. Dar evoluția e oarbă. Odată prezentă, o structură poate fi utilă și de aici începe selecția.

Diferitele niveluri ale materiei vii își au dezvoltarea lor cvasi-independentă. Ele lucrează cu criterii de optimizare ce vin în conflict unele cu altele. Imaginea cea mai crudă ar fi tendința unui organ ca, prin funcția sa alterată, să dăuneze altor organe și sisteme. Lucrurile se aranjează printr-un proces de negociere, conducând la un compromis suboptimal, ce poate cunoaște perioade lungi de stabilitate relativă, până la reorganizări subite. Nu a fost de ajuns să scoatem din zona peiorativă munca artizanală și improvisația meștesugurilor, acum reevaluăm tranzacția și compromisul ca operații fundamentale ale vieții.

Sunt multe reflecțiile lui Jacob, conținute într-o cărtușie atât de modestă. Nu ne oprim la elogiul diversității, care funcționează după el ca o porțiță de asigurare pe viitor. Nici asupra splendorilor enunțuri ca acesta: „Desigur că omul este programat, dar e programat să învețe.”



**C**eea ce se cuvine reținut este credința lui Jacob după care, în materie de cultură, unde intervine reprezentarea obiectelor prin imagini memorizate și capacitatea de a simboliza, tot combinatorica funcționează și tot bricolajul de constituire a noului prin existent lucrează. Cu ritmuri diferite, desigur, evoluția culturii fiind infinit mai rapidă decât cea biologică. Artele, știința, cunoașterea, toate aceste activități fac apel la imaginația umană; toate operează, recombinând fragmente ale realității, pentru a crea noi structuri, noi situații, noi idei.

Când te gândești câtă nesocotire a procedeele naturii, pe care ar trebui să le ia în seamă, comite pedagogia modernă ultraformalizată, care introduce noțiuni fără istorie, prin tabla lor de axiome, pornind întotdeauna de la *tabula rasa*, de la punctul zero... S-ar părea că educația își propune să parcurgă invers mersul naturii și vieții, suprimând bricolajul meștesugăresc, aparent neeconomic, în favoarea drumului scurt al raționamentului deductiv. Insistența pe axiome virgine și pe reguli eficace nu rimează cu metafora minții ca atelier. Natura spune: „repetă!” și educația crede că a priceput, insistând pe repetiția cuvânt cu cuvânt. Dar natura repetă întotdeauna cu *alte cuvinte*, ca în grădina orientală. Educația vrea să cruțe risipa și insistă pe economia mijloacelor, în timp ce natura e generoasă, având drept cuvânt de ordine redundanța.



Observăm că în biologia filosofică de astăzi, există o diminuare a factorului extern în evoluția structurilor. Ce este valabil pentru organisme vii se poate transpune și la funcționarea minții. Lecția biologiei, combinată cu unele concluzii deduse din lingvistică, și anume din gramaticile generative, face pe un autor să aducă la un punct extrem

reflecția sa asupra procedeelelor cunoașterii. E vorba de Piatelli Palmarini, cel care a editat disputa dintre Piaget și Chomsky, cunoscută cititorilor români. Ei bine, într-un articol apărut în revista *Cognition*, în 1989, Palmarini destăvăiează pur și simplu învățarea tradițională bazată pe instrucție exterioară. O teză uluitoare: nu există învățare, nici cuvântul nu mai trebuie folosit. Cu ce înlocuim atunci învățarea?

Cu un proces interior de selecție. Ca în evoluția vieții, unde genele se combină, în cunoaștere totul este un produs intern combinatoric, inventiv, aleator, care apoi este supus selecției. „Fără excepție, toate mecanismele achiziției, ale complexificării treptate și ale generării de noutate care s-au produs până acum în biologie și în științele cognitive se datorează unui proces de selecție internă”. Să îngropăm, deci, învățarea prin instrucție, care ținea de metaforele pasive ale minții ca oglindă sau ca un vas, și să o înlocuim cu învățarea prin selecție, în rimă cu metafora bricolajului, proclamă autorul.

Nu mai este vorba de transfer de structuri ca la Piaget, din exterior către interior, ci de o selecție internă cu filtre, recombinații și comutatoare. E un fel de fixare ierarhică a unor parametri interni. Structuri formate înainte de naștere sunt prearanjate ca să crească printr-o maturare treptată, la care stagiile cruciale oferă posibilitatea de a fixa parametrii ca la circuite.

Această idee a selecției interne alungă toate noțiunile bazate pe instructivism: economia naturii, optimalitatea proiectului, originea adaptivă a fiecărei trăsături existente, avantajul genotipurilor avare și frugale și ideea că ce e înăscut e primitiv și neesențial.

Palmarini se ocupă de bricolajul biologic sub forma unei strategii simple și mioape a materialului genetic, numită de el *ia de aici și pune dincolo*, o strategie aleatoare

bazată pe simpla proximitate a genelor sau, cu alte cuvinte, procedeul autostopului sau agățării. În esență, se atribuie o mare probabilitate evenimentului că o genă, aflată suficient de aproape de alta, *selecțată activ*, să fie selectată și ea. Cu cât se mărește hazardul și spontaneitatea, cu atât descrește valoarea adaptării darwiniste clasice, dar nu într-atât încât să admitem și soluțiile contra-adaptive supuse pieirii.



**T**oată această școală încurajează ideea că dezvoltarea somatică a organismului și cea mentală se desfășoară prin procedee asemănătoare ale naturii, care lucrează după metodele atelierului, de la vechi la nou, cu ajustare întâmplătoare, cu multe încercări și cu soluții imperfecte, suboptimale, tranzitorii.

La metafora atelierului s-a recurs inițial nu cu intențiile cele mai apreciative. Era menită să caracterizeze gândirea sălbatică în raport cu cea civilizată, gândirea mitică față de cea științifică, să ridice o mănuire oarbă și necritică la nivelul folosirii uneltelor. Apoi a început să se vorbească apreciativ despre semnificația operațiilor de atelier pentru funcționarea minții umane. Iar acum am ajuns ca biologia să ne îndemne să considerăm aceste operații ca fiind fundamentale în evoluția vieții și a proceselor ei de vârf, cum ar fi gândirea umană.

O linie nu poate fi trasă în această dezbateră. Bricolajul atelierului nu și-a istovit sugestiile pe care le are de făcut în explicarea minții. Cunoaștem ceea ce înțelegem, înțelegem ceea ce construim. În operațiile mari și standardizate, construim cu arsenalul logicii deductive și al calculului. În viața de toate zilele, natura își împarte rolul cu improvisația. În munca de creație suntem, de cele mai multe ori, ca în atelier, cu mânci suflecute, având cutia cu scule pe masă, cu un maldăr de obiecte vechi drept materie primă, într-un joc în care fantezia nu e depășită decât de îndemnul, iar inteligenta de un exercițiu îndelungat.

(Extras din volumul *Mintea cea socotitoare*, Editura Academiei Române, București, 2009.)



# De la înțelepciune la gândirea gramaticalizată

## Note despre „cum gândește poporul român”, în interpretarea lui C. Noica



Marian NENCESCU

**P**omind de la  
„Întrebările simple”

Cel care nota, la sfârșitul anilor '40 în *Jurnalul filosofic*: „Filosofia nu e posibilă decât în oras, printre oameni, în piețele acelea de care nu se dezlipea Socrate. [...] *E încă prea multă natură în România*” (C. Noica, Ed. Humanitas, București, 1990), s-a dovedit, și în această privință, un autor paradoxal, în măsura în care și-a propus, între altele, să analizeze „cum gândește poporul român”, făcându-și un punct de onoare din descifrarea vieții spirituale a oamenilor simpli. De altfel, același C. Noica, „cea mai scilpitoare minte din filosofia românească”, după aprecierea lui N. Manolescu (*Istoria critică a literaturii române, 5 secole de literatură*, 2008, Ed. Paralela 45, București, p. 877), a rămas constant un autor paradoxal, aparent desprins de generația '27 care l-a consacrat, un „supraviețuitor”, cum îl numea același critic, pentru simplul motiv că a rămas în țară, publicându-și partea cea mai consistentă a operei după 1965, în România socialistă. Aceste împrejurări, asociate cu unele opțiuni și gesturi politice de tinerete, i-au creat lui Noica o poziție deloc comodă în fața unor comentatori dornici să-i analizeze gradul de nationalism din sângele de filosof, punând o nemeritată parafă: „Paradoxul Noica” (Alexandra Laignel-Lavastive, „Filosofie și nationalism”).

Dincolo însă de aceste etichete ce țin loc de analiză, vom constata că interesul lui Noica pentru cuvinte și înțelesul lor are drept punct de plecare studiile lui Heidegger, filosof ale cărui seminare i-le-a urmărit și comentat în amintitul *Jurnal* și față de care „își permite, prin cutezanța tineretii”, să emită și opinii critice: „Asist la un seminar al lui Heidegger. Curios, nici el nu poate scăpa de ticurile profesoratului. Vrea răspunsuri corecte: să nu gândească elevat, deci să nu aproximeze, [...] să nu se poată fără asta?”

În același timp, Noica a rămas, dintre discipolii lui Nae Ionescu, aproape singurul care s-a cantonat exclusiv în filosofie, alegând astfel spiritul năst în defavoarea altor domenii. Este, de altfel, după cum remarcă Gh. Vlăduțescu (*Neconvențional despre filosofia românească*, 2002, Ed. Paideia, București), singurul „metafizician”, în „succesiune dreaptă”, pe linia Nae Ionescu, situație care îl personalizează, dar îl și obligă, pe principiul că „metafizica este și ar trebui să fie o știință a absolutului”. Așadar, C. Noica abordează cunoașterea științifică în funcție de conștiința sau atitudinea metafizică, la rândul ei, o trăire a realității. Sub acest aspect, opera sa este cu precădere filosofică, desi ea poate fi descifrată și în grila jurnalistică, eseistică sau chiar direct literară.

Din fericire, C. Noica era prea mult în *ritmul timpului* său, fiind direct prizonierul sintagmei *filosofia unică* (științifică), ca și cum răul filosofiei ar fi venit neapărat dinspre eseistică sau literatură. Ideea că publicistica ar fi prea facilă față de aspirațiile filosofului l-a salvat, paradoxal, de la unele excese și i-a oferit chiar șansa de a fi „la modă”, adică citit, dar nu suficient înțeles și cu atât mai puțin urmat.

Așadar, ce fel de gazetar a fost C. Noica, sau, prin extindere, ce fel de gazetărie a practicat generația '27, de la Nae Ionescu, Cioran, Eugen Ionescu, la Noica însuși? Cu siguranță au fost gazetari, dar, așa cum remarcă Ion Dur (*Hârta de turesol*, 2000, Ed. Saeculum, Sibiu), „gramaticalizați”, după modelele europene curente, precum Ortega y Gasset, G. Papini sau Unamuno. Sâmburele gazetăriei, practică cu obstinație de fiecare dintre cei citați, îl găsim, susține același Ion Dur, în *mostenirea spirituală* a lui Eminescu. După modelul ilustru

invocat, compozițiile vizate nu se află în niciun caz la periferia filosofiei sistematice, ci comportau „tot ce e organic și specific românesc”. Așadar, avem de-a face cu o gazetărie superioară, în care intră și multă filosofie, bazată pe ideea că publicul are oricum *comprehensiunea de a sesiza adâncimea ideii*. Această atitudine, prezentă cu predilecție la ucenicii năști, pune într-o lumină nouă rolul presei, cu preponderență ceea ce numim azi deontologia ei. Câtă vreme rolul gazetarului nu mai era acela de a lămuri problemele publice, cât de a se desprinde din realitate – potrivit lui Nae Ionescu (*Chestiuni de metodă*, în *Cuvântul*, nr. 1520, 16 iulie 1929), și Noica se simte îndreptățit să abordeze fiecare subiect cotidian printr-o subtilă alchimie menită să transforme realitatea într-un labirint de oglinzi fermecate.

**P**entru exemplificare, am ales câteva texte revelatoare, din volumul *Între suflet și spirit* (Ed. Humanitas, 1996, ediție îngrijită de Marian Diaconu). Ele fac dovada unui Noica tânăr, *excesiv în toate direcțiile*, un spirit critic, aristotelic, care, după aprecierea celuiiași Ion Dur, „se creează dând totul și neprimind câte ceva” (*Cariatide*, Ed. Psihomedica, Sibiu, 2007, pag. 124).

Cel mai vechi articol analizat poartă titlul peremptoriu „Tinerete fără bătrânețe...”. După Noica, titlul este o referire la generația sa: „Tânărul vrea să



trăiască, e nervos, simte, intuiește. El nu poate fi cuminte. Tineretea lui e fără bătrânețe.” Într-un alt text, „Despre ne-simțirea românească”, Noica face apel la *esenta* a ceea ce simțim fiecare dintre noi pentru propria țară: „Dincolo de formalismul discuției, de partizanatul de dreapta sau de stânga, ceea ce trebuie să reținem – sustine Noica – este ideea.” Nouă ne lipsește tocmai *simțul istoricității*, exprimat prin participarea fiecăruia la lucrurile ce constituie forța organismelor statului. Or, continuă gazetarul: „sufletul românesc ar trebui să fie temelia vie

a unei noi construcții. Căci, pentru cine se mai pun drapele de 24 ianuarie?” Răspunsul și dezamăgirea tânărului gazetar sunt exprimate transant:

„Ne-simțirea românească însoțită de fatalitate au dat tonul culturii de mică rezonanță. Dacă nu vom face sacrificii pentru istoricitate, vom produce în continuare o generație mediocră.”

Cu precizarea că ambele texte sunt din anul 1930, fiind publicate în *Vremea*, reținem ideea solidarității de generație, a temerii în fața ratării idealului public și social și, până la urmă, trecerea de la jurnalismul cotidian la cel ideatic.

**C**ățiva ani mai târziu, în 1934, Noica publică în *Convorbiri literare* o parabolă semnificativă („Țăranul și cartea”). Un țăran adresează unui cărturar „o întrebare simplă”: Cum să citesc toate cărțile și *foile* de azi? „Foie”, însemna atunci ca și azi tot ce înseamnă gazetă, tipăritură atinsă de o undă de înțelepciune. Așadar, cititul este pentru o generație de intelectuali recentă o formă de acces la dăscălie. Dar, oare, simplul fapt de a citi ne luminează? Țăranul caută o înțelepciune care transcende cartea, un adevăr care să-l lumineze. Concluzia este formulată de Noica sub forma îndemnului adresat țăranului: „Moșule, nu scrie mare lucru în cărțile astea. Rămâi așa, neluminat, că poate e mai bine!”

Iar pentru a încheia acest excurs, am ales un text din aceeași categorie, intitulat „Ce face țăranul?” Întrebarea noiciană e simplă, aparent paradoxală: „Ce face țăranul timp de 5 luni de iarnă?” Răspunsul e nimicitor: „Nimic”. Ideea de a oferi săteanului o ocupație, „un rost social și intelectual care să transească incidentele noastre orășenești”, îl preocupă așadar pe Noica, mergând chiar până la a-și depăși propriile simpatii politice, evident, presupuse de dreapta.

**M**ăsura – unitatea  
înțelepciunii populare

În 1944, C. Noica publică *Pagini despre sufletul românesc* (Ed. Humanitas, 2000), culegere de studii și articole concepute în perioada 1943-1944, când a lucrat ca referent la Institutul Româno-German din Berlin. Scopul autodeclarat al acestor cercetări avea și un înțeles concret: declararea unei lucrări exegetice, numită provizoriu de Noica „Contribuții la o istorie a vieții spirituale românești”, niciodată finalizată, dar reluată ideatic în opera de după 1965. În opinia lui Noica, consemnată într-o succintă *Prefață*, în locul unei „istorii a filosofiei românești”, mai utilă pentru cititorul străin, nefamiliarizat cu acest spațiu cultural, ar fi „o istorie a vieții spirituale românești”, prezentată de preferință în limba germană și adaptată interesului public local. Interesant este că Noica a realizat totuși acest proiect, prin publicarea, în 1988, a volumului *De dignitate Europae*, asupra căruia vom reveni.

În legătură cu *Pagini...*, despre care Al. Surdu (*Izvoare de filosofie românească*, 2010, Editura Biblioteca Bucureștilor), spune că este „una din acele creații artistice greu traducibile, care au încercat zidirea în eternitate a idealului național”, reținem că ele reprezintă în esență „o reverență către adâncimea duhului românesc”. Volumul cuprinde un număr de 7 studii, între care „Ce e etern și ce e istorie în cultura română”, care a fost prezentat inițial sub formă de conferință publică, la Berlin, în 1943.

Ideea fundamentală a lui Noica, susținută cu argumente de ordin filosofic, dar și de istorie și cultură, este că, în tensiunea creată de întâlnirea *eternului cu istoricul*, poporul român prezintă *potențialul creșterii*. „neamul nostru este într-un proces de creștere, *dinăuntru către afară*, de la ființă la forma istorică.” Ieșirea din vegetativ, din etnografic, din ceea ce Cioran numea oarecum peiorativ drept *natură*, reprezintă pentru neamul nostru o sansă de a accede spre eternitate. În acest context, semnificativ rămâne aspirația culturală. Concluzia lui Noica are și un sens profetic. „Când poporul românesc va număra 50 sau 60 de milioane, atunci ne vom construi istoria”. Este zona unde se întâlnește vizionarismul cu pragmatismul politic. Se știe că vizul dictatorului Ceaușescu era de a spori natalitatea până la 40 de milioane. (!)

Or, a-l acuza pe Noica de ceaușism, chiar și *avant-la-lettre*, înseamnă a ignora însăși esența demonstrației sale. În context, trebuie plasat și eseul „Cum gândește poporul român?” C. Noica identifică o anume înțelepciune tradițională, *vegetativă*, stinsă, estompată, unde elanul *nu este niciodată excesiv*. Acest echilibru e de tip rațional, bazat pe un raționament de tip juridic, moștenire a fondului latin, și care a condus spre o abordare ce poate fi caracterizată printr-un singur termen – *măsura*.

De altfel, ideea nu este nouă, fiind formulată în termeni similari de Ov. Papadima (*O viziune românească a lumii*, ediție definitivă, revizuită de autor, 2009, Ed. Saeculum I.O., București). Vorbind despre „nevoia de concret”, folcloristul, adept al filosofiei practicate de L. Blaga în *Spatul mioritic*, notează: „Spiritul nostru nu iubeste rătăcirile în neguri, fie ale gândului, fie ale sentimentului. [...] Îi place penumbra, în momentele sale de melancolie; niciodată însă umbra.”





## Cogito, ergo sum

**I**n continuarea argumentării sale, folosind chiar o pildă de tip biblic, C. Noica separă raționalismul calculat, cu finalitate direct productivă, al occidentalului, de valorile românești, aflate pe altă dimensiune a raționalității. Fondul sufleteșc popular ne îndeamnă să nu înfruntăm lumea, să nu încercăm s-o luăm în stăpânire, ci, din contră, s-o lăsăm cum e („Lumea asta nu-i a mea/ Cealaltă nici așa”), voința supremă fiind rostită cu jumătate de glas: „Așa o fi? Poate că așa este!” Cu alte cuvinte, rostul *rânduiei*, tălcul său, preluând un termen aristotelic, *noima*, cu sens de „rost”, ne conduce spre un soi de „agnosticism înțelegător”, categorie a gândirii țărănești, evocată curent de gânditorii epocii, de la V. Băncilă, E. Bernea, amintitul Ov. Papadima, toți având drept model ideatic „spațiul mioritic” blagian.

Este ceea ce constată și Al. Surdu când compară cele două construcții exemplare, aparținând una lui Blaga, cealaltă lui Noica: „În prima predomina orizontul spațial al inconștientului. [...] A doua este reprezentată de o *rânduială* sufletească, o vocație constructivă, [...] la fel cum au făcut-o, cu multă migală, creatorii anonimi ai ființei noastre”.

Din acest orizont ideatic răzbate și sentimentul românesc al ființei, „dorul într-o ceva”, cum îl numea Al. Surdu, care ne strânge sub aceleași turle de biserică, asemenea unor „sămădăi” ai unității noastre naționale.

În fața marilor întrebări existențiale, cugetul „parcă înțelege, parcă nu înțelege”. Poate fi, deci, asimilat acest mod românesc de a gândi, impregnat de măsură și destrămat de îndoială, cu o experiență filosofică?

Noica desparte definitiv termenii, deosebind fundamental înțelepciunea țărănească de a nume *sensibilitate filosofică*. Dacă filosofia propriu-zisă, așa cum o înțelegem noi azi, este rezultatul unui anume tip de raportare la realitatea lumii, cu atât mai mult înțelepciunea populară reprezintă un alt fel de răspuns pe care îl dă spiritul la întrebările de tip fundamental. Așadar, în opinia lui Noica, între cele două moduri de abordare nu există o *ruptură*, ci mai degrabă o formă de continuitate. În esență, actul fundamental al abordării de tip filosofic, *cogito*-ul, pleacă de la o relație dintre substanță și mișcare, dintre *a fi* și *a avea o noimă*. În viziunea românească, interpretată de Noica, a fi nu se desparte de spirit, ci, din contră, se situează „într-o dulce continuitate între fire și spirit”. De aici și până la constatarea că întreaga noastră filosofie este în consonanță cu filonul țărănesc mai e un pas! Argumentele ce pornesc de la doctrina lui Conta, apoi de la Hasdeu, Pârvan, Rădulescu-Motru și până la L. Blaga, conduc la ideea – susținută de C. Noica în eseu menționat – că viziunea filosofică a gânditorilor români este în consonanță cu aceea a culturii noastre populare, sau, ceea ce L. Blaga identifica: „Matca stilistică dă și ea un anumit determinism de stil, pecetluind toate creațiile unui grup cultural omenesc, până la creația științifică.” (*Spațiul mioritic*)

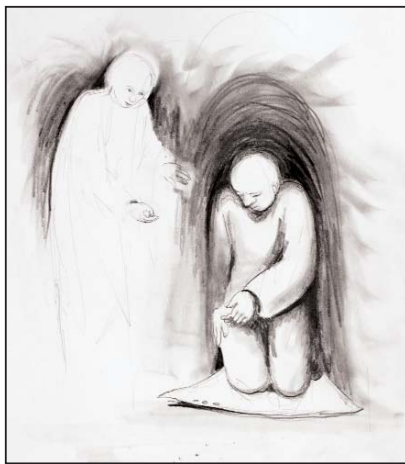
### Ecouri contemporane – confluențe între limbajul natural și cel „gramaticalizat”

Pornind de la observația eminesciană că „partea netraductibilă a unei limbi este adevărata ei ladă de zestre”, C. Noica își propune, într-o lucrare de referință apărută în 1973 (*Creație și frumos în rostirea românească*, 1973, Ed. Eminescu, București), să identifice acele cuvinte fără de care nu putem să vorbim despre „o devenire petrecută prin gând”, respectiv legitimarea unei gândiri filosofice românești.

Lucrarea amintită este o demonstrație nu doar de cărturărie de tip istorico-lingvistic, cât mai ales o argumentare a modului cum limba și, în special, sensurile vechi ale cuvintelor pot influența gândirea filosofiei. De altfel, Marin Diaconu (*Istoria limbajului filosofic românesc*, 2002, Ed. Univers Enciclopedic, București, p. 18) observa, pe urmele lui T. Vianu, că limbajul filosofic „are dublu înțeles, întrucât, simultan,

acesta *comunică și se comunică*”. Văzută astfel, comunicarea filosofică este dependentă atât de elementele comunicării individuale, cât, mai ales, de sistemul socio-cultural în care se constituie. Preocuparea lui C. Noica pentru identificarea unui limbaj filosofic *natural* nu este nouă, atât în câmpul cultural local, cu atât mai puțin în cel filosofic. Se știe că diversele *etnosofii* se bazează pe contribuții specifice în planul valorificării bagajului lingvistic. Cu atât mai mult, apelul la tradiționala „ladă de zestre” lingvistică are drept scop evitarea stagnării, a cantonării într-un limbaj stereotip, menit, mai devreme sau mai târziu, să se stingă prin disoluție. Fundamental, dialogul limbilor naționale ferește filosofia de „artistocratism, cosmopolitism sau chiar imperialism lingvistic”.

Sub acest aspect, simpla filosofare, practică în sensul larg al termenului de reprezentanții generației '27 convertiți la jurnalism, la care am făcut deja referire, de la Nae Ionescu, Blaga, Cioran și, evident, Noica, constând în deschiderea spre spiritualitate,



către ontologia socială și antropologia filosofică, își găsește temei în utilizarea limbajului filosofic. Cu precizarea că filosofia autohtonă, practică prioritar în limba română și exclusiv în formă scrisă, a dat deja roade, vom încerca să descifrăm și temeiurile pentru care C. Noica a fructificat comori din „lada cu zestre”, transformându-le în gând filosofic.

**I**n acest sens, bogăția filosofiei românești este dată în egală măsură de ideile propriu-zise, cât și de limbaj, fapt exemplificat cu brio în amintita lucrare *Creație și frumos*... Mai trebuie remarcat un fapt: sistemul filosofic practicat de Noica s-a extins pe o perioadă de peste patru decenii, din 1934, când publică *Matheis, sau despre lucrurile simple*, până către anii 1986-87, când elaborează *Modelul cultural european* (1993, Ed. Humanitas, București), utilizând articole și eseuri publicate inițial în presa centrală (volumul *De dignitate Europae*, publicat în țară, dar în limba germană, reprezintă visul noician ce însoțea prima ediție a „paginilor despre sufletul românesc”).

Axa centrală a preocupărilor sale, ce include cele trei cărți deja amintite, o constituie *Sentimentul românesc al ființei* (1978), ce pendulează în jurul viziunii conceptului de *întru*, cu sensul de *devenire întru ființă*. Astfel, *rostirea filosofică românească* își găsește în scrierile lui Noica o reprezentare sistematică, triadică, de tip hegelian, cum remarca și Al. Surdu (*Comentarii la rostirea filosofică*, 2009, Ed. Kron-Art, Brașov, p. 87), constând în: ființă, devenire și temei. Judecat în raport cu modelul tutelar, hegelian, sistemul pare oarecum simplist, dar înscris în rostirea filosofică românească el își îndeplinește rolul de a susține fluxul rostirii filosofice, în genere.

Atât în lucrările menționate explicit pe parcursul acestui studiu, dar și deosebire în *Pagini despre sufletul românesc*, regăsim interesul lui C. Noica pentru identificarea unei veritabile filosofii a limbajului, prezentă constant pe parcursul celor aproape 4.000-5.000 de pagini de studii, articole, prefete, studii și file de jurnal lăsate moștenire de gânditorul de la Păltiniș.

Ce urmărea, deci, Noica, prin revelarea problematicii limbajului? 1) În primul rând, identificarea unei viziuni originale asupra lumii, prin selectarea și promovarea de cuvinte cu potențial filosofic; 2) valorificarea specificului românesc; 3) crearea de noi termeni filosofici, meniti să exprime mai adevărat noul conținut al gândirii speculative.

În fapt, tocmai asupra acestui ultim element trebuie insistat, câtă vreme, în accepția lui Noica „limba este marea gânditor al neamului”. Altfel spus, între limbajul *natural* și cel *gramaticalizat*, C. Noica nu face nicio distincție ultimativă, pe motiv că „nu ne putem permite să ignorăm un orizont de gândire specific”. Explicația acestei opțiuni este aceea că, la nivel macro-european, asistăm la o configurație culturală comună și deplină, un soi de „eurocentrism”, cum îl numește Noica, ce tinde să *asimileze* tot ce e valabil și valoros în fiecare dintre culturile locale. Acest curent reprezintă, în esență, noul *model european* prefigurat de Noica și care operează pe *verticala timpului*, venind *din interior*, *dinlăuntrul* lumii și al raselor și având ca temei *neodihna creativității*.

Cu alte cuvinte – susține Noica – suntem obligați, ca neam, să creăm permanent, dacă aspirăm la pretenția de *a fi*. Privită sub această incidență, preocuparea lui C. Noica pentru revelarea limbajului filosofic românesc, ce pornește de la înțelepciunea populară, de la cuvintele aflate încă în „lada de zestre” a neamului, are drept fundament înnoirea izvoarelor unei autentice culturi europene: „Nu balta stagnată este cultura umanistă a viitorului, afirmă Noica, ci *izvorul viu*, în fața căruia nu mai există nicio *cultură* ce își asumă calitatea exegetică.”

**D**in multiplele exemple în acest sens cuprinse în *Creație și frumos*, pilduitoare și vesnic inspiratoare rămâne expresia *a fost să fie*, în care Noica identifică sinea din limba noastră. Între *a fi* și *a fi fost* să fie, trecând prin *fi-ar să fie* și *fi-ar să fi fost* (în fapt, mai puțin uzitată în limbajul comun), Noica vede niveluri diferite de adevăr, consemnând: „În majoritatea limbilor, când două verbe se succed, al doilea este la infinitiv. La noi, în schimb, se folosesc și alte timpuri, ceea ce ne oferă de la început un continut de îndoială: *Vreau a cânta sau vreau să cânt/să nu cânt*.” Prin analogie, *a fost să fie* reprezintă îndoiala existențială.

În accepția noiciană, *a fost să fie* este o suprapune de la realitate, căci, din *este* ființa trece în plan secund, făcând loc posibilității: „*A fost să fie*/ dar *n-a fost*!” Concluzia noiciană: „Sinea este cuvântul de aur al limbii noastre.” Această sintagmă este dovada peremptorie că, în orizontul gândirii europene – la care Noica a făcut adesea apel – limba și cultura noastră pot oferi numeroase surprize. Cu condiția să nu-i uităm înțeleșurile, căci – nu-i așa? – uitarea este tot în limbă.

Publicând astfel de texte, în opoziție cu filosofia oficială, dogmatică, a anilor '70-'80, chemând la dialogul viu al ideilor atât pe adepți și oficializii noului mit ideologic, cât mai ales pe tineri, timizi aspiranți la valorile filosofiei clasice românești, C. Noica infirmă teza potrivit căreia a publicat doar făcând concesii regimului.

Cel ce și-a făcut din editarea clasicii filosofiei un adevărat tel cultural a descoperit și că, prin reinterpretarea limbajului, poate contribui la fel de mult, dacă nu la răspândirea filosofiei, cel puțin la „popularizarea” ei.

### Concluzii

Orice *încheiere*, susține Noica, este o *deschidere*, în măsura în care nu trecem într-un spațiu conclusiv, ci în altul, mai larg, în spațiul *posibilului*. Decupajul ideatic prezentat nu face decât să mențină vie deschiderea, interesul pentru interpretare.

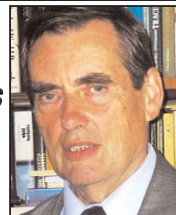
O analiză a ideilor pornind de la limbajul filosofic românesc, cu aplicație la „Cum gândeste poporul român?” se află doar aparent în câmpul de semnificare al temporalității. Viata ne demonstrează că istoria – chiar și cea a filosofiei – este o devenire împotriva propriului sistem și structuri. Din această perspectivă, interpretarea unui posibil „cum gândeste azi poporul român?” este valabilă numai prin raportarea la câmpul istoriei filosofiei. Sau, cum ar spune un gânditor contemporan, „orice închidere este o deschidere, cu condiția să ai răbdarea dreptei judecări” (Gh. Vlăduțescu, *O istorie a ideilor filosofice*, 1990, Ed. Științifică, București, p. 406).





# Fascinația frumuseții și a simplității

Dan D. FARCAȘ



**P**robabil un motiv pentru care am preferat să merg la facultatea de matematică și fizică a fost frumusețea acestor științe, o frumusețe sobră, abstractă, de negăsit – după mintea mea de atunci – în științe precum zoologia, istoria sau medicina. Țin minte că în diverse locuri, de pildă, în cabinetele profesorilor noștri, am avut ocazia să zăresc apoi „lozinci” puse pe pereți sau pe birouri, care mi-au întărit încrederea că această frumusețe era și o călăuză către Adevăr, acela ultim, de la care se presupunea că porced toate și în care atunci mai credeam. Paul Dirac scria undeva că legile fizice trebuie să aibă frumusețe matematică, adăugând că, de pildă, o ecuație diferențială (utilizată în fizică) este frumoasă dacă e liniară, simetrică, iar soluția ei este analitică și ușor de determinat, dacă e concisă, dar această concizie are o bogată semnificație matematică. În amfiteatrul de fizică al Universității din Göttingen se află înscrisă cu litere mari deviza „Simplex sigillum veri” (*Simplitatea este semnul adevărului*). Fizicianul Werner Heisenberg o amintește alături de alta: „Pulchritudo splendor veritatis” (*Frumusețea este strălucirea adevărului*). O componentă a acestei frumuseți era simetria, considerată și ea o călăuză de nădejde spre Adevăr.

Si anticii, care credeau că ar exista o Carte a Adevărilor Eterne, apreciau că aceste adevăruri trebuie să fie simple și frumoase, pentru a fi demne de măreția Autorului. Deci o teorie simplă și elegantă avea, după ei, șanse mai mari să fie și adevărată, deoarece numai o astfel de teorie era demnă de înțelepciunea divină. Pitagora era convins că figurile geometrice regulate sunt pietrele de temelie ale Cosmosului. Leonardo de Vinci și contemporanii săi încercau să reducă armoniile corpului uman la cercuri, pătrate, pentagoane, secțiunea de aur etc., convinși fiind că Demiurgul este un geometru. Un principiu al scolasticii medievale, numit *Bricul lui Occam*, foarte popular și azi, cere „să nu se multiplice entitățile dincolo de necesitate”, înțelegând prin „entități” ceva apropiat de ceea ce noi numim „definiții”, „ipoteze” ori „principii”. El voia să accentueze că atunci când avem de ales între mai multe explicații, explicația cea mai simplă este și cea mai corectă. Cu alte cuvinte, și William Occam credea, în secolul XIV, că în „Cartea” naturii legile sunt simple, iar dacă un cercetător descoperă o lege complicată, probabil că ea nu e valabilă.

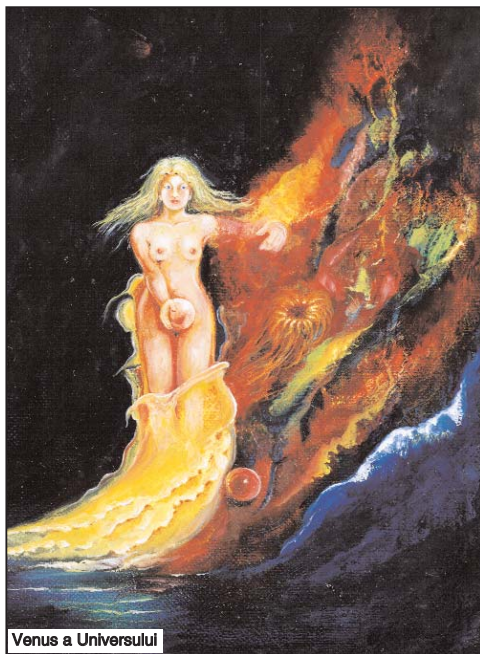
Kepler a fost mult timp convins că Sistemul Solar a fost construit prin sfere și poliedre regulate înscrise unele în altele. Dezamăgirea sa a fost mare când a constatat că nu este așa, dar el a avut tăria să treacă peste această „criză”. Legile pe care le-a găsit în cele din urmă – oricum mai complicate decât jocurile cu poliedre – au fundamentat apoi mecanica newtoniană.

**V**iziunea după care simplitatea și frumusețea constituie călăuze sigure spre Adevăr s-a exacerbă – mai mult sau mai puțin paradoxal – odată cu iluminismul, prin marile succese ale construcțiilor raționale, logice, matematice, de tip mecanicist. De la Descartes și Newton până în zilele noastre, mulți învățați au fost incredințați că, odată ce legi remarcabile ale naturii pot căpăta o înfățișare simplă și frumoasă, rezultă că toate legitățile naturii, *in sine*, în presupusa lor formă premergătoare gândirii umane, trebuie să fie simple și frumoase.

Chiar și la sfârșitul secolului XIX fizicienii erau convinși că „natura este simplă în esență”. Din păcate, progresul fizicii în ultima sută de ani nu a justificat acest optimism. Pe măsură ce teoriile fizicii erau simplificate într-un loc, ele se complicau, mult mai mult, în alt loc. Cum creștea complexitatea fenomenelor abordate, scădea și șansa de a găsi adevăruri simple pentru a le descrie. Astfel, Louis de Broglie scria: „Mecanica cuantică se bazează aproape în întregime pe ecuații liniare [...]”. Pentru o teorie fizică însă nu e suficient ca ea să fie

matematic riguroasă și elegantă; mai trebuie ca ea să și traducă exact realitatea fizică. Or, [...] legătura dintre corpusculi și câmpurile care îi înconjoară [...] nu poate fi exprimată decât cu ajutorul ecuațiilor neliniare [...] liniaritatea este totdeauna în natură o primă aproximare”. Si Karl Popper critica tendința unor epistemologi „de a defini gradul de legitate cu ajutorul conceptului de simplitate”.

Si simetria, socotită multă vreme o componentă importantă a frumuseții abstracte și o „călăuză” de nădejde spre adevăr, mai ales în microcosmos, a primit o lovitură prin descoperirea lui T.D. Lee și C.N. Yang (Premiul Nobel în 1957), conform căreia, în procesele guvernate de interacțiunea slabă, paritatea nu se mai conservă, descoperire care ulterior a fost extinsă și la alte tipuri de fenomene. Cu alte cuvinte, simetria nu este pe deplin respectată nici măcar la nivelul particulelor elementare. Totuși, ecuațiile simple și frumoase ale fizicii predate la școală par să ignore sistematic acest adevăr, ceea ce poate duce la speranțe false și la dezamăgiri.



Venus a Universului

**S**implitatea și frumusețea unei teorii au, înainte de toate, avantaje mnemotehnice, ori ținând de economia de mijloace, de eficiență, accesibilitate, comunicare, ca și de un mai bun control al eventualelor inadvertențe. Psihologul Edwin R. Guthrie rezuma aceste idei scriind „oamenii sunt simpli, nu natura”.

Ne putem întreba, după aceste observații, dacă, înarmați cu „busolele” simplității și frumuseții, ori chiar cu matematica învățată îndeobște în școală, nu cumva noi căutăm și formulăm, din noianul de adevăruri potențiale despre realitate, doar pe acelea care sunt pe măsura capacității noastre de înțelegere, utilizare și apreciere, ignorând altele, mai complicate, mai „urâte”, dar care ne-ar putea fi eventual mai de folos. De exemplu, azi nimeni nu mai crede că legile fizice liniare și care posedă soluție analitică sunt și cele mai importante în perspectiva progresului omenirii.

Rătăcirile evocate mai sus puteau fi evitate într-o oarecare măsură dacă învățații ar fi ținut cont de faptul că legile (simple, frumoase, simetrice) nu sunt ale realității, ci ale lumilor ideale prin care ei se străduiau să descrie diverse aspecte ale realității. Si dacă ar fi avut permanent în vedere că orice lume ideală, orice teorie, este doar un *model*, așadar o construcție intelectuală, făcută nu doar pe potrivă lumii reale, ci și pe potrivă limitelor minții omenestii.

În particular, simplitatea sau frumusețea teoriilor matematice derivă în primul rând din perfecțiunea, armonia și consistența care sunt proprii obiectelor matematice și doar indirect din însușirile realității descrise. Aceasta înseamnă că frumusețea nu poate constitui o călăuză infailibilă în cunoaștere, dar mai ales că pot fi frumoase și teorii abstracte, eventual matematice, fără nicio legătură cu realitatea.

Există încă mulți pentru care cele de mai sus nu par suficient de limpezi. Mă gândesc cu precădere (deși nu exclusiv) la două categorii de oameni, aflate la cele două extreme ale gândirii.

Pe de o parte, sunt practicanții a ceea ce numeam „epistemologia paranoică”, cei care, plecând de la câteva coincidențe, construiesc asupra lor lumi ideale, uneori chiar frumoase și coerente. Hipnotizați de iluzia platoniciană, conform căreia realitatea este generată de o unică lume ideală, cei în cauză vor fi convinși că, prin găselnița lor, au dat chiar peste această lume ideală, deci peste Unicul Adevăr. Drept urmare, se vor considera îndreptățiți să profetizeze ce anume există și ce anume nu poate exista, ce a fost și ce va fi (un cutremur, sfârșitul lumii etc.), negând cu înverșunare opiniile alternative...

Siguranta de neclintit a unui asemenea profet, dublată eventual de aparenta eleganță a lumii ideale pe care o propune, atrag ca un magnet prozelitii avizi de certitudini, care vor fi fericiți că li s-a revelat astfel o scurtătură, o „cale regală”, ascunsă celorlalți, spre Adevăr.

O altă categorie se recrutează dintre matematicienii teoreticieni, pasionați de crearea unor noi teorii abstracte, deci a unor lumi ideale, dar care sunt de fapt jocuri mintale. Acestea pleacă de la convenții de tipul: „să considerăm...”, ori „să presupunem că...”, în care se acceptă principiile și denumirile cele mai bizare, cu condiția ca regulile de bază ale jocurilor (corectitudinea operațiilor logice, necontradicția, înrudirea cu alte capitole matematice etc.) să fie respectate. Multe dintre aceste teorii sunt fascinante și au și un nume bine găsit. Dezvoltarea lor presupune o notabilă emulație în inteligență și ingeniozitate, creând mode, „atractori” în jurul cărora se adună inițiali, formând grupuri închise și super-specializate, care se citează și se invită reciproc, obținând, după depășirea unei mase critice, finanțări și respectabilitate.

**E**vident, în principiu, se pot imagina infinit de multe astfel de „jocuri”. Totuși, unii dintre creatorii lor au impresia că inventând noi lumi ideale explorează, de fapt, fundamentele realității și că în spatele fiecărei noi lumi ideale se va descoperi – mai devreme sau mai târziu – și o lume reală corespunzătoare. Mai mult, o parte par să creadă chiar că explorarea lumii reale ar putea fi rezumată la generarea de teorii abstracte, logice și matematice, pe baza cărora oamenii vor fi apoi capabili să demonstreze, matematic, ce anume poate exista în realitate și ce nu... Am mai argumentat în câteva rânduri că nu există nicio astfel de garanție. Chiar dacă unora dintre teoriile abstracte (corect întuite la vremea lor) li s-a putut găsi ulterior și un domeniu corespondent în realitate (asa cum s-a întâmplat cu geometria neeuclidiană, utilizată în teoria relativității), aceste cazuri nu constituie nicidecum majoritatea, întrucât adevărarea unei teorii abstracte la realitate nu este câtuși de puțin o regulă.

Prin urmare, în condițiile în care cei mai mulți dintre matematicienii care au trăit vreodată pe Pământ sunt în viață chiar acum și strădania, adesea ludică, a multora dintre ei este tocmai aceea de a crea noi lumi ideale, consistente, frumoase, cu sau fără grija legăturii cu lumea reală, rămâne deschisă întrebarea dacă această strădanie înseamnă întotdeauna și un progres în mai buna cunoaștere a realității.





## România de la Argeș



## Biserica Domnească de la Argeș (II)

Acad. Răzvan THEODORESCU

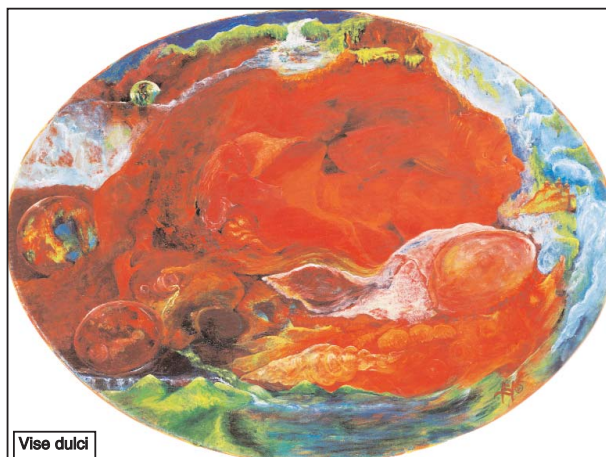
**P**restigiul cultural pe care, prin calitatea creației artistice pe care o adăpostea, ca și prin personalitatea fondatorului ei, îl putea avea în secolul al XIV-lea în lumea bizantină și balcanică amintita ctitoriei din Constantinopol, circulația unor meșteri – într-un chip încă ignorat în detalii, de pe malurile Bosforului în Serbia și în Macedonia, iar de aici la nord de Dunăre – pot explica, desigur, în suficientă măsură faptul că mai ales unele fresce din naosul de la Argeș reproduc cu destul de multă acuratețe, iconografic vorbind, anume reprezentări din mozaicurile nartexului exterior de la Kariye Djami – în unele cazuri apropierea mergând până la amănunte, precum în scena *Minunii de la Cana* sau, mai ales, în cea a *Înmulțirii pâinilor* – sau că, de pildă, în scena deja amintită a *Deisis*-ului de la Argeș, aflată în nartex, deasupra ușii de intrare în naos, poziția primului ctitor – în cazul de față, foarte probabil, Nicolae Alexandru – aminteste întrucâtva de cea din nartexul interior al bisericii Mănăstirii Ghora, a lui Metochites, el însuși prezentând modelul ctitoriei sale lui Iisus. Dar, mai mult decât atât, frescele din secolul al XIV-lea de la biserica Sf. Nicolae din Argeș – cu compozițiile lor ample, în care narațiunea predomină, iar anecdoticul nu lipsește, în care grația mișcării unor personaje este remarcabilă (ca în *Împărțirea apostolilor* din altar), iar unele chipuri trădează o frumusețe de puritate elenistică (precum în vasta *Adormire a Maicii Domnului* din naos, mărturie grăitoare a văditei înclinării a sensibilității epocii spre reprezentări ale ciclului mariologic), în care desenul este expresiv, viguros, tradus în traseul mai armonios sau mai nervos al liniilor ce accentuează în fapt caracterul narativ al picturii, în sfârșit, cu coloritul lor luminos și bogat, într-o gamă generoasă, mergând de la albastrul și verdele închis la galben, roșu și portocaliu – se rânduiesc în marele curent al picturii, savante și rafinate, de Renaștere paleologică, înflorită sub patronaj aulic în Constantinopolul împăraților și patriarhilor, curent ce cuprinsese în secolele XIII și XIV întreaga Peninsulă Balcanică. Nu întâmplător, spre Serbia unor vaste ansambluri de pictură murală din ctitorii ale unor înalți feudali ecleziastici și laici, de la jumătatea și dintr-o parte a secolului al XIV-lea, orientate stilistic spre arta contemporană a Bizanțului metropolitan, trimit unele elemente ale picturii de la Argeș (în regiunile sârbești se poate, de pildă, semnală frecvența scenei *Cortului mărturisirii* din altarul argeșean), și tot spre lumea de cultură balcanică, în care greaca și slavona erau în chip

aproape egal folosite, deci în Serbia și, mai ales, în Macedonia ne îndreptăm privirile amestecul de inscripții slave și grecești, pictate în frescele de la Argeș, acestea din urmă cuprinzând greseli evidente ce par a dovedi fără putință de tăgadă „provincialismul” zugravilor, semnele unui amestec de civilizație și de etnii pe care mai ales părțile macedonene îl acuză.

**A**propierile constante între frescele sârbești din deceniile celei dintâi părți a secolului al XIV-lea și cele din monumentul muntean puțin ulterior (foarte probabil, din primele două decenii ale celei de-a doua jumătăți a aceluiași veac), ar putea fi explicate în bună măsură, credem, prin elemente stilistice și iconografice proprii școlii de pictură din Salonic – cu un ecou notabil la Muntele Athos, ca și în Serbia anilor din jurul lui 1300 și din primele decenii ale secolului al XIV-lea –, elemente prezente în egală măsură în părțile sârbești și la

străină experiența artiștilor ce au ostenit la ctitoria lui Metochites – și cu unele fresce din alt centru macedonean important, cel de la Verria (1315).

**I**ată așadar cum, indiferent de amănuntele pe care, fără doar și poate, alte investigații le vor stabili în ceea ce privește similitudini și deosebiri stilistice ale arhitecturii și ale picturii Bisericii Sf. Nicolae din Argeș, poate fi câștigată definitiv ideea că spre lumea de artă a Constantinopolului imperial și patriarhal, spre Salonicul ora dintr-acele mai însemnate și mai pline de consecințe fapte de istorie politică și spirituală ale secolului al XIV-lea priveau, către 1350 și după aceea, mitropolii de la Argeș și clericii din jurul lor, voievozii ce i-au ajutat întru ctitorirea lăcașului metropolitan; ei găseau astfel în atmosfera de civilizație aulică a celor două cele mai importante orașe ale Imperiului bizantin – într-o epocă de tot mai frecvente legături reciproce ale cancelariilor



Vise dulci

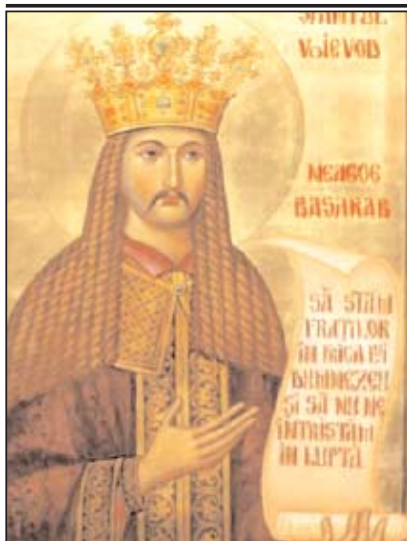
Arges. Or, unele observații recente indică pentru pictura argeșeană interesante similitudini tocmai la Salonic – unde am văzut că putem afla și pentru arhitectura Bisericii mitropolitelor Țării Românești analogia de la biserica Sf. Apostoli –, anume în frescele, atribuite anilor 1310-1320, ale Bisericii Sf. Nicolae Orfanos, contemporane la rândul lor, în același mediu de creație artistică din Macedonia, cu mozaicurile și frescele tesaloniciene ale abia amintitei Biserici a Sf. Apostoli (1312-1315) – a căror elegantă și grație elenistică se datorează, pare-se, unor meșteri veniți din Constantinopol și cărora nu le era

Marii Biserici, mitropoliei și curții domnești muntene, de călătorii dinspre Bizanț spre Argeș și înapoi ale unor emisari bisericești, voievodali și imperiali – acele sugestii de artă monumentală apte a confirma și a da un spor de strălucire, printr-un monument în întregime bizantin, analog întrucâtva unor remarcabile ctitorii de la Constantinopol și Salonic, prestigiului sud-est european al recent apărutului domni și mitropolii dintre Dunăre și Carpați. Lăcașul lor din principalul târg al noului voievodat – simbol al legăturii cu acel Bizanț ce le conferea teoretic, prin recunoașterea din primăvara anului 1359, intrarea definitivă în sistemul politic și spiritual al Europei balcanice – era menit, poate și din aceste pricini deloc lipsite de însemnătate pe atunci, a rămâne prin arhitectura și prin pictura sa un model pentru întreg Evul Mediu muntean și oltean, schemele iconografice ale podoabei sale zugrăvite regăsindu-le mai târziu, la sfârșiturile acestuia, în creația meșterilor Țării Românești, planul și structura edificiului fiind reînălțate după un veac sau două, fie iarăși la lăcașuri metropolitane, precum la Târgoviște, în noua reședință a voievozilor și a înalților ierarhi ai țării, fie la ctitorii voievodale ce reluaau tipul bisericii mitropoliei – în cazul bisericii curții domnești din aceeași cetate a Târgoviștei –, fie la monumente religioase înălțate de acei boieri ce concureau adesea domnia, precum în principalul oraș al Olteniei, la Craiova, la Biserica „bănească” a Sf. Dumitru.

## Din învățăături...

**D**eci, dacă vor veni asupra voastră vrăjmașii voștri și veți vedea că sunt mai puternici decât voi, iar sfinții voștri vă vor îndemna să mergeți împotriva lor fără de vreme, sau vă vor șeria ca să ieșiți afară din țara voastră în pribegie, pe acești sfinți voștri să nu-i credeți. Pentru ce? Pentru că nu vă sunt cu prietenie. Căci și eu însumi am încercat pribegia, de aceea vă mărturisesc, frații mei, pentru că este hrană cu nevoie, și de toți oamenii ești dosădit, până și de cei care sunt mici și răi. Și al doilea, nu se cade, pentru că este numelui rușine. Căci mai bună este moartea cu cinste, decât să aveți numele cu rușine. Nu fiți ca pasărea aceea ce se cheamă cuc, care-și dă ouăle ei altor pasări, ca să-i scoată puii, ci fiți ca șoimul și vă păziți cuibul vostru.

Copiii mei, șoimul are altă pildă. El are inimă vitează și și-o păzește întru sine și peste multe stăpânește, și nu se teme de nimeni și vânează în toată vremea. Și iată, vânașe o pasăre oarecare pentru mâncare sieși și zbura cu ea în văzduh. Și iată, s-a ivit de undeva o altă pasăre, care zbura după dânsul, căci era mai aprigă și mai puternică fără seamăn, numită vultur, și începu a goni șoimul în văzduh, ca să-l ia vânatul. Iar șoimul, văzându-l, își zise în inima lui: „Eu nu mă tem de acest vultur, pentru că sunt stăpân peste multe, și văd că este mare și tare, și puternic și rău, iar inima lui știu că este de nimica, dar este rea. Și nu mă tem de el, nici îl bag în seamă, căci, de-aș vrea, aș da din aripi și m-aș înălța sus tocmai până la ceruri și m-aș repezi asupra-i cu furie și l-aș sfășia cu ghearele, căci știu cine este. Ci numai mă supără mărimea lui cea multă și astfel nu mă voi bate cu dânsul, pentru că este tare și puternic, ci mai bine mă voi pleca puțin și-i voi da din vânatul acesta să mănânce, și voi fi în pace. Și, chiar dacă nu mă voi sătura cu ce-mi va rămâne din vânat, nu voi muri, ci voi trăi până ce iarăși voi vâna ceva pentru hrana mea, când îmi va trebui”. Și-i dădu din vânat și fu pace.





# Artiștii basarabeni, ostatici ai refugiului-exil (III)

Ana-Maria PLĂMĂDEALĂ



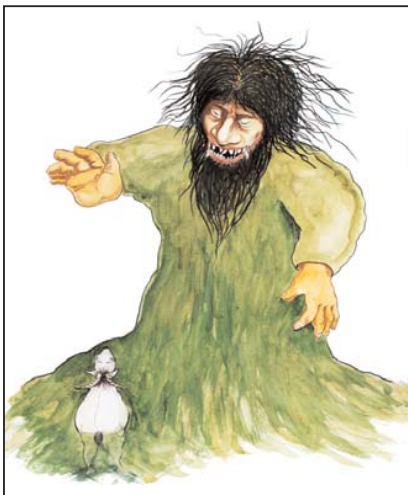
**F**enomenul *drutian* este plămădit pe acest sol estetic-spiritual. În celebra dramă *Casa mare*, tratarea inedită a unei probleme morale a produs o adevărată revoluție în dramaturgia sovietică. Extrapolând situația duplicitară din sfera polemicilor moraliste în cea a virtuților spirituale, Ion Drută a dezvăluit soarta umană în coordonate ontologice, revelatorii.

Întru argumentarea ideii noastre, că, fiind implementată preponderent în dimensiunea spirituală, nu și în cea morală, cultura română are o deschidere mai pronunțată spre etern și cosmic, îl cităm pe marele filosof rus Mihail Bahtin, care propune o delimitare de esență între moral și spiritual. Astfel, filosoful spune: „Principiile spirituale (libertatea interioară, ponderea umanului, conștiință, dreptate) sunt categorii universale și imuabile... *Spiritualitatea* se cristalizează întotdeauna în interiorul personalității, reprezentând principiul și modalitățile existenței indispensabile de conținutul eiului. *Moralitatea* însă ține întotdeauna de interese de grup (naționale, religioase, de clasă, de breaslă), reprezentând un sistem închis de norme și reguli, adus din exterior, care limitează libertatea opțiunii”. (Filosofia acțiunii. Sevastopol (în rus.), 2002, 11; subl.n., A.-M.P.)

O idee la fel de sugestivă a lui Mihail Bahtin consolidează concepția noastră referitoare la simbioza inedită a tipologiei eroului *drutian*, care îmbină manifestările unui marginal cu aspirațiile nobile ale eroului spiritual. Astfel, Bahtin relevă următorul paradox: „A reacționa în concordanță cu morala existentă înseamnă a fi bine adaptat societății. A acționa în funcție de criterii spirituale înseamnă adesea a fi condamnat de societate, a fi într-un permanent pericol de a pierde libertatea, uneori chiar și viața.” (Idem, p.13) Marginalii lui Ion Drută – Ruta, Călin, Simion, Ecaterina mică, Păstorul – sunt, cu adevărat, ființe libere, împlinindu-se ca personalități. Tudor Mocanu, Pavel Rusu, Mihai Gruia, urmând morala timpurilor vitrege, vor rămâne pe veci spirite rătăcitoare. Răsturnarea temerară a valorilor, în urma căreia eroii proclamați de sistem se transformă în antieroi, iar antieroi blamați de regim în eroii salvatori, ce trec bariera efemerului încadrându-se în „Marele timp” (M. Bahtin), a însemnat enorm în reabilitarea eternului omeneș în cel mai inuman sistem politic. Când însă scriitorul a hotărât definitiv să „coboare din căruța națiunii” pentru a se încorpora „în ritmul vertiginos al troicăi rusești” (A.-M. Plămădeală: „Ion Drută: vicisitudinile destinului creator”, *Arta*, 2007, p. 91), dominantă spirituală a fost

sfârtecăta de cea moralistă (în special, de factură religioasă), ultimele piese *drutiene* semnalând anihilarea valențelor artistice.

**O** altă paradigmă a raportului refugiu-exil reprezintă destinul creator al sculptorului temperament cinematografic care a fost Emil Loteanu. Regizorul izgonit din Moldova nu *de jure*, ci *de facto* a culeșat să-și amăgească condiția de exilat, descoperind afinitățile ideatice-estetice în creația tânărului Gorki și a tânărului Cehov (Cehonte). Aderarea la etapa romantică a acestor somități ale culturii ruse le-a permis lui Emil



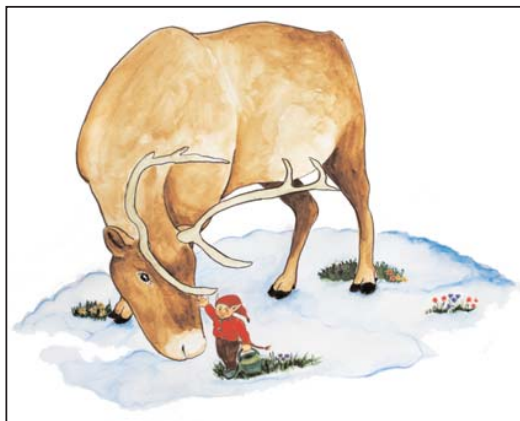
Loteanu și lui Eugen Doga, coautorul fidel al discursului filmic, să îmbrățișeze speranța utopică de a trăi o doua tinerete artistică în albia firească a entității ancestrale. Și, dacă în filmul *Satra*, dar, mai ales, în *Dulcea și tandra mea fiară*, se semnalau unele inconveniente între conținut și formă, ele erau eclipsate de o rară pasiune în tratarea trăirilor personajelor și o dezlănțuire fascinantă a polifoniei cinematografice. Or, în aceste filme s-au și epuizat resursele de fuziune între două culturi.

Când Emil Loteanu a culeșat să cucerească un teritoriu mult mai complex și enigmatic, aderând la unul dintre cele mai importante mituri ale neamului – mitul geniului, s-a produs aceea „cădere” care i-a marcat subita degradare. În *Ana Pavlova*, greșala fatală în nerealizarea imposibilității tratării mitului ontic al unei etnii în cadrul altei mentalități conduce la pierderea intuiției artistice – calitate forte a personalității lui Loteanu. Ignorând în corpore toate enigmatul sufletului slavon, regizorul se aventurează în spectaculozitatea turistică a turneelor genialei balerine.

Intervine însă și un alt motiv al disocierii dezolante. Angajându-se, după părăsirea Moldovei, în activitatea Asociației Experimentale din cadrul

„Mosfilmului”, Emil Loteanu îmbrățișează cu ardoare modelul filmului comercial, renegând mesajul estetic și spiritual al filmului de autor. Entuziasmul s-a dovedit a fi de moment și are o explicație prin faptul că Emil Loteanu a nimerit la studioul „Mosfilm”, cel mai important studio al filmului sovietic. A fost necesar să caute o nouă formulă pentru a riposta enormei concurențe în cucerirea publicului, mai ales că Asociația Experimentală se baza pe sistemul occidental al autogestiunii. În filmul *Ana Pavlova*, ambițiile de a rivaliza cu supraproducțiile gen Hollywood au eclipsat aspirația majoră a cunoașterii sufletului uman.

În această fervoare comercială, pierzând totalmente forța de interiorizare proprie demersului ființial, în următorul său film, *Luceafărul*, regizorul nu mai reușește, fiind vlăguit de experiența filmului comercial, să mai renască din propria cenușă. În această peliculă sesizăm cu stupeoare că destinul atât de cutremurător al lui Mihai Eminescu i-a servit ca prilej pentru a-și ostoi obsesia revarsandă față de gloata inamică, ce i-a respins filmul *Ana Pavlova*. (Vezi argumentarea mai detaliată a acestei idei în *Emil Loteanu – destin de viață lungă*, Chișinău, *Cartea Moldovei*, 2008.) Căzut pradă acestor resentimente, pe Loteanu, trecut prin prea multe încercări și decepții pentru firea-i exaltată, maximalistă, l-a doborât totuși „deceniul negru” – anii '90, când exilul autoimpus din patrie s-a suprapus cu exilul forțat din artă. Deși,



cum a remarcat nu o dată, nici în primul exil nu se mai scriau poezii, în cel de-al doilea, decepționat de obscuritatea timpului pragmatic, ce devora cu voluptate idealurile romantice, el a pierdut unica șansă de supraviețuire și împăcare cu lumea și cu sine prin catharsisul creației...

**R**epercusiunile grave în sfera creației ale exilului răsăritean se dublează cu cele politice și psihologice. Cei care erau nevoiți să-și

părăsească patria erau considerați pe vremuri niște disidenți cu pronunțate aspirații românofile. Infinitele reveniri cu misiuni apostolice ale lui Ion Drută și persistentele reîntoarceri ale lui Emil Loteanu, cu idei revoluționare ale renasterii din scrum a cinematografului național, nu mai trezeau entuziasmul scontat din partea intelectualității. Și nu doar din considerente reacționare și conformiste. Nici unul, nici altul nu au reușit să-și păstreze nealterată imaginea unui veritabil erou național, amândoi îmbrățișând doctrina moldovenismului și cea a unor incurabili nostalgici ai URSS. Reîntoarcerea fiilor rătăcitori s-a soldat de fiecare dată cu o situație psihologică cumplită: o nerecunoaștere reciprocă între cei reveniți și cei care au trăit în așteptarea lor. De fapt, și cei refugiați, și cei rămași în temnița bodilistă au întârziat la trenul destinului, culturii basarabene fiindu-i aduse răni mortale.

Nihilismului total al tinerelor generații, obsesiilor vizavi de „terenul viran” al artei din RSSM, reproșurilor dure față de ținuta morală a predecesorilor li se poate contraargumenta doar prin dezvoltarea complexității, paradoxurilor și inconsecvențelor flagrante ale destinului artiștilor răsădiți în solul searbăd al exilului răsăritean. Și chiar dacă în acest sol au apărut și unele flori de o nemaiîntâlnită frumusețe, ele au fost imediat strivite de înghețurile timpurii.

**P.S.** Niciodată, scriind studiile mele, nu am cunoscut un asemenea

zbucium interior. În subtextul acestor frământări se ascunde însă întrebarea sacramentală: am sau nu am dreptul să-i judec pe acești oameni năpăstuiți, care au avut neșansa să se nască în Basarabia – țara fetei neîmpliniri istorice. Într-un moment de

maximă tensiune am înțeles de ce as avea acest drept moral: părinții mei, Vladimir și Valentina Plămădeală, au avut un destin asemănător, refugiindu-se în 1948, în preajma noului val de represalii din RSSM, la Moscova.

Aici m-am născut eu, la sfârșitul următorului an. În exil.

(O versiune extinsă a acestui articol a apărut în anul 2010 în revista *Arta*, Chișinău.)





## Istoria de lângă noi



# Umbra măgarului... aruncată peste noi

Acad. Petru SOLTAN

**A**prilie 1990. Prima sedință a nou-aleșilor în Sovietul Suprem al Republicii. Printre aceștia mă aflu și eu. Pentru a ne considera deputați cu împuterniciri, era nevoie, conform unei legi ce figura în Constituție, ca fiecare ales al poporului să fie validat de Parlament. Când Comisia de validare e gata să recurgă la executarea procedurii respective, eu îmi cer permisiunea pentru a face o declarație. Afirm că legea în cauză este absurdă (vezi stenograma). Considerentele erau simple. Bunăoară, se propune pentru validare prima persoană de pe lista aleșilor aranjați în ordine alfabetică. Cine o validează? Votează cei fără împuterniciri, decid cei nevalidați. Un nonsens, un paradox. Acum admitem că prin acest nonsens sunt validați 50 la sută plus unu dintre cei de pe listă. În aceste condiții este posibil ca cei validați să urzească un complot, refuzând să-i valideze pe ceilalți din listă. Deci, conform repercusiunilor din această lege, chiar fiind cu stea în frunte, ai șanse de a deveni membru al Parlamentului sau nu în funcție de faptul de care extremitate a alfabetului e mai aproape inițiala numelui tău de familie. Niste contradicții flagrante. Menționăm că această lege cu prerogative constituționale reprezenta o piatră de temelie pentru întregul sistem parlamentar din URSS și, dacă nu mă înșel, și pentru cel din lagărul socialist. Cum s-a terminat cazul, vom vedea mai jos... Deocamdată să aducem la cunoștință cele trei principii din metamatematică (matematica matematicilor) obligatorii pentru orice sistem de axiome, de postulate, sistem de articole ale unei legi sau de legi ale unei țări etc.

1. Sistemul nu admite consecințe ce se bat cap în cap.

2. Nicio axiomă a sistemului (ori articol din lege) nu reprezintă o consecință ce rezultă din ansamblul celorlalte.

3. Sistemul de axiome (ori de articole ale unei legi etc.) va fi complet sau de completitudine maximă în ceea ce privește cuprinderea, acoperirea cadrului de relații pe care le reflectă.

Obligațiunea supremă și continuă a unui Parlament este de a respecta cu strictețe aceste trei principii.

Acum să ne întoarcem la legile noastre. Ministrul Apărării din Republică se află în subordonarea directă

a două persoane distincte din vârful ierarhiei de stat. Un paradox cutremurător, lucru demonstrat cu elocvență prin evenimentele recente. Ministrul este destituit prin decizia comandamentului suprem al Forțelor Armate și, totodată, același ministru nu este privat de funcțiile respective prin aceeași decizie a președintelui republicii, comandantului suprem. Dacă acest caz s-ar fi produs în matematici, pagubele ar fi fost nesemnificative. Pe când o asemenea situație în viața unui stat poate avea urmări catastrofale. Ce face parlamentul nostru? În loc să revizuiască sistemul de legi contradictorii, se năpustește în modul cel mai agresiv asupra comandantului suprem, președintelui republicii. Parlamentul n-a respectat obligațiunea sa fundamentală, divizând astfel societatea în două lagăre.

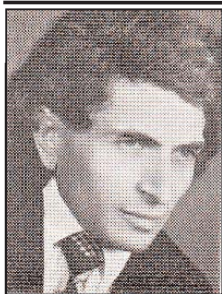
**A**ici, vrând-nevrând, memoria mă obligă să fac o paranteză, privind un gând din tezaurul clasic al paradoxurilor. Renumitul scriitor de origine germană din secolul XVIII Cristoph Wieland, în romanul său *Istoria abderților*, luând în derădere moravurile din sumedenia de state germane existente pe atunci, recurge la metafore, modelându-și sarcasmul pe seama abderților, locuitorii ai Republicii Abdera din Grecia antică. Orasele-state Beotia, Arcadia, Alabanda, Abdera au servit și mai sunt obiecte de haz nu numai pentru inteligenta seminție elenă, ci și pentru întreaga lume cultă de mai târziu. Să amintim în acest context câteva lucruri documentate sau extrase din izvoare antice și reluate în acest roman. Bunăoară, abderții își băteau joc de Democrit, cetățean al Abderiei, numai pentru faptul că acesta nu semăna cu ei, negau medicina lui Hipocrate, huleau arta lui Euripide (noi, sigur, nu facem una ca asta, noi pur și simplu nu-i remunerăm pe intelectuali). Însă cea mai anecdotică situație e istoria cu umbra măgarului. Un vraci din Abdera își purta desaga cu doctorii pe o măgărită. Dar aceasta, după ce face un pui, este protejată. Vraciul, pentru a merge într-un sat din apropiere, închiriaza de la un vecin un măgăruș. Stăpânul, ca să-și poată aduce în grabă animalul înapoi, îl insotește. Sub un soare arzător, pe la mijloc de cale, vraciul face un popas pentru a se odihni un pic. Și se așază la umbra măgarului. Stăpânul sare ca fript: el i-a închiriat numai măgarul, nu și umbra acestuia. Dar cum se poate, strigă doctorul, doar umbra e un atribut indispensabil al măgarului pe care l-am plătit. Deci el are dreptul și la umbră. Cearta ia proporții. Ambii,

fiind siguri de dreptate, hotărăsc să se întoarcă și să caute susținere la cei din Abdera. Umbra măgarului pune față în față cele două jumătăți ale Republicii Abdera. Și întrucât o jumătate nu poate să doboare altă jumătate, umbra măgarului este aruncată în Parlament. Acesta, după o lungă discuție, dă dreptate ambelor părți, deci nici uneia. Unica decizie adoptată se referea la cheltuielile suportate de Parlament – să le achite contribuabilii statului. Altfel n-au mai putut face: abderții erau departe de metamatematică.

Ce face Parlamentul nostru în cazul litigiului menționat? Practic, același lucru. Noroc de existența Curții Constituționale. Altfel, și umbra măgarului ar fi fost aruncată peste noi, contribuabilii. Cum a procedat Curtea e cunoscut. Face dreptate numai unei părți. Bănuielele sunt evidente. Acestea rezultă din felul cum a fost constituită această curte. Eu eram sigur că decizia Curții se va reduce la faptul de a propune Parlamentului perfecționarea legii, cel puțin lichidarea paradoxului ce rezultă din dubla subordonare directă a ministrului Apărării. Ori poate asta nu s-a făcut conștient din considerentul că Parlamentul nu mai dispune de majoritatea necesară pentru a corecta legea? Astfel, umbra și subiectul care o produce, cu mare părere de rău, au fost separate, ceea ce n-au îndrăznit nici chiar cei din Abdera.

Acum toată lumea, atât de la noi, cât și cea de peste hotare, este martoră că în Danemarca legislației noastre nu e totul în regulă. Bănuiesc că președintele republicii a sesizat acest lucru mai bine ca oricine. Însă întreaga morală e mult mai ramificată. Cel puțin una este limpede: membrii Curții Constituționale necesită a fi aleși, precum se face în cazurile sefului de stat și al Parlamentului, de către întreaga populație. Se mai cer și alte reparatii, însă, fără a le enumera, să revenim la chestiunea neterminată.

**I**n primăvara anului '90, legea cu privire la validare a fost „respectată” prin alt nonsens – aleșii poporului au fost împuterniciți cu dreptul de deputat supunând votului lista în întregime. Astfel... m-am validat pe mine însumi. A trecut mult timp de atunci. A fost ales alt Parlament, actualul. La o adică, întâlnindu-l pe cunoscutul jurist Victor Puscas, îl întreb în ce mod s-a rezolvat problema validării. Dumnealui, zâmbind, răspunde: „Prostia ceea am scos-o”. Și acum mă întreb, dar cine le scoate pe celelalte, rămase sau perpetuate la noi tot din prostia omenească?



## Ion Popa Argeșanu

s-a născut la Valea Danului – Argeș (satul Vernești), pe 5 iunie 1941 și a murit la Pitești, pe 29 decembrie 2001. Dintre volumele de versuri publicate: *Fresce*, Biblioteca Argeș, 1969; *Versuri*, Ed. Literatorului,

1971; *Subțire trecere*, Ed. Cartea Românească, 1977; *Zăpada umbrelor*, Ed. Eminescu, 1979; *Mirabile ninsori*, Ed. Albatros, 1983; *Una sută poeme de dragoste*, Ed. Pan-Arcadia, 1993; *Apocalipsa iubirii*, Ed. Argeșis, 1994; *Clepsidra câștigului*, Ed. Argeșis, 1996; *Tranziție romantică*, Ed. Exas Aqa, 1998; *Citire de psalm*, Ed. Pan-Arcadia, 2000; *Sub roțile ursei*, Ed. Paralela 45, 2001.

### El, veșnicul Manole

– Scumpă zidire, Doamne, rămâne ne-mplinită! Și meșterul se-așază ca orbul lângă apă Se sperie-armsărușul și bate din copită De-acest pietrar ce-adoarme cu tâmpla peste sapă. Prin gene-i se strecoară a harului chemare Necrutătoare jertfă îl chinuie în somn El, veșnicul Manole cu nouă ajutoare

Pe-această temelie va fi Stăpân și Domn. Cunoaște-acum și taina când pleoapa-i e trezită Că zidul fi-va trăinic pe pântec de fecioară: Așa trăi nădejdea în ziua sorocită Când aștepta de fapt femeia lui să moară. – Scumpă zidire, Doamne, ți-am împlinit menirea, Privește, peste mine lințolul se încheie! Îmi fi-va zboru-aproape, izvorul și iubirea Și soarele și fala și plânsul tău, femeie.

(*Zăpada umbrelor*, Editura Eminescu, București, 1979)

### Amintire basarabă

Curtea de la Argeș Mireasă O preafrumoasă uitare Se lasă Și totuși ne băntuie Să mântuie, Amintirea basarabă; Să treacă frumos Pe un mal frumos Pentru cine-nțreabă – Unde e iubirea? – Acolo-i zidirea...

(*Mirabile ninsori*, Editura Albatros, București, 1983)



Ion Popa Argeșanu, văzut de Nichita Stănescu

## Lacrima Anei

### Lumină era

Și atâta lumină era Lângă piatra aceea purtată În corăbii turcești Să fii preazidită, Doamnă, Basarabă Despină, Magdalenă binecuvântată. Jurămintele tale cădeau Ca zala pe trupul robit Atâta rugină prin vreme A-nveșmântat amintirea Celui, prin Ana strivit Și atâta lumină era Precum doar iubirea avea Manole de mult a murit.

(*Una sută poeme de dragoste*, Editura Pan-Arcadia, București, 1993)

„Ion Popa Argeșanu s-a născut la opt strigăte depărtare de Fântâna meșterului Manole. Aldoma strămoșului său pietrar de turle răsucite, poetul ridică versul numai cu o inimă îngropată în silabe; Icar, invers însă, își zvârle cumpăna cu găleata în apa stelelor...” (Nichita Stănescu)



# O nouă formă de libertate

Alexandru POPA, Oana GABROVEANU

## O scurtă prezentare a situației sociale

Tema acestui eseu privește, pe scurt spus, modificarea sistemului de valori în România – percepția oamenilor asupra autorităților, a independenței, a libertății de exprimare – din anul 1989 până în prezent. Nu vom face o prezentare în detaliu, deoarece avem de a face cu multiple schimbări ce au ramificații adânci în fiecare pătură a societății, ci ne vom rezuma la analiza unui caz particular, în urma căreia vom formula câteva concluzii mai generale.

Discuția noastră are ca punct de plecare situația dintr-un sat din sudul României. Numele lui nu are importanță, instanțele ale acestei situații se regăsesc și în alte locuri, iar satul respectiv poate fi considerat o reproducere microscopică a întregului sistem. În satul cu pricina, primarul a cumpărat aproape tot pământul localnicilor. Mai mult, el are monopol asupra tuturor bunurilor de interes public: magazine, brutării, mori etc. Putem spune, asadar, că avem de a face cu un „baron local” ce deține controlul absolut asupra localității. Bineînțeles, nu este prima poveste de acest gen întâlnită în România și, cu siguranță, nici ultima.

Ceea ce este interesant în acest caz și preocupant în același timp este atitudinea oamenilor față de această situație. Ei nu sunt nicicum revoltati, nu protestează, nu se zbat. Nici măcar nu sunt apatici. De necrezut este că par a fi mulțumiți de situația în cauză, ba chiar îl laudă pe primar: „Primar ca al nostru n-are nimeni!”, „Da’ las’, că si-alții fură! Așa măcar face ceva!”

**A**ttitudinea lor este cu totul nouă, cel puțin în vremurile noastre. E adevărat, în al doilea volum din *Morometii*, Marin Preda descrie o situație oarecum asemănătoare. La venirea comunistilor, țăranilor li se impun nenumărate taxe și restricții. Presiunea asupra lor este în continuă creștere și ei devin din ce în ce mai revoltati și speriați de vremurile ce urmează. La un moment dat, latul este slăbit puțin și atunci ceva ciudat se întâmplă: oamenii nu numai că se calmează, dar devin și euforici. Au impresia că li se face o mare favoare, desi, în realitate, sunt supuși unor constrângeri nejuste. În cazul nostru, avem de a face cu o situație similară.

Ceea ce dorim să prezentăm nu este aspectul politic. Nici nu are importanță din ce partid face parte primarul din localitatea în discuție și nici măcar că este primar. Ceea ce ne interesează este de ce și cum s-a ajuns aici.

Sunt multe întrebări ce pot fi puse. Este aceasta o situație unică în istorie? Cum s-a produs ea? Care este contextul istoric? O altă întrebare tentantă este dacă situația în cauză este benefică sau negativă – o întrebare capcană, din moment ce binele și răul sunt relative. Ce consecințe poate avea situația de acum asupra societății? Putem prevedea pasul următor? Există o continuare naturală/pasnică, sau lucrurile vor decurge în felul acesta până la următoarea zdruncinare socială puternică (război, revoluție)?

Dorim, de asemenea, să reanalizăm o întrebare fundamentală ce a preocupat omenirea secole întregi: ce este libertatea? Mai este validă opinia lui John Stuart Mill de acum o sută cincizeci de ani? Este termenul „libertate” mult mai flexibil decât ne-am putea imagina? Sau modificarea ideii de libertate a fost determinată de alterarea globală a sistemului de valori al societății? Se poate vorbi de o „pseudo-libertate”? Ori trebuie să „redefinim” libertatea?

Pentru a face analiza mai ușoară, vom face o scurtă paralelă între două lumi, cea dinaintea și cea de după 1990, chiar dacă în acest fel riscăm să atingem un subiect controversat.

„Libertatea”, îndrăznim să spunem, se leagă foarte mult de verbul „a avea”, care este termenul cheie care a stat la baza bulgăreului de zăpadă ce a generat

situația de astăzi. Mai mult decât atât, de foarte multe ori „a avea” îl determină pe „a fi”.

## O nouă formă de libertate

Acum mai bine de 20 de ani, românii au susținut că s-au săturat de dictatură, că își doresc libertatea cu orice preț, că vor să trăiască fără teamă, să își decidă singuri soarta. Occidentul a devenit atunci, pentru ei, un colț de Paradis, unde au crezut că oamenii trăiesc fericiți și, mai important, liberi.

Sfârșitul lui 1989 a fost atribuit cu valențe aproape magice, fiind considerat drept momentul eliberator, intrarea în democrație. Românii post-decembrie '89 trec însă repede de la bucurie la tristete, chiar îngrijorare – ei înțeleg că este dificil să trăiască altfel decât au știut; înainte, totul le-a părut pus la punct, fiecare și-a îndeplinit sarcina precum o rotiță într-un urias mecanism, orice era pregătit și planificat. Si-au dorit să fie liberi. Numai că această libertate a trebuit să fie și asumată.

Libertatea a cuprins și posibilitatea de a-și alege conducătorii, cei considerați mai buni dintre cei buni au fost investiți cu încredere de către români.

Dar, cu ceva timp în urmă, un ales al neamului, deranjat de obiecțiile emise de unii colegi din opoziție, a găsit un moment prielnic pentru a exprima un adevăr supărător, dar foarte cunoscut, anume: „Ciocul mic, că acum noi suntem la putere!” Nu contează din ce partid face parte persoana, important este modul în care aceasta a ales să-și exprime concepția despre politică; în puține cuvinte a redat esența politicii zilelor noastre – cei de la putere, atât timp cât sunt la putere, sunt liberi să facă orice, fără a fi nevoiți să dea socoteală pentru faptele lor. Puterea le dă libertatea, ei sunt liberi în acțiunile și deciziile lor politice datorită funcției deținute.



**C**ei puțini, deținătorii puterii, fac și desfac, hotărăsc pentru toți, pun temelia cadrului în care fiecare dintre noi își trăiește viața. Totuși, am întâlnit și români fericiți sau care cel puțin susțin asta. Un exemplu l-am reprezentat cei aflați sub „oblăduirea” unui baron local sau primar mai zelos. Cum s-a ajuns aici? Răspunsul ne este oferit de realitatea contemporană – băieții ce se auto-caracterizează ca fiind „destepti și descurcăreți”, care și-au creat adevărate domenii, ajungând, în câțiva ani, să controleze feude mai mari sau mai mici.

În ce constă fericirea acestor oameni? Simpul fapt că sunt conduși de o persoană „descurcăreată”; oamenii îl admiră pe Robin Hood în varianta mioritică. Fură el, dar din prea-plinul pungii sale mai revarsă fărămeși către cei care i-au acceptat stăpânirea.



De ce să nu vorbim aici și despre relația stăpân-supus? Până la urmă, locuitorii acelui mic imperiu s-au transformat în supuși obedienți ai potențialului financiar, transformat ad-hoc și cu de la sine putere, nederanjat de nimeni, într-un mic despot. Pare cunoscut, nu? Revenim la mult blamata societate comunistă? Suntem sortii unei întoarceri în trecutul cel tenebros? Toate acestea rămân întrebări deschise...

Nu puțini sunt aceia care susțin că răul este dat de schimbarea în sens negativ a sistemului de valori din România, societatea românească promovând tot mai abilit politicieni de slabă calitate, îmbogățiti peste noapte, cunoscuți doar pentru afacerile derulate, nu pentru vreo inițiativă legislativă.

Este posibil ca românii să fi obosit să tot aleagă dintre două rele răul cel mai mic, să tot aștepte ca interesele să le fie reprezentate cu adevărat de către oameni capabili? Să se fi resemnat și să nu își mai dorească nimic, să ia lucrurile așa cum sunt, să trăiască orbi și surzi? Si aici putem vorbi de un tip de libertate? Libertatea de a nu mai reacționa la ceea ce ne înconjoară? Trăim schimbarea schimbării?

**I**n a doua parte a discuției noastre ne propunem să studiem sensul cuvântului „libertate” în contextul descris mai sus. Ne referim aici nu la libertatea vointei, ci la libertatea socială, așa cum menționează și John Stuart Mill la începutul eseului *Despre libertate* scris în anul 1869:

„Tema acestui eseu nu este așa-numita Libertate a Vointei, opusă în mod atât de nereferit doctrinei ce poartă nepotrivitul nume de doctrină a Necesității Filosofice, ci este Libertatea Civilă sau Socială: natura și limitele puterii ce poate fi exercitată în mod legitim de către societate asupra individului. Chestiune rareori enunțată și mai niciodată discutată, în termeni generali, dar care înrăurește profund, prin prezenta sa latentă, controversa cu caracter practic ale epocii și care, după toate probabilitățile, va fi curând recunoscută drept chestiunea vitală a viitorului. Ea este atât de departe de a fi ceva nou, încât se poate spune că, într-un anumit sens, a divizat omenirea aproape din cele mai vechi timpuri; dar în stadiul de progres în care a intrat azi cea mai civilizată parte a speciei umane, problema se pune în condiții noi, cerând o tratare diferită și mai profundă.”

Modul în care „libertatea” a fost înțeleasă de majoritatea oamenilor din societate a determinat cursul multor acțiuni trecute. În general, este natural ca punctele de vedere asupra unei noțiuni, a unei situații sau a unui obiect să fie diferite, dar în acest caz opiniile sunt adesea diametral opuse. În primul rând, menționăm discuțiile avute cu diverse persoane despre perioada dinaintea de '89, discuții la care luăm parte inevitabil, în diverse spații publice și al căror subiect este diferența dintre modul de viață dinaintea de 1989 și modul de viață de acum, sau, informal spus: „Când o duceam mai bine, atunci sau acum?” În cea mai mare parte, răspunsul este de genul: „Era mai bine atunci pentru că puteam să îmi cumpăr mai multe lucruri decât astăzi”. Niciodată argumentele pe care le-am auzit nu s-au referit la drepturile pe care oamenii le au sau le-au avut. Aproape toate argumentele aveau la bază verbul „a avea”. Oamenii sunt mult mai interesați de proprietatea materială decât de proprietatea morală, tocmai din cauza faptului că nu știu ce „înseamnă” cuvântul libertate.





## Istoria de lângă noi

### Avea și a nu avea

Cel mai adesea, oamenii reacționează mult mai rapid la ceea ce este legat de satisfacerea trebuințelor primare, fiind aproape nepăsători când vine vorba de nevoi „secundare”, definite de idei, reflecții și enigme existențiale. Motive pentru acest comportament există. Nu trebuie să mergem cu ancheta mai departe de perioada anilor petrecuți sub regimul comunist. Să nu uităm că foamea este o trebuință primară, iar când pentru o simplă pâine oamenii stăteau ore întregi la coadă, cine ar mai fi avut puterea sau dorința să-și imagineze că dincolo de cozile zilnice se mai află ceva, cu atât mai puțin să lupte pentru niste himere, precum libertatea individului sau libera opinie – mai ales că despre aceste drepturi le vorbeau persoane care erau considerate inamici ai statului. Tot ce nu a respectat reglementările și normele impuse a fost respins.

Pierderea traiului liniștit, poate chiar și a vieții în lupta pentru lucruri „invizibile”, a descurajat pe aproape oricine.

Pe fiecare dintre noi ne motivează mult mai puternic partea exterioară a lucrurilor decât partea intrinsecă. Suntem mai afectați de bunurile aflate în posesia noastră, de experiențele cu repercurșiuni imediate decât de imaginea (nematerială) a drepturilor noastre. Aici se plasează și „pomenile electorale”, atât de uzitate în ultimii ani. O foarte bună analiză a acestei stări de lucruri o regăsim la C. Rădulescu-Motru. Autorul a înțeles că politicianismul „a semănat în mijlocul acestora (tăranilor) apetituri și speranțe nerealizabile...

a făcut din țăranul român (...) o ființă slugarnică și falsă” (C. Rădulescu-Motru, *Cultura română și politicianismul*, Ed. Scrisul Românesc, Craiova, 1995).

În lumea satului românesc de dinainte de comunism, pământul a însemnat totul: a definit statutul social al deținătorului, a ajutat la alcătuirea ierarhiei satului. Conform lui C. Rădulescu-Motru, conștiința poporului român a încorporat în ideea de „moșie”, de „vatră strămoșească”, o energie sufletească la fel de nobilă ca aceea cuprinsă în ideea străine, cum ar fi cea de „naționalitate”.

**C**ooperativizarea a avut asupra lumii satului efecte profund negative, diluând până aproape de extincție simțul proprietății. Legătura țăranului cu pământul său a fost privată de caracterul sacru la care contribuiseră generații întregi.

Iar acum, suntem martori la un proces cu atât mai trist cu cât numărul țăranilor care renunță ușor la pământul lor se mărește simțitor. Asistăm la o desproprietărire apărută în mod natural, fără niciun fel de opoziție din partea celor în cauză. Pământul care odată a creat o identitate, supus presiunilor transformărilor politice, economice și sociale, a căpătat imaginea unei poveri care apasă greu țăranul român îmbătrânit, lipsit de ajutor, adesea și de inițiativă.

Totuși, vânzarea peticului de pământ reînvie amintiri dureroase: cumva, oamenii își pierd iar independența. Unii ar găsi și o parte bună a acestui proces: cel puțin, acum nu se mai poate vorbi de desproprietărire cu forță, ci avem o „desproprietărire din proprie inițiativă”. Aici ne putem întoarce la ideea exprimată anterior – comunismul a înrădăcinat în români sentimentul autosuficienței: ei au fost convinși că nu aveau ce să-și dorească mai mult. În cazul lor, libertatea a echivalat doar cu obținerea bunăstării materiale imediate.

Acest lucru corespunde observației că orizontul de așteptare al majorității românilor este unul pe termen scurt. Românii „sunt capricioși cu timpul”, susținea acum mai bine de un veac C. Rădulescu-Motru; el acuza nepăsarea de luni în șir a românilor, menționând că, în schimb, un moment de așteptare

„ne scoate din răbdări”. Astfel, anume rădăcini ale comportamentului ciudat al românilor față de trecerea timpului se regăsesc încă înainte de venirea comunismului, dar perioada comunistă a avut o contribuție majoră la înrădăcinarea nepăsării față de scurgerea timpului. Românii sunt sătui de planificare, planurile cincinale reprezintă pentru ei o absurditate falimentară, astfel încât ei ajung să cadă în extrema punerii vieții sub semnul imprevizibilului.

Este adevărat că așteptarea presupune unele renunțări, implică suferință, însă tot ea este cea care va face diferența la final, când rezultatele dorite vor apărea. C. Rădulescu-Motru aminteste că doar suferința autoimpusă, materializată în sacrificiul voluntar, „e spornică”. Acel sacrificiu voluntar reprezintă renunțarea „la o plăcere imediată, în vederea unui bun îndepărtat”.

Să rezultă de aici că viitorul nu mai e o zonă a speranței, ci o temere majoră pentru noi toți? Totuși, trăind asemenea celui din povestea cu drobul de

sare, în așteptarea răului pe care ni-l considerăm sortit și imposibil de întors de pe traiectoria lui, renunțăm la orice acțiune care s-ar fi putut dovedi benefică. Stim că românul își pierde adesea răbdarea: dacă nu i se întâmplă lucruri bune într-un timp scurt, el încetează să mai aștepte și să speră. Pare o reeditare a mult-așteptatei sosiri a americanilor din timpul buciilor noastre. C. Rădulescu-Motru redă întocmai obișnuința românilor de a aștepta ca lucrurile să se schimbe de la sine: „nemărginita fericire promisă n-a mai venit, tu ai rămas tot la bunăvoința naturii, la ce-ți aduce o ploaie și o primăvară fără îngheț”.

O consecință majoră a pierderii răbdării se materializează în trăirea într-un prezent continuu. Trecutul aduce amintirea iluzoriei bunăstări, viitorul pare imposibil de prevăzut și greu de influențat, astfel că doar ziua în curs mai contează.

În *Jurnalul fericirii*, Nicolae Steinhardt vorbea despre modul în care reacționează oamenii atunci când sunt supuși presiunii unui regim totalitar. El amintea cazul regimului comunist, însă observațiile sale pot fi generalizate și pentru cazul nostru, și asta pentru că românii de azi se află sub presiunea formei de guvernare. Reacția este una la care ne-am fi așteptat în mod normal: oamenii adoptă ipoteza automutilării prin inventarea a noi forme de tortură. Azi, până și atenția acordată mass-mediei românești, bolnavă cronic de „senzaționalitate”, poate fi luată în calcul ca metodă de tortură.

### Concluzii

În acest ultim capitol ne-am propus să anticipăm posibilele evenimente viitoare, mai precis, să căutăm răspunsuri la trei întrebări fundamentale, strâns legate între ele: (1) Cum va evolua această situație socială? (2) În ce mod se va realiza schimbarea? (3) În cât timp se va produce această schimbare?

Pentru a găsi răspuns la prima întrebare, trebuie să începem cu o altă: „Este înfăptuirea comunismului imposibilă sau nu?” E binecunoscut faptul că pretutindeni regimul comunist a fost impus prin forță, menținut prin forță și detronat (în general) prin violență. Cu alte cuvinte, a fost creat un cerc vicios, caracterizat prin violență. Puterea, despre care cei mulți și slabi credeau că o vor deține, a revenit celor puțini care au uzat de forță pentru a-și consolida autoritatea. Putem afirma că unul dintre motivele eşecului comunismului este încercarea de implementare prin forță.

În cazul nostru, totuși, nu putem vorbi de forță: exproprierea se face de bună

voie, oamenii se complac în această situație. Este de remarcat existența a încă unei diferențe față de perioada comunistă: proprietatea nu devine comună, iar unicul proprietar are drepturi depline asupra ei. Șansele ca oamenii să-și dorească înapoi pământul sunt foarte mici.

Instalarea unor împrejurări similare celor petrecute în timpul regimului comunist poate avea loc în două moduri. O modalitate este unificarea tuturor proprietăților deținute de baronii locali în asociații de tipul fostelor C.A.P.-uri; totuși, această unificare nu va avea trecere și asta pentru că baronii locali nu vor dori să asculte de „șeful cel mare”. A doua modalitate constă în dăruirea proprietății către sătenii sau către comună, ca un act de caritate, adevărată utopie, pentru că odată ce proprietarul a înțeles că pământul, exploatat adecvat, poate deveni o mină de aur, nu va mai dori să-l înapoieze.

**L**a finalul producerii acestei schimbări sociale ne putem aștepta la adoptarea unui sistem mixt, care să conțină elemente provenite din comunism și capitalism. Oricare ar fi varianta aleasă, un lucru e cert: se impune protejarea oamenilor cuprinși în acest sistem.

Dilema schimbării sociale realizează conexiunea cu celelalte două întrebări: când se va produce schimbarea și în ce fel. Formele de abuz pot fi foarte variate în această situație, deoarece baronul local controlează, într-o anumită măsură, sursele de venit ale locuitorilor, precum și alte activități, inclusiv procurarea de alimente. Sătenii sunt conștienți de dependența lor față de el, dar putem afirma că în momentul de față nu există nicio manifestare a forței dictatoriale, pentru că și primarul și sătenii înțeleg pe deplin situația în care se află. Atâta timp cât acești oameni se vor mulțumi cu o existență modestă, interesele lor nu vor periclita în niciun fel avuția primarului transformat în boier.

Sanse să se producă o rezolvare violentă a situației sunt puține de abuzuri. O soluționare mai puțin violentă pare cea mai probabilă, ea putând fi rezultatul dezintegrării proprietății din motive economice. Până la urmă, este necesar să ținem cont de criza economică existentă, căreia doar cei bine pregătiți îi vor supraviețui. Se prea poate ca personajul nostru să-și dovedească incapacitatea, proasta administrare a moșiei aducându-i falimentul. Îi va lua locul cineva la fel de neinteresat de soarta celor care îi lucrează pământul. Doar stăpânul moșiei se va schimba, soarta oamenilor va fi aceeași: ei vor munci pentru a supraviețui.



Domnița Ruxandra, fiica lui Neagoe Basarab, văzută de Cucu Ureche



# De la lumea lui Tocsaba, Țalapie și Lifoe la Școala de la Bunești

Petre GURAN



Textul de față (și cele ce vor urma în numerele viitoare ale revistei) ar fi putut sta și sub titlul de rubrică „Istoria de lângă noi”, și asta cu dublă motivare: ca urare școlii respective de a face istorie și cu încredințarea că chiar așa va fi. Ne bucurăm de aceea să pomim acest serial chiar sub semnătura inițiatorului acestui incitant proiect, istoricul și diplomatul Petre Guran, directorul Institutului Cultural Român de la Chișinău. (Gh. Păun)

**Cel mai important este locul, căci le cuprinde pe toate (Thales din Milet)**

**A**cum vreo 600 de ani, trei războinici pecenegi-cumani, Tocsaba, Țalapie și Lifoe, luau în stăpânire valea inferioară a râului Vâlsan, aproape de vărsarea acestuia în râul Argeș. De la ei a pornit astfel coagularea firavelor așezări valaho-slave în câteva sate moșnenești pe firul văii. Tocsaba, Țalapie și Lifoe au devenit moșii pe care s-au „sprijinit” acele sate în veacurile următoare. În secolul al XVII-lea, armășul Bunea și alți boieri ctitoriră o mănăstire pe aceste meleaguri împreună cu moșnenii locului. Către sfârșitul secolului al XVIII-lea și în secolul al XIX-lea, regiunea s-a îmbogățit și a cunoscut un puternic avânt economic și național, satele se dezvoltară și dădură țării mari personalități politice și culturale. Apoi a urmat secolul XX și timpul începu „a nu mai avea răbdare”. În a doua jumătate a băntuit persecuția politică și sărăcia. Dar istoria nu s-a oprit aici...

În 2008 a luat naștere proiectul unei aventuri educative și culturale ce pornește pe urmele unei istorii care se scrie mut prin câteva toponime misterioase (Dobroneagul, Piscul lui Țalapie, biserica Bohari, Poiana Grecilor). Locurile acestea de prin preajma drumurilor vechi ale Țării Românești auzează cândva că pe Valea Argeșului a urcat, pe la 1370, o companie de pictori ce veneau din Bizanț să zugrăvească proaspăt ctitorie a domniilor Țării Românești, Biserica de curte Sf. Nicolae, că tot pe aici s-au perindat sihaștrii care urcau spre Corbii de Piatră, mai târziu, mesterii care au înălțat bijuteria lui Neagoe Basarab, Mănăstirea Curtii de Argeș, iar apoi patriarhii și înalții prelați ai Orientului care au venit s-o admire și s-o târnosească în 1517, și încă mai apoi învățatul ierarh Matei al Mirelor, către mănăstirea unde era egumen, Dealul. În aerul proaspăt al pădurilor vâlsănești au răsunat și slavona și greaca și latina, pe lângă graiul, încă puțin cunoscut la acea vreme, al localnicilor.

**P**roiectul „Școala de la Bunești” dorește să se aplece peste acest trecut străbătut de neamuri și limbi diferite, de mesteri iscușiți și cărturari învățați (ceea ce azi am spune circulația internațională a valorilor și informațiilor) pentru a-i aduce în prezent. De la arta țărănească a dărzilor moșneni, la culele patrioților boieri de țară, dintre care s-au ridicat și Brătienii, până la rafinamentul zugravilor bizantini și al mesterilor din tot Levantul, o lume de credințe, idei și sensibilități artistice își caută locul printr-o școală a marilor regăsiri. Numele Scolii se trage de la moșia unui neam boieresc eponim cu satul, cunoscut până în secolul al XIX sub numele Bunescu, a cărui singură bransă supraviețuitoare sunt descendenții lui Ene Bunescu, care au purtat și numele de familie Enescu. Moșia Enescu din comuna Bunești, după organizarea teritorială interbelică, cuprindea satele Bunești, Mănești, Zărnești, care circumscriau moșia acestui neam. Astfel, numele școlii va desemna și el o regăsire a unei istorii uitate și persecutate în ultimii 50 de ani.

Proiectul constă, astfel, în primul rând, în conturarea unui loc, grecescul *topos* din moto, spațiu viu, semnificativ, binecuvântat de lupta cu îngerul, un loc în care să se regăsească prezentul atât pe verticala timpului cât și pe orizontala geografiei.

Acest loc se adresează într-o primă etapă

arhitecților și artiștilor sau, mai bine zis, tuturor celor ce vor să construiască, celor ce vor să învețe cum se construia odinioară, celor care cred că tehnici de construcție validate de secole și milenii de istorie nu trebuie înlocuite de azi pe mâine cu beton, bca, azbest, polistiren, termopan, tablă cu aspect de țiglă și plastic cu aspect de lemn. În această fază, proiectul este unul al regăsirii tehnicilor de construcție și ritmurilor de viață tradiționale.

**Î**ntr-o a doua etapă, acest loc se adresează celor care nu cred că civilizație înseamnă neapărat un oras cu trafic blocat, poziția de sezuț înfundat în fața unui volan, mall, supermarket, stadion de fotbal, night clubbing, televizor sau site surfing, baie de gresie și robinete sofisticate, bucătărie complet mobilată cu aparatură electrică, dar al cărei proprietar mânăncă la fastfood fiindcă nu are timp să-și gătească, sfârșitul de săptămână

(uichend pre limba cea nouă) exotic ca recompensă pentru o săptămână de cosmar și corolarul acestei distracții, îmbulzeala pe sosea la ieșirea sau intrarea în oras etc. Sunt puțini cei care se despart de acest înțeles al civilizației, dar ei există. Aceștia sunt cei ce știu că pământul respiră prin păduri și nu prin conturi în bancă și buzunare, că roșiile erau odată mai gustoase în România decât în Germania, fiindcă erau crescute în grădini

îngrășate cu bălegarul animalelor din ogradă, sau că ouăle acelea cu urme de găinut pe ele se sparg mai greu decât cele ouate în incubator la ritm de 12 ore ziua prin mecanismul luminii electrice, deoarece găinile acelea trăiesc după legea lor. De asemenea, și mai important, aceștia sunt cei care ar încuviința că universul pe care l-ai străbate cu propriile tale picioare poate să fie la fel de bogat ca acela pe care îl străbați cu avionul, dacă și tocmai fiindcă Ții lei timpul să-l observi cu atenție. Ei mai știu că cititul sau ascultatul muzicii nu sunt o obligație socială și nu citesc presa culturală ca să aibă subiect de discuție la reuniuni culturale. Aceștia sunt cei ce știu că „mai puțin poate să însemne mai mult”. Etapa a doua este, deci, regăsirea măsurii.

**Î**ntr-o a treia etapă, „Școala de la Bunești” se

adresează celor care vor să citească un dialog de Platon pentru înțelepciunea pe care o evocă și nu pentru o carieră universitară, celor care nu visează de tineri la o slujbă bine remunerată, celor care socotesc că merită să vorbești corect o limbă (măcar cea maternă), celor care vor să înțeleagă și cerul înstelat de deasupra lor și legea morală din ei. Aceasta va fi Școala celor care vor să se lase de studii culturale și de psihanalizarea autorilor mai vechi și mai noi pentru a le citi operele cu interesul autentic pentru ceea ce spun în ele, al celor care vor să gândească înainte de a cita, al celor pentru care este important să înțeleagă cum a definit Arhimede matematic infinitul și cum de a crezut Euclid că două paralele nu se intersectează niciodată. Este proiectul unei școli alternative, în care elevul va învăța să

judece și chiar să mediteze în loc să înmagazineze cunoștințe fără a avea timp să le evalueze. Scopul acestei școli este antrenarea discernământului și formarea umană și spirituală a elevului. Etapa a treia este, deci, regăsirea sensului școlii.

Etapela au rostul să asigure o dinamică în profunzime și în timp a proiectului, dar ele sunt privite drept componente ale proiectului de la început. Ele corespund unor imperative cronologice și de logistică. Atelierul de arhitectură vernaculară este însă nu numai santierul caselor care vor adăposti Școala din etapa a treia, ci, dimpotrivă, acest santier el însuși este o Școală pregătitoare și premergătoare, o Școală de arhitectură.

**V**oința de a ne rupe din jungla urbană pentru a ne readapta simțurile și trupurile tărilor de la începuturile lumii (apa unui izvor, o scândură de lemn, iarba din poiană și ghimpele măcesului, pământul ud sau uscat), pentru a reînvăța ritmurile luminătorilor de pe cer (întunericul luminos al cerului înstelat și raza surprinzătoare a lunii) reprezintă trecerea și legătura între etapa întâi și a treia.

„Școala” va pune în funcțiune un circuit economic bazat exclusiv pe resurse locale, pe agricultură și creștere a animalelor (numită și biologică sau ecologică), pe energii naturale și curate, pe mijloace de transport cu tracțiune animală în interiorul campusului. În acest topos, măsura va fi un stat de om (adică înălțimea unui om), iar tot ceea ce se va face va lua în considerație numai ceea ce poate face sau atinge omul cu mâinile sale. Înălțimea maximă admisă va fi sub cea a copacilor din împrejurimi, iar numărul de oameni adunați laolaltă va fi numai acela în care pot fi reținute chipurile tuturor celorlalți participanți.

**L**ocul acesta va arăta localnicilor că drumul către o viață mai bună nu trece printr-o industrializare devastatoare, printr-o exploatare haotică a resurselor naturale, prin tăierea pădurilor și decopertarea luncilor în căutarea balastului, că gunoaiile plastice urâtesc, că viitorul mai fericit al copiilor nu se realizează prin abandonarea lor acasă pe mâna unor vecini cât sunt părinții plecați la muncă în străinătate. Inițiativa noastră își dorește să trezească dorința realizării unui proiect comunitar și capacitatea de a gândi viitorul în termeni de câteva generații și nu doar de câțiva ani; în planul reflexelor alimentare, să readucă la modă telemeaua în locul brânzei topite, socata și siropul din muguri de brazi în locul răcoritoarelor cu gust de medicament, să rețrezească gustul pentru o haină de in sau de lână în locul

treningului de poliester, pentru culorile naturale în locul culorilor fosforescente. Orasul se poate reîntoarce la țară, măcar odată, fără extravagante stilistice și abuzuri materiale.

Scopul acestei faze experimentale nu este realizarea unei clădiri, ci realizarea experienței în sine. Dar rezultatul acestei experiențe este de dorit să fie o clădire funcțională. Astfel, ansamblul arhitectural se naste încet, încet, din voința comună a inițiatorilor și participanților, pe măsura energiilor omenesti eliberate de succesele de etapă ale proiectului.







## Altare argeșene



Daniel GLIGORE

# Statutul internațional al Mitropoliei Țării Românești

**R**ecunoașterea Mitropoliei Țării Românești, în mai

1359, de Patriarhia de Constantinopol, a fost un eveniment de o mare importanță și complexitate geopolitică în perioada medievală când se confruntau două civilizații, cea a Orientului – Biserica Ortodoxă și cea a Occidentului – Biserica Catolică, a însemnat o nouă etapă a afirmării ortodoxiei românești în lumea ortodoxă și este socotită de unii istorici „cea mai frumoasă cucerire pe care a făcut-o Biserica bizantină în secolul al XIV-lea”.

Datorită jurisdicției avute, a ierarhilor de seamă, a dragostei și sprijinului acordat de voievozii români întregii lumi ortodoxe și a credinței poporului, Mitropolia Țării Românești s-a întărit și a îndeplinit un rol eclesial important, nedeplin cunoscut astăzi.

Când Patriarhia Ecumenică a decis, în mai 1371, să ridice Episcopia Haliciului la rangul de mitropolie, mitropolitul Haliciului trebuia „să treacă și pe la preasfințitul mitropolit al Ungrovlahiei, pentru ca împreună cu acesta să ducă la îndeplinire alegerile de episcopi și hirotoniile” pentru episcopii sufragane: Turov, Holm, Peremysl și Vladimir-Wohlynsk. Documentul istoric de primă mână atestă ponderea Mitropoliei Țării Românești și în afara granițelor țării.

Ca urmare a prestigiului ierarhilor Mitropoliei Țării Românești, a dragostei voievodului față de Biserica Ortodoxă în general și a românilor drept-credincioși, ierarhul Țării Românești a primit mai multe titluri eclesiale.

În actul de numire a lui Hariton, din august 1372, ca al doilea mitropolit al Țării Românești, Patriarhul Constantinopolului, Filotei, îi acorda titlul de locțiitor al scaunului Amasiei și totodată drepturile arhieresti care decurg din acest titlu. Cetatea Amasiei, capitală a Pontului în perioada helenistică, este cunoscută din timpul domniei lui Mithridate I Ponticul (circa 302-266 î.Hr.), fiind localitatea natală a marelui istoric Strabon și a Sfântului Vasile cel Mare. Ierarhul centrului metropolitan și eclesial din cetatea Amasiei era, în ierarhia mitropolilor bizantine din secolul al XIV-lea, pe locul 12 din cele 81 de scaune mitropolitane ale timpului. Al treilea mitropolit al Țării Românești, Antim Critopolous, a fost locțiitor al scaunului de Melitene și de Nicomidia din Asia Mică (1382).

În urma întăririi Țării Românești în timpul lui Mircea cel Mare și a prestigiului dobândit, din 1401, mitropolitul Ungrovlahiei are titulatura și de exarh al toată Ungaria și al Plaiurilor, exercitând atribuțiuni patriarhale asupra românilor ortodocși din Transilvania și Ungaria.

Cea mai înaltă distincție ierarhică acordată, în Evul Mediu, Mitropoliei Țării Românești de către Patriarhia de Constantinopol a fost cea de locotenentă a scaunului de Ancyra, al IV-lea în scara ierarhiei eclesiale bizantine.

Aceste distincții eclesiale acordate de Patriarhia

Ecumenică reflectă rolul deosebit al Mitropoliei Țării Românești, trăirea, pregătirea teologică și prestigiul ierarhilor, bunătața și grija voievozilor față de Patriarhia de la Constantinopol și față de întreaga lume ortodoxă din acea perioadă și, totodată, credința poporului român care susținea ierarhia și daniile voievodului pe plan internațional.

**T**otodată, trebuie să fim conștienți

că aceste distincții aveau și dorința de păstrare în jurisdicție și de redobândire a unor zone pierdute de Imperiul Bizantin și de Patriarhia Ecumenică. Îmi bazez afirmația pe acordarea titlului de locțiitor al scaunului de Melitene mitropolitului Antim Critopolous. Melitene era una dintre mitropoliile cele mai răsăritene ale Imperiului Bizantin, situată pe fluviul Eufrat (actuala Eski Malatya), inițial a 11-a mitropolie a imperiului. Zona pe care o deservea din punct de vedere eclesial fusese cucerită de arabi la începutul veacului al VIII-lea. Mitropolia a decăzut, ultimul titular fiind pomenit în 1329. Acest privilegiu acordat lui Antim Critopolous nu avea în vedere atât

întărirea ierarhului Ungrovlahiei în cadrul sinodului patriarhal, ci este și manifestarea dorinței de redresare și redobândire a zonelor pierdute de Imperiul Bizantin și de Patriarhia Ecumenică. Patriarhul și sinodul păstrau aceste titluri, nefuncționale, și le acordau diferiților ierarhi, gândind probabil că se vor putea reactiva și reface.

### Bibliografie

*Documente privitoare la Istoria Românilor*, Volumul XIV al Colecției „Hurmuzaki”, *Documente grecești privitoare la Istoria Românilor publicate după originale, copiiile*

*Academiei Române* și tipărituri de N. Iorga, Partea I, 1320-1716, București, Librăria Socec & Co., C. Stetea, P. Suru, Leipzig: Otto Harrassowitz – Viena: Gerold & Co., 1915  
D.I.R., *B. Țara Românească*, vol. I, veac XIII-XV (1247-1500), Editura Academiei, București, 1953

*Fontes Historiae Daco-Romaniae/ Izvoarele istoriei României*, vol. IV, *Scriptores et Acta Imperii Byzantini, saeculorum IV-XV* (Fontes, IV) editori: H. Mihăescu, R. Lăzărescu, N. Serban Tanasoca, T. Teoteoi, Ed. Academiei Române, în traducerea prof. T. Teoteoi, București, 1982

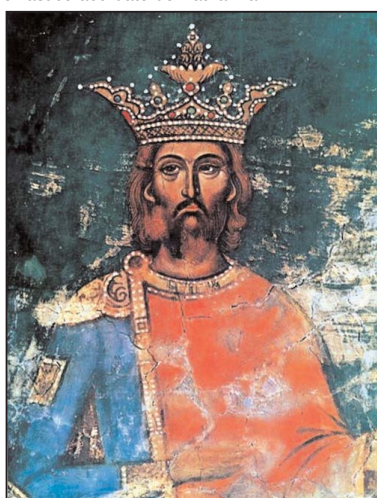
Laurent, V., *Contribution a l'histoire des relations de l'église byzantine avec l'église roumaine au debut du XV-e siecle*, în „Bulletin de la Section historique de l'Academie Roumaine”, tome XXVI, 2, București, 1945

Oikonomides, N., *L'organisation de la frontiere orientale de Byzance aux Xe-Xle siecles et le taktikon de l'Escorial*, Actes du XIVe Congres international des etudes byzantines, Vol. I, București, 1974

Popescu, E., *Titulatura și distincțiile onorifice acordate de Patriarhia Constantinopolului mitropolitilor Țării Românești (secolele XIV-XVIII)*, Ed. Basilica, București, 2010

Serbănescu, N., *Titulatura mitropolitilor, jurisdicția, hotarele și reședința Mitropoliei Ungrovlahiei*, în B.O.R., anul LXXVII, nr. 7-10, iulie-octombrie 1959

Vergatti, R. St., *Mitropolia Țării Românești sau a Ungrovlahiei*, în „Domnitorii și ierarhii Țării Românești, Citorile și mormintele lor”, Editura Cuvântul Vieții a Mitropoliei Munteniei și Dobrogei, București, 2009



## Legende argeșene



Cezar BĂDESCU

# Masa de pământ

**D**espre viteazul și cuceritorul domnitor Vlad Tepeș există o sumedenie de istorii, una mai frumoasă și mai interesantă decât alta.

Nu demult, mi-a fost dat să aflu o legendă care-l pune pe voievod în situația călătorului obișnuit, gata tot timpul să se adapteze oricărei împrejurări pentru respectarea soroacelor unei zile. Lectura îi dezvăluie farmecul:

Aici, deasupra poienii, în pădure, pe plai, există un loc care se cheamă „Masa de Pământ”. Este o poiană în mijlocul pădurii, pe Drumul Oii, pe care altădată treceau călătorii, călăreții și trăsurile. Drumul se strecura de-a lungul dealului, pe unde pâraiele se despart, scurgându-se unele spre apus și altele spre răsărit. În mijlocul poienii din plai, se află un loc mai ridicat, parcă ar fi o masă rotundă de pământ. Am aflat și eu de la tata legenda poienii.

Se zice că odată, de demult, cobora pe Drumul Oii spre Pitești voievodul Vlad Tepeș cu oștenii săi. Mergeau călare și aveau în samare cele necesare: merinde, provizii, arme și altele. Ajungând spre prânz în Stroesti, s-au oprit în poiana

de stânen și adânc tot pe atâta. Pământul din sant, oștenii l-au pus în mijloc, inchipuind astfel o masă rotundă mărginită de sant. Deasupra mesei au pus brazde de iarbă și ramuri verzi de stejari. Întregul alai al lui Vlad Tepeș a stat la

masa aceasta. S-au așezat pe iarba moale și au băgat picioarele în sant. Si se zice că au avut la masă friptură de căprioară, iar de băut le-au dat stroeștenii țuică de prune.

I-a plăcut voievodului prânzul de la Stroesti și masa din pădure.

După ce s-au odihnit, Vlad Tepeș și oștenii săi și-au continuat drumul spre Pitești.

De atunci, zicea bătrânul, locul acela s-a numit „Masa de Pământ”.

Legenda a fost culeasă de prof. univ. Nicolae Leonăchescu de la crescătorul de animale Ghică Sandu din Stroesti, în timpul unui popas de noapte, făcut la saivanul din Stroiasca, o pășune de la marginea localității. A publicat-o în lucrarea *Mirajul legendelor*, Casa de Editură și Librărie „Nicolae Bălcescu”, București, 2000.





# Maica Domnului din peșteră

Elisaveta NOVAC



**T**otul este tainic în universul nostru muntos. Aici, se află încă un loc de întâlnire între Zamolxis și lumea Daciei. Sunt peșteri pe tot cuprinsul Carpaților, legate între ele prin galerii subpământene. Una dintre acestea este **Peștera Polovragi**, în care am pătruns spre dezlegarea și înțelegerea multor enigme. În acest templu sacru, de pe Tronul de piatră, Zamolxis propăvăduiește încă poporului său legile iubirii și ale credinței, de multe ori, alături de Deceneu și Decebal.

Îl vedem în statuie pe zeul dacilor cu ochii întredeschisi. De aici, din interiorul peșterii, la venirea romanilor în Dacia, vaierul poporului său a pătruns în inima munților prin galeriile secrete, amestecându-se printr-o unduire cosmică, în clipa de împăcare, înviindu-se și născând din duh, din piatră și din cer, o nouă semintie.

Magul a dezlănțuit spre cer cu strigăt nepotolit, ruga lui înlăcrimată. Cu mintea trează și văzând înăuntrul ceea ce se auzea afară, iniția Zamolxis pe pământul geto-dac cea mai înaltă dintre rugăciuni, aceea însoțită de lacrimi – singura vindecătoare și singura în stare să pătrundă în înălțimile încărcate de sfințenie ale cerului. Se spune că după ce dacii au fost cucerți și după înfrângerea lui Decebal, lacrimile lui s-ar fi pietrificat și s-ar fi transformat în stalactite și

stalagmite. Dacii sunt pe aici peste tot, așadar să călcăm cu atenție să nu le tulburăm veșnicia.

Aici, ei si-au făcut tot rostul pentru a viețui: un dormitor, paturi, cuptor și toate cele trebuincioase. În jurul Tronului său de piatră, Zamolxis făcea vindecări miraculoase. Culoarul urias, pe care îl parcurgem, găzduia multă lume. Se vede împietrit Cavalerul Trac – Călugărul, în rugăciune, lângă Altar. Alături, este pironită în zid moartea ca simbol al biruștii vieții vesnice. Papagalul domină intrarea în culoarul care duce către Izvorul Speranțelor și anunță mereu venirea nobililor daci. Peștera se află și astăzi locuită de patru colonii de lilieci. Lilieci păzesc locul de duhurile potrivnice cugetului bun și se ascund pe umerii oamenilor de piatră

adăpostiți în crăpăturile din pereții de rocă.

**D**easupra, pe perețele stâng al peșterii, **Maica Domnului cu Pruncul în brațe** a apărut miraculos din piatră albă, cu trei ani în urmă, având două fântâni perfect rotunde, la picioare. Cele două fântâni, pline cu lacrimile ochilor Sfinței Fecioare, nu seacă niciodată. În jur se văd lăcări de pietre ca niște cupe de miere, ce aduc după ele tainice frumuseți ale lumii străbune. Calde mângâieri de ingeri încrustate în piatră noaptea stropesc adâncul cu lumină. Am ingenunchat în fata slăvitei minuni, din zilele noastre, în clipa unică și sfântă care ne încarcă suferințele de credință și nădejde.

**Maica Domnului din Peștera Polovragi**, prin tainică rugăciune, cheamă lumea de ieri și de azi la întâlnirea cu Dumnezeu. Pretutindeni, pe pământul românesc, Grădina Maicii Domnului exprimă măreția luminii, care pulsează tăcută, în piatră, în lut și în izvoare.



## Cartea care vă așteaptă



# La porțile poeziei

Florin COSTINESCU

**P**orțile de intrare în spațiul Poeziei, pentru cei care aspiră la înaltul titlu (imaginar) de locuitori ai lui, sunt numeroase, însă nu egale ca importanță. Această „inegalitate” va deveni vizibilă în timp, prin efectele sale în planul creației literare, prin modalitățile în care este privită poezia, ca simplu joc al fanteziei sau ca exprimare și viziune autentică asupra omului și lumii, în general.

Parcursând chiar și numai o parte a poeziilor Florică Gh. Ceapoiu (am în față volumele *Aur și ivoriu* – 2009, *La izvorul neuitării* – 2010, ambele apărute la Editura Semne, în *Muguri de lumină* – selecție), se impune a afirma, din capul locului, că poeta a intrat în spațiul Poeziei pe poarta principală, prin care, astăzi, din păcate, cutează să pătrundă din ce în ce mai puțini tineri. Exprimarea prin poezie pare să probeze la această poetă adevărul sublimat într-un gând exprimat cândva de George Călinescu, după care arta este un rod al suferinței, acesta din urmă, adică suferința, fiind mai mult decât arta. Volumul *Aur și ivoriu* acoperă pe deplin aserțiunea de mai sus, fiind alcătuit din sonete așezate sub titlul „În templul suferinței”. Folosirea cuvântului „templu” în acest context, nu este, desigur, întâmplătoare, el impunând o anumită atmosferă, nu atât de mister, cât de ceremonie interioară, de bucurie lăuntrică și de comunicare cu marile spirite: „Spre templul său din sfinte diamante./ Cu scânteieri în endecasilab./ M-au însoțit Petrarca, Shakespeare, Dante, Dar suferința-mi cucernic și prea slab/ S-a dizolvat în taina lui divină/ Și a zidit un înger de lumină”.

Convenindu-i de minune disciplina, adică rigoarea prozodică, altfel spus, supunerea materiei lirice, care de multe ori pare de nestăpănit, poeta reușește, folosind clapa sonetului, o muzică a sentimentelor și a stărilor existționale, uneori mai puternică, alteori mai difuză. Mărturisind că sonetul i-a devenit „destin”, ea îl folosește pentru a sonda diverse teritorii, cum ar fi cele ale adevărului, ale spiritului uman, ale certitudinii și incertitudinii, ale gândului mereu iscoditor. Scrierea unui sonet anunță scrierea următorului, există o legătură între diversele titluri, un fluid, parcă, traversându-le pe toate. As spune că toate reprezintă o singură „respirație”. Concludent în acest sens este „O izbucnire”: „E poezia mea o

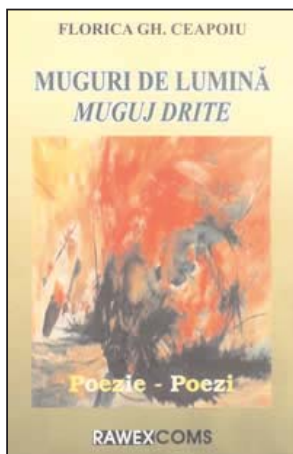
izbucnire/ De magmă aruncată în zenit/ Și, în esența dorului topit./ Ea oglindeste-a gândului menire./ Cu valul străvezii am poposit/ Pe tărâmul alb, la Marea de Uimire/ Din poezia mea – o izbucnire/ De magmă aruncată în zenit./ Corabia-mi cu vise a-nvăzui/ Să lungească spre „Nalta Potrivire/ A sunetelor, într-un ritm vrăjit/ O...”, mai presus de-nforata-mi fire./ Stă poezia, dulce izbucnire!” Doar de la Argezi citire, cu neuitatele sale „cuvinte potrivite”, se poate revendica, credem, această „Nalta Potrivire”. Este încă un semn bun, prin care recunoaștem lumina zodiacală sub care se află creația poetei.

**V**olumul *La izvorul neuitării* propune o poezie, formal, mai puțin disciplinată, dar la fel de atent condusă pe firul unor idei sau trăiri,

tăinuind semnificații ce țin de frumusețea, formele și nobletea exprimării poetice. Autoarea nu dorește să fie ostentativă în expresie, nu urmărește să șocheze lingvistic, lucru atât de des întâlnit în lirica „năbădăioasă” de azi, care face deliciu unei părți a criticii literare juvenile actuale. Oarecum în contra curentului, al celui de masacrare a cuvântului în numele originalității, ea își propune, în schimb, să contribuie la desăvârșirea lui, în sensul ca acesta să devină mai încăpător, participând la realizarea, prin poezie, a unei „cupole a armoniei”, ceea ce reprezintă, desigur, un ideal aflat sub semnul perenității. Poeta însăși, la un moment dat, se consideră a fi „un cuvânt” căutând „drumul spre lumină”. De fapt, multe dintre poemele acestui volum au ca subiect „cuvântul” cu semnificațiile lui inițiale, multiple. O poezie scurtă, intitulată chiar „Cuvântul”, are darul de a situa într-un mod original într-un dicționar aforistic această noțiune: „În logica rece a frunții./ Lovindu-se de pereții

timpului/ Cuvântul își urmează ascensiunea./ Până la limita ființei/ Zborul fi-va lung./ Până la marginea clipei/ Urcușul fi-va greu...”

Înlesnindu-le călătoria în lume ca vehicule ale gândului propriu, ale frumuseții, poeta trăiește cu intensitate și bucuria reînnoirii cuvintelor la sine, după ce si-au încheiat misiunea, păstrându-și totuși „vechile mistere ale silabelor” („Esente”). Aceasta nu exclude posibilitatea, benefică, în fond, ca „după ce s-au scaldat în soarele după-amiezii/ eliberate de griji”, poeziile sale să-și ia „zborul spre înaltul cerului”. Cu toate că poeta „tânjește” după ele, este lesne de înțeles că această pierdere e privită ca o împlinire. Și încă una supremă. Florica Gh. Ceapoiu și-a construit un univers poetic în care se intersectează meditația uneori gravă, alteori senină, cu notația de bună calitate, expresivă, relevantă. Într-o frumoasă poezie, autoarea recunoaște că propria-i ființă s-a risipit în „buciumul materiei”, afirmație definitorie pentru relevarea acelui sens ascuns al implicării artistului în actul de creație.



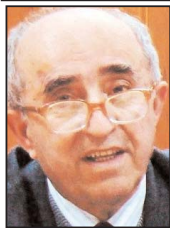
**M**ajoritatea poeziilor au ca reper major „Viața”, viața ca realitate intens solicitantă inclusiv în planul trăirilor diverse, deci cu tot ce înseamnă ea: „Iubire”, „Certitudini”, „Deznădejde”, „Ierni”, „Primăveri”, „Întrebări”, „Răscruci”, „Uitări”, „Aduceri aminte”, „Întoarceri și Reîntoarceri”, „Ingeri” etc. De altfel, multe dintre aceste notiuni devin, la rândul-le, adevărate generatoare de versuri cu sunet aparte, încărcate de mesaje și sensuri ce definesc, în fond, un anume tip de sensibilitate și construcție poetică, ce formează „cartea de vizită” a autoarei.

O poezie tonică luminoasă, simplă, dar nu simplistă, în care tradiția și spiritul inovator coexistă în deplină armonie, iată una dintre concluziile care s-ar impune după citirea poeziilor de ultimă generație ale acestei poete, care cu siguranță își va descoperi noi resurse interioare pentru a-și amplifica registrul de tonalități și culori ale creației. Cât despre volumul *Muguri de lumină* (Editie bilingvă româno-albaneză, traducător Baki Ymeri, Editura Rawexcoms, 2011), aceasta fiind o selecție de poeme dintr-o carte citată mai sus, se pot invoca, fără a greși, aceleași aprecieri, precum cele deja formulate în cuprinsul acestor însemnări de cititor.





## Rememorări



Geo CĂLUGĂRU

**A** fost, ca nimeni altul, o oglindă a lumii în care a trăit. O oglindă în care s-au reflectat nu chipuri, ci suflete și caractere. Și care, ca printr-un miracol, a păstrat aceste imagini pentru eternitate.

Nimic nefiresc, așadar, că opere sale, cercetători de ieri și de azi i-au consacrat biblioteci întregi.

Mai puțin cunoscute, poate, sunt activitatea sa publicistică, lupta necrutătoare dusă de Caragiale împotriva corupției, aranjamentelor care obstrucționează promovarea adevăratelor valori umane, mersul normal al vieții sociale...

La două luni după numirea sa ca director general al teatrelor, în locul lui C.I. Stănescu (demisionat ca urmare a neregulilor constatate la un control financiar), Caragiale adresează o scrisoare „domnilor redactori ai ziarelor din București”, în care, cu verbul caustic ce-l definește, le face cunoscute și, prin ei, opiniei publice, alte abateri, care se adaugă la cele găsite de instructorul financiar. Care sunt acestea? „Greseli administrative, dintre care cea mai slabă

s-ar numi incapacitate, iar cele mai grave se numesc delapidare, abuz de încredere și furt.”

Rigoarea cu care definește termenii, vehemența tonului dezvăluie un Caragiale bun cunoscător al legislației, un luptător pentru ordine economică și socială. Să-i dăm în continuare cuvântul: „Când un om însărcinat să mănuiască bani publici ia din acei bani și-i întrebuințează pentru nevoile sale particulare, se numește delapidator, când nu subtilizează o valoare ce i s-a încredințat și caută să nu-și dea seama de ea, se numește abuzator de încredere, și acela care însușește dintr-o casă de fier o sumă a altcuiva se numește hoț. Nu e așa?”

**S**crutător până la nuanțe al abaterii de la lege, Caragiale argumentează patetic: „Cum se numește acum acela ce, fiind mai mare peste necredinciosul depozitar, îi îngăduie îndelungă vreme, ani întregi,

să exercite aceste industrii? Acela, mai-marele, se numește în mai multe feluri după motivele diverse ale îngăduielii sale: dacă o face cu știință, complice; dacă din nebagare de seamă, neglijent; dacă din încredere oarbă, prea din cale afară, naiv; dacă din nepricepere,

incapabil. În toate cazurile și dânsul e foarte vinovat”.

Vitriolant, dar drept, Caragiale a vestejit, prin pana sa, racilele sociale, iar atunci când viața l-a pus în ipostaza de a se confrunta direct cu ele, a făcut-o bărbătește, cu rigoare și pricepere, mai bine chiar ca cei mandatați s-o facă. Un Caragiale printre juriști? Considerațiile de față sunt o invitație la o asemenea abordare.



## Lucian Blaga în diplomația românească

Ion PĂTRAȘCU

**I**n cadrul evenimentelor speciale patronate de Fundația Europeană Titulescu, în luna iulie a.c., un loc proeminent a revenit simpozionului consacrat comemorării a 50 de ani de la trecerea în neîntință a marelui poet, filosof și diplomat Lucian Blaga. Reuniunea omagială a fost organizată în colaborare cu Primăria Municipiului Sebes, Centrul Cultural și, respectiv, Fundația Culturală „Lucian Blaga” din Sebes.

Cu acest prilej, a fost lansat și volumul *Lucian Blaga în diplomația românească*. Este vorba de un volum colectiv, care conține texte semnate de George G. Potra, Nicolae Mares, Alexandru Popescu, Ion Brad, Ion Floroiu, Pavel Tugui, George Corbu și chiar de Blaga însuși. Ediția a fost îngrijită și prefată de prof. George G. Potra, directorul Fundației Europene Titulescu.

Discursurile comemorative și volumul lansat conturează portretele a trei mari reprezentanți ai diplomației române, portrete care adesea se întrepătrund: Lucian Blaga, Nicolae Titulescu și Valentin Lipatti.

**C**ât despre Lucian Blaga, cel comemorat, a fost reliefată o latură mai puțin cunoscută a multilateralei sale activități, și anume, prestația remarcabilă pe frontul diplomatic. Astfel, s-a subliniat că, prin pozițiile sale de atașat și, apoi, consilier de presă la legățiile române de la Varsovia, Praga, Berna și Viena, Lucian Blaga a intrat în galeria marilor personalități ale diplomației culturale românești. Pe baza unor merite incontestabile, Lucian Blaga a fost promovată subsecretar de stat la Externe, încheindu-și cariera diplomatică în funcția de ministru plenipotențiar, șef al Legăției României la Lisabona.

Prof. univ. Pavel Tugui amintează audienței că poetul, filosoful și diplomatul Lucian Blaga s-a format

în contact direct cu viața culturală europeană și mondială. El a fost, însă, legat sufleteste de cel mai mare diplomat român al acelor timpuri, Nicolae Titulescu, pe care, din considerație deosebită, îl numea *Patron*. La rândul său, directorul George Potra ne introducea nu numai în lumea diplomatului Lucian Blaga, dar și în intimitatea legăturilor sufletesti ale acestuia cu Nicolae Titulescu. În opinia vorbitorului, conferința lui Lucian Blaga



de la Cluj, din 1945, se înscrie la loc de frunte în antologia scrierilor dedicate lui Nicolae Titulescu. La rândul său – sublinia George Potra – Nicolae Titulescu a arătat prețuire și afecțiune față de Lucian Blaga, așa cum, de fapt, îi aprecia pe mulți alți scriitori români, câștigăți pentru o diplomație culturală autentică. Vorbitorul sintetiza relația dintre cei doi astfel: Titulescu – Blaga = gânduri/suflete pereche.

Astăzi apare deosebit de interesant felul cum l-a perceput Lucian Blaga pe Nicolae Titulescu, după întâlnirea lor din Elveția, țară numită pe atunci *Tinda lui Dumnezeu*. Pentru el, marele

diplomat român era *o ființă de alt ordin decât cel uman*. Era un om care suferea de *o boală sacră, de o febră creatoare... era ca un posedat neconștient în preocupările sale de demoni, care nu-i dădeau nicio clipă de destindere*. Titulescu suferea de *insomnie lângă destinele țării... El devora problemele și era devorat de probleme*.

**D**ar, ca și Titulescu, Blaga a fost răsplătit cu ingratitudine de semenii săi români, mai ales după anul 1945. Vorbind de nedreptatea care i s-a făcut, în timpul vieții, lui Lucian Blaga, președintele Fundației Europene Titulescu, Adrian Năstase, sublinia că acesta a avut *un destin similar cu al altor titani ai culturii noastre*. În aceeași notă, scriitorul Ion Brad amintea că Blaga a fost *o victimă majoră a stalinismului*, sub pretextul că *filosofia lui ar fi servit legionarilor*. Tot maestrul Ion Brad spunea că *cel mai luminos și demn urmaș al lui Mihai Eminescu se bucura de mai multă considerație peste hotare*. La moartea sa, Radio Madrid anunța că, *prin el, nu s-a stins o personalitate, ci un univers*.

**P**rimele două portrete nu puteau fi decât pereche, precum sufletele lor. Cel de al treilea portret ni l-a readus în memorie pe Valentin Lipatti, un alt distins reprezentant al diplomației culturale românești, și nu numai. Academicianul Mircea Malita considera că Valentin Lipatti *stăpânește*

*impecabil tehnicile diplomației... cu același gust al perfecțiunii ca și celebrul său frate, pianistul Dinu Lipatti*. Cultura vastă și arta diplomatică au făcut din Valentin Lipatti o piesă majoră în angrenajul politicii externe românești, mai ales atunci când a reprezentat România (7 ani), ca ambasador, la UNESCO, sau când a condus (12 ani) Direcția Relații Culturale din MAE. El s-a impus, de asemenea, ca un negociator de talie europeană când a condus delegația română la pregătirea și desfășurarea Conferinței pentru Securitate și Cooperare Europeană. Acolo, nu a fost doar un diplomat cu o tehnică desăvârșită. El a fost, mai ales, un patriot convins, un apărător dărz al intereselor naționale ale țării sale. Cronicarii acelor vremuri vorbesc despre fascinația și admirația diplomaților occidentali față de un *diplomat curajos, de dincolo de Cortina de Fier, care îi făcea pe ruși să scâsnească din dinți* (subliniere a cotidianului *Los Angeles*). Acest diplomat solist, vedetă, cum îl numeau comentatorii occidentali, era adesea avertizat: *nu sunteți îngrijorat că, revenind acasă, vă veți trezi în fața unui pluton de execuție, după felul cum i-ați împuns mereu pe ruși?*

Valentin Lipatti a fost nu doar un admirator al lui Nicolae Titulescu, ci și un urmaș demn al acestuia, cu maximum de *carate diplomatice*. Înainte de a pleca la întâlnirea cu Titulescu, Valentin Lipatti mai avea o dorință: *Fie ca geniul său clarvăzător și dăruirea lui de sine să ne călăuzească în vremurile grele pe care le trăim*.





## Un argeșean prin lume

## Olandezul la el acasă și în lume

Ion PĂTRAȘCU



**E**ste titlul expoziției de pictură organizate în anul 1972, la Muzeul de Artă al României. Pe atunci, eram la Haga, ca slujbas al diplomației române, unde am combătut peste șase ani pe frontul legăturilor țării noastre cu Olanda. Mă găseam pentru prima dată într-o țară occidentală, cu un înalt nivel de dezvoltare și, mai ales, cu o cultură de înviat. Toate acestea nu picaseră din cer. Se spune că *olandezul a făcut Olanda, după ce Dumnezeu crease lumea*. Este acel popor care s-a luptat, poate cel mai aprig, cu stihile naturii, mai ales cu apa, în cele mai neprimitoare locuri, unde Homer presupunea că se afla iadul.

În asemenea condiții vitrege, avuția materială, acumulată cu efort continuu, migală și înțelepciune, a fost însoțită, în permanență, de o strălucită zestre spirituală, care a uimit omenirea. Aceasta pentru că, în timp ce se lupta cu apele, zi și noapte, olandezul a găsit timp și pentru a învăța geografie, arte, finanțe sau știința autoguverării, așa încât să inspire întreaga lume, în aproape toate domeniile cunoașterii umane.

Dintre toate acestea, însă, parcă pictura le întrece pe toate. De aceea, vă propun să revedem, împreună, câteva trăsături de bază ale acestei arte nobile și pe unii dintre creatorii ei. Trebuie amintit faptul că pictura a depins și ea de evoluția economico-socială a țării și, de aceea, a atins apogeul în veacul al XVII-lea, numit și „Secolul de Aur al Olandei”.

Acela a fost un moment de vârf, însă Olanda a avut reprezentanți străluciți ai penelului în toate etapele de evoluție a picturii europene. Pictura olandeză și flamandă s-a detasat de la început ca „Școală a Nordului”, cu trăsături specifice. Pictorii olandezi au fost influențați și ei de alte școli europene de pictură, însă creația lor nu era imitativă. În plin secol al XVII-lea, micutele Țări de Jos aveau o mare densitate de pictori, la o populație de doar un milion de oameni. Numai în Amsterdam se numărau 175, iar în celelalte centre principale, ce vor fi menționate mai jos, mai erau încă 280 de maestri ai penelului. Ei abordau, cu măiestrie, toate genurile posibile, în cadrul școlilor de la Amsterdam, Utrecht, Haarlem, Delft, Haga, Alkmar, Leiden. Astfel, la Utrecht erau adepții lui Caravaggio, maestri desăvârșiți în tratarea luminii. Școlile de la Haga și Haarlem erau cunoscute pentru arta portretului. La Haarlem, de exemplu, a trăit și a creat marele portretist Frans Hals, considerat primul pictor modern al Olandei. Haga mai era considerată și drept o ramură a peisagismului Școlii de la Barbizon. La Delft, s-a impus Johannes Vermeer cu scenele sale de interior, dar și cu o manieră proprie de redare a luminii.

**P**eisajul a fost, totuși, un gen major al picturii olandeze, care a evoluat de la o etapă la alta. Dacă în veacul al XVI-lea pictorul crea în atelier, după imaginație, în secolul următor el își face desenul în natură, preferând orizonturile joase ale Olandei, cu dunele de nisip, pajistile sau râurile, mai ales cele înghetate, de regulă cu patinatori pe ele. Aici, i-as menționa doar pe Pieter Bruegel cel Tânăr și pe tatăl său, Pieter Bruegel cel Bătrân, care era supranumit „țăranul”.

O altă trăsătură importantă a picturii olandeze este mesajul moralizator, pe care l-a transmis în permanență, încă din Epoca Barocă. Unele tablouri deconspirau vanitatea, altele proxenetismul, iar cele mai multe se refereau la ban ca atribut al răului. Se pare că o asemenea tratare a fost începută de Marius van Reymeswale (1490-1546), ale cărui accente satirice au fost hrănite de spiritul marelui umanist olandez Erasmus de Rotterdam.

**D**upă acest scurt tur de orizont, să ne oprim puțin la pagina cea mai strălucită a picturii olandeze, adică la magicianul culorilor, Rembrandt (1606-1669), cel care a rupt canoanele tradiționale, aducând în pictură lumină, culoare, mișcare și stări de spirit. El a abordat toate genurile, însă cu ierarhizarea impusă de cerințele celui *Secol de Aur* al Olandei. Atunci, colecționarea de tablouri era în floare. Burghesia, tot mai bogată și ambițioasă, își înlocuia tapiseriile de pe pereți cu tablouri de artă, mai ales cu propriile portrete. Rembrandt era preferat, având faima de cel mai mare portretist al timpului. Pictorul era convins că portretul este un fel de rezumat al omului, atât al trupului, cât și al spiritului, sau o *biografie în imagini*. Rembrandt a excelat și la capitoul autoportretelor. Chipul lui se regăsește în 80 de picturi, gravuri sau desene, pe care le considera o *formă de autobiografie*.

În cei șase ani și jumătate cât am lucrat în Olanda, am admirat numeroase pânze ale lui Rembrandt, atât la Muzeul Regal (Rijkmuseum), din Amsterdam, cât și la Mauritshuis, din Haga, unde se găsesc și cele mai celebre esantioane ale picturii de grup. La Haga, vizitatorul continuă să fie încântat de *Lectia de anatomie a doctorului Tulp*, pânza cu care Rembrandt dobândește consacrarea oficială, la vârsta

de 26 de ani. Celebru *Rond de noapte*, de la Muzeul din Amsterdam, a fost realizat în cadrul unui concurs al garnizoanelor militare din oras, prilejuit de vizita reginei Franței, Maria de Medici. Un comentariu al timpului aprecia că pânza lui Rembrandt *va surclasa toate tablourile concurente, deoarece este atât de artistic concepută, atât de plină de mișcare și de energie, încât celelalte vor părea simple cărți de joc*.

Rembrandt a lăsat o moștenire inestimabilă, cu care se mândresc cele mai mari muzee ale lumii. Este vorba de 600 de picturi, 300 de gravuri și peste 2.000 de desene. La apogeul carierei sale, pictorul câștiga enorm pentru acele timpuri, însă a apărut, pe neașteptate, un concurent redutabil pentru tablourile sale: erau bulbii frumoaselor lălele, care, timp de un secol, au înnebunit lumea, iar fenomenul a fost cunoscut în istorie sub numele de *tulipomania*. Atunci, pânze valoroase ale pictorului dacă se mai ridicau la valoarea a unu sau doi bulbi.

Rembrandt a avut o viață dulce-amară, marcată de complicate probleme matrimoniale și financiare. Fiind declarat falit, el a ajuns pe mâna unor portărei nemiloși. Așa că, după ce a traversat bolta cerească a Olandei ca un luceafăr luminos, a sfârșit precum cea mai neînsemnată ființă de pe pământ, găsindu-și odihna vesnică într-o groapă anonimă de la Biserica de Vest din Amsterdam.

**U**n alt titan al picturii olandeze și universale a fost Vincent van Gogh (1853-1890). El reprezintă, poate cel mai bine, geniul neînțeles al timpului său, dobândind însă postmortem o celebritate greu de egalat. Se spune că el a fost imaginea artistului *blestemat* să plece din lume sărac și necunoscut. Nici nu avea cum altfel, întrucât, în timpul vieții, nu a vândut decât un tablou. El a avut mare noroc cu susținerea materială din partea fratelui

său, Theo. Într-un final, a renunțat la ea, explicându-i lui Theo astfel: *Am devenit pictor pentru tine o gură în plus de hrănit...* Cu acest gând, Vincent van Gogh a mers liniștit în oras, unde a cumpărat un pistol pentru a-și curma zilele, la numai 37 de ani. Ieșirea lui din scenă a fost precedată de o furie a creației: în mai puțin de un an, a realizat 200 de tablouri valoroase. Predomina floarea soarelui, fapt explicat lui Theo astfel: *S-a nimerit ca unii să picteze numai bujori și trandafiri. Obsesia mea a fost floarea soarelui*. Și cu floarea soarelui a fost acoperit complet scrierul său, la funeraliile din 30 iulie 1890.

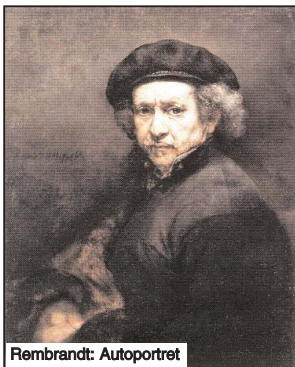
Aflându-mă în misiune oficială în Olanda, am avut sansa de a admira cea mai mare parte a moștenirii lăsată posterității de Vincent van Gogh. Am vizitat Muzeul Kroller Muller, de lângă Arnhem (la granița cu Germania), care prezintă 60 de tablouri și nu mai puțin de 212 desene. Am participat la deschiderea Muzeului Van Gogh, din Amsterdam (20.06.1973), unde se află cea mai mare colecție din lume a celebrului pictor: 207 picturi, 1.000 de desene (expuse doar 580), 750 de scrisori, trimise și primite.

Fire retrasă, care se ferea de publicitate, pe motiv că *era prea pătruns de durere pentru a-i face față*, Vincent van Gogh nu ar fi înțeles nimic din ceea ce se întâmplă astăzi cu tablourile sale pe piața operelor de artă. După anul 1987, tablouri ale sale au ajuns la cotații de neimaginat – peste 80 milioane de dolari. S-a întâmplat, de fapt, ceea ce frațele său, Theo, prevăzuse: *Când lumea va înțelege ce spun tablourile sale, va fi prea târziu*. Nu se îndoaia, însă, că va veni și acel moment: *Sunt sigur că în viitor va fi înțeles, însă este greu de spus când*.

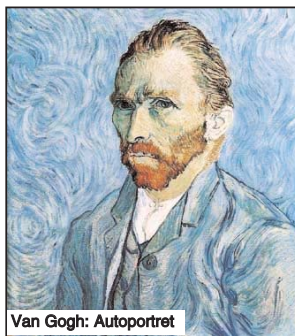
**R**omânii nu au dus lipsă de ocazii care să le permită contactul cu operele marilor maestri olandezi și flamanzi. Să începem cu Galeria Europeană de la Muzeul Național de Artă al României unde, printre cele peste 300 de pânze reprezentând principalele școli de pictură ale Europei, se află, nu puține, semnate cu nume celebre, precum Rembrandt, Bruegel sau Rubens. Apoi, trebuie să menționez și Expoziția *Olandezul la el acasă și în lume*, găzduită în anul 1972 de Muzeul Național de Artă al României. Atunci au fost aduse la București 74 de capodopere ale unor titani ai veacului al XVII-lea, precum Rembrandt, Frans Hals, Albert Cuyp, Gabriel Metsu, Jan Steen și alții. Pânzele lor reprezintă o ilustrare în culori a unui moment de apogeu în istoria poporului

olandez, „Secolul de Aur” de care vorbeam mai devreme. Anul 2006 a devenit un moment de referință în relațiile culturale româno-olandeze. Tot Muzeul Național de Artă al României a organizat expoziția aniversară *Întâlnire cu Rembrandt – 400 de ani de la nașterea artistului*. Au fost expuse picturi, gravuri și desene ale marelui pictor, existente în colecția Muzeului și în cea a Bibliotecii Academiei Române.

Însă, numai la Muzeul Național Brukenthal din Sibiu românii pot admira nu mai puțin de 450 de tablouri ale pictorilor olandezi și flamanzi. Ele fac parte dintr-o colecție de artă extrem de valoroasă, de peste o mie de tablouri, care aparținut baronului Samuel von Brukenthal, fost guvernator al Marelui Principat al Transilvaniei timp de zece ani (1777-1787). Ea include opere din secolele XV-XVIII, constituindu-se, în același timp, și în una dintre cele mai importante colecții de pictură barocă. Cu o asemenea moștenire inestimabilă s-a deschis, în anul 1817, prima expoziție de pictură din România și din sud-estul Europei. Aici are un merit incontestabil, deși indirect, și împărăteasa Maria Tereza, pentru că l-a trimis pe baronul Von Brukenthal în Transilvania.



Rembrandt: Autoportret



Van Gogh: Autoportret



S. von Brukenthal





## Recuperarea diasporei



Florea FIRAN

# Emil Cioran

românești interbelice afirmat în țară, dar mai cu seamă în cultura franceză. Împreună cu Mircea Eliade și Eugen Ionescu formează triada exponențială a valorilor noastre spirituale din diaspora, personalități de talie mondială, a căror operă aparține definitiv întregii umanități.

S-a născut la Răsinari, lângă Sibiu, la 8 aprilie 1911. Tatăl său, Emilian Cioran, a fost protopop ortodox și consilier al Mitropoliei din Sibiu. Mama sa, Elvira Cioran (n. Comaniciu), era originară din Veneția de Jos, comună situată în apropiere de Făgăraș, descendentă unei familii de mici nobili transilvăneni. Tatăl Elvirei, Gheorghe Comaniciu, de profesie notar, fusese ridicat la rangul de baron. Emil Cioran urmează studii liceale clasice la Liceul „Gh. Lazăr” din Sibiu, apoi se înscrie, la vârsta de 17 ani, la Universitatea din București pentru a studia filosofia (1928–1932). Licența o obține cu o teză despre scriitorul-filosof Henri-Louis Bergson. Elev al lui Tudor Vianu și Nae Ionescu, Emil Cioran are printre colegi pe Constantin Noica, opera lor apropiindu-i într-un anume fel, prin structură și abordare. Cunoșcând bine germana, studiază în original pe Kant, Schopenhauer și Nietzsche și-i citește cu pasiune pe Søren Kierkegaard, Georg Simmel, Ludwig Klages și Martin Heidegger, precum și pe filosoful rus Lev Sestov. Beneficiază de o bursă de studii în Germania între 1933–1935, când intră în contact cu filosofii germani Nicolai Hartmann și Ludwig Klages; în anul următor revine în țară, pentru o scurtă perioadă, ocupând postul de profesor de filosofie la Liceul „Andrei Saguna” din Brașov.

În 1937, Emil Cioran obține o bursă din partea Institutului Francez din București pentru pregătirea doctoratului, care-i va fi prelungită până în 1940, când se stabilește la Paris, în Cartierul Latin, pe care nu-l va părăsi niciodată, refuzând orice publicitate și contacte cu presa.

În țară a colaborat la o serie de reviste, între care *Gândirea*, *Vremea*, *Floarea de foc*, *Cuvântul*, *Pagini literare*, *Azi*, *Discobolul*, *Calendarul*, *Revista de filosofie*, *Convorbiri literare* s.a.

Distinsă cu „Premiul Tinerilor Scriitori Români”, cartea sa de debut editorial, *Pe culmile disperării*, apare în anul 1934, aducând „strigătul suprem, absolutul anatemii și ereziei exorcizante”. În carte, se regăsesc aproape toate temele opereii sale ce va urma: „Nu știu ce e bine și ce e rău; ce e permis și ce nu e permis; nu pot condamna și nu pot lăuda”. Mai târziu, reia motivul dilemei existențiale: „Sunt convins că nu sunt absolut nimic în univers, dar simt că singura existență reală este a mea”; „...spiritul sfâșie, nu înalță”. Filosoful s-a consacrat unor cugetări profund personale: „N-am inventat nimic, am fost doar secretarul senzațiilor mele” – se va mărturisi el mai târziu.

I-au apărut apoi, succesiv, *Cartea amăgirilor* (1935), *Schimbară la față a României* (1936), *Lacrimi și sfinti* (1937) scrise în același stil eseistic și formă aforistică. În 1940 începe să scrie *Îndreptar pătimas*, ultima sa carte în limba română, definitivată în 1945, dar rămasă inedită până în 1991, când apare la Editura Humanitas. Mai trebuie adăugat și volumul *Eseuri*, antologie, traducere cu cuvânt înainte de poetul și eseistul Modest Morariu, publicat în 1988 din inițiativa scriitorului Liviu Călin, atunci redactor-șef la Editura Cartea Românească. Volumul, bine primit și apreciat de Cioran, a fost recenzat cu rezerve de presa literară românească, invocându-se adesea selecția textelor.

După '89, Emil Cioran intră tot mai mult în atenția criticii literare și a cititorilor din România, publicându-i-se, în traducere, principalele opere scrise în limba franceză, ediții bilingve, antologii, studii și articole: *Singurătate și destin* (antologie de texte îngrijită de Dan C. Mihăilescu, cu articole publicate în presa interbelică), 1992; *Scrisori către cei de-acasă*, 1995; *Mon pays/ Tara mea* (scris în franceză, textul apare pentru

prima oară în România, în volum bilingv), 1996, toate apărute la Editura Humanitas. În același timp se traduc în franceză operele lui Cioran din limba română: *Cartea amăgirilor* (Gallimard, 1992); *Lacrimi și sfinti* (trad. și prefată de Sanda Stolojan, 1986); *Pe culmile disperării* (1990); *Amurgul gândurilor* (1991), apărute la Paris, Editura L'Herne.

Scriitorul este vizitat în mai multe rânduri la Paris, i se iau interviuri și se realizează filme transmise la Televiziunea Română: *Exerciții de admirație*, realizat de Gabriel Liiceanu și Constantin Chelba, și *Apocalipsa după Cioran*, de Gabriel Liiceanu și Sorin Iliesiu (1992), film comercializat pe casetă video.

Dintre scriitorii români, Emil Cioran s-a integrat imediat și poate cel mai bine în cultura franceză care l-a asimilat, scriind de acum în franceză, reușind să publice de la început în edituri de primă mărime. După debutul francez, își semnează volumele E.M. Cioran (inițiala M a fost adăugată din rațiuni fonetice și de reprezentare, după cum se mărturisea traducătoarei Sanda Stolojan). După ce în 1947 prezentase Editurii Gallimard prima sa carte în franceză, *Précis de décomposition/ Tratat de descompunere*, apărută în 1949, distinsă cu Premiul Rivarol (ulterior a refuzat toate premiile care i-au fost atribuite), publică majoritatea volumelor sale la aceeași celebră editură: *Syllogismes de l'amertume/ Silogisme amărăciunii* (1952), *La tentation d'exister/ Ispita de a exista* (1956), *Histoire et utopie/ Istorie și utopie* (1960), *La chute dans le temps/ Căderea în timp* (1964), *Le mauvais démiurge/ Demiurgul cel rău* (1969), *De l'inconvénient d'être né/ Despre neajunsul de a te fi născut* (1973), *Écartèlement/ Sfârțecare* (1981), *Exercices d'admiration/ Exerciții de admirație: eseuri și portrete* (1986), *Aveux et Anathème/ Mărturisiri și anateme* (1987).

Cioran este și un interpret desăvârșit al unora dintre capodoperele artelor plastice și muzicii universale, considerat, din acest punct de vedere, un continuator al eseisticii lui Paul Valéry. Saint-John Perse, poet și diplomat francez, laureat al Premiului Nobel pentru Literatură (1960), îl considera pe Cioran „auteur de grande race, dont puisse s'honorer notre langue depuis la mort de Paul Valéry”, la care trebuie să adăugăm gânditorul format în spațiul românesc, influențat de miscarea de idei din anii '30, când generația sa descoperea gândirea existențialistă în climatul istoric socio-politic și cultural-literar.

La Paris, Cioran trăiește retras în Cartierul Latin, acolo unde i-a primit pe celebrii săi prieteni: Mircea Eliade, Eugen Ionescu, Paul Celan, Barbu Fundoianu, Samuel Beckett, Henry Michaux, Constantin Noica și alții, întretinând o corespondență de mare valoare istorico-literară, filosofică și culturală.

Spirit „bolnav” de luciditate, sceptic și ironic, cultivând paradoxul, aforismul și atitudinea nihilistă, Emil Cioran s-a aplecat, în opera sa, asupra unor mari teme: sensul tragic al istoriei; sfârșitul civilizațiilor; amănințarea care pândeste creația așezată sub semnul răului; refuzul consolării prin credință; obsesia absolutului ascuns, a golului dincolo de care se profilează o lumină; viața ca expresie a exilului metafizic al omului; cultura ca refugiu.

Distingând în creația lui Cioran două perioade: perioada scrierilor românești – caracterizată prin „lirismul absolut” – și perioada scrierilor franceze – marcată de „îndoiala scepticului” –, Sanda Stolojan, scriitoarea și traducătoarea, stabilită încă din 1961 la Paris, prezintă poate cel mai bine importanța eseurilor românești ale lui Cioran.

Tema înstrăinării omului, temă existențialistă prin excelență, pe care Camus și Sartre o vor introduce în literatura franceză abia după război, este formulată la București, încă din 1932, de tânărul Cioran: „Să fie oare pentru noi existența un exil și neantul o patrie?”, întrebare reluată textual mai târziu în limba franceză.

Eseurile românești sunt cea mai bună introducere în opera ce va urma. Ele folosesc limbajul intelectual român dinainte de război impregnat de cultura occidentală contemporană, nu numai filosofică, dar și artistică și muzicală. Numeroase pagini despre artă, poezie și muzică, din *Lacrimi și sfinti*, bunăoară, dovedesc o profundă cunoaștere și înțelegere a fenomenului creației artistice. Eseurile scrise în românește conțin în starea lor lirică materia, gândurile și obsesiile care au dat naștere opereii eseistului francez de origine română. A „filosofa poetic sub impulsul lirismului absolut” a fost ispita tânărului Cioran.

Apărută la Sibiu, în 1940, sub moto-ul „...hrăniți-l cu pâinea și cu apa întristării” (*Cronici*, 2, 18), *Amurgul gândurilor* ilustrează poate cel mai elocvent ideea cioraniană potrivit căreia filosofia este meditația poetică a nefericirii. Tânărul Cioran apare sceptic, exigent și visător, aulic și premonitory, neliniștit și definitiv, ca orice mistic al ideilor. Cartea debutează cu o afirmație puternică: „Poți spune ușor că universul n-are niciun rost... Tot secretul vieții se reduce la atât: ea n-are niciun rost; fiecare din noi găsește, însă, unul.” Gânditorul face distincție între filosofii obiectivi, interesați de biografia ideilor, și filosofii confesivi, pentru care ideile se cuvin căutate în autobiografie. Aparținând acestora din urmă, Cioran configurează în cele 14 capitole ale cărții o structură polifonică, în sensul a ceea ce Noica ar numi *sentimentul muzical al lucrului filosofic*.

Primele șapte capitole dezvoltă contrapunctic temele fundamentale, adevărate mituri personale, fără o ordine anume sau o grupare pe tipuri, stări, fenomene, aparent în afara criteriilor de structură ori a ierarhizării lor: melancolia, plictiseala, timpul, eternitatea, paradoxul, iubirea, regretul, singurătatea, moartea, credința, disperarea, nefericirea.

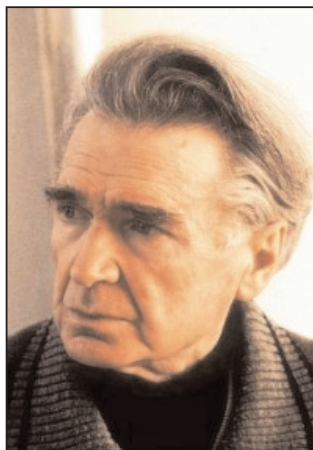
Următoarele șapte capitole reiau aceste teme, modelându-le într-o țesătură ideatică de mare transparență și densitate. Meditația filosofică, ironică, tăioasă, bine proporționată între gravitate și dezinvoltură, atinge fie tonul de confesiune în genul notației de jurnal, fie devine micropovestire cu tâlc, permitând autorului speculații, cel mai adesea reflecții concentrate, aforistice, asupra sensului vieții, al rostului existențial.

Asumându-și, cu detașată resemnare ori cu nobilă revoltă abia sugerată, întreaga nefericire a lumii, Cioran exersează cu tandră deznădejde stările tragice ale condiției umane, când spectator vinovat, când din interiorul dramatic al trăirilor, urmărit de păcatul originar, supunându-se nefericirii tristeți instaurate odată cu nașterea, găsind tristeți noi, particulare, tristeți subtile dezvoltate în teorii de o prospețime neconvențională.

De la maximă la eseu filosofic, duhul unei blânde disperări se întinde asupra întregului mecanism existențial surprins în stările lui de grație, cu lasitățile ori ridicolele lui așteptări. Profund, de o înțelepciune neostentativă, firesc în gravitate și dramatism, Cioran întârzie cu lucidă amărăciune asupra sensului intim al lucrurilor, asupra spaimii solitudinii, discursul său filosofic fiind o tăietură dureroasă, care uneori nu oculte stilul colocvial, alături se retrace într-un strigăt rece, absorbit imediat de interiorul incandescent al cugetătorului. De aici se naște lirismul de substanță evident în comentariile asupra mării, „comentariu fără sfârșit la Ecclésiast”, sau asupra anotimpurilor, de unde crește tulburătoarea supratemă a amurgului.

Cioran radiografiază sentimente și stări în raport cu eternitatea, fără orgoliul de a închide ușile, dar rezervându-și dreptul de a se îndoi că ele ar mai putea fi larg deschise. Amurgul gândurilor se încheie sub semnul dureros și irezistibil al mahnirii.

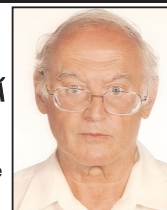
„Nu e nimic, Emil Cioran, tu minți. Dar poți să minți înainte. Eu te cred”, spunea Constantin Noica.





# O figură pe care începem s-o uităm

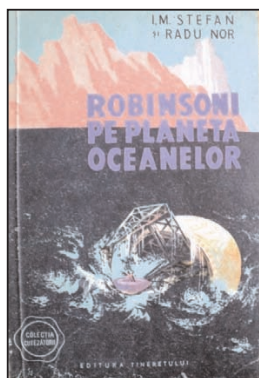
Mircea OPRÎȚĂ



**C**hiar dacă i se mai pomeneste numele, puțini amatori de anticipație mai merg astăzi efectiv la scrierile lui I.M. Stefan (pseudonimul lui Alexandru Sergiu Srager, născut la 1 februarie 1922, în București, unde a și murit de altfel, în 1992). Și asta în ciuda faptului că, la mijlocul secolului trecut, romanul *Drum printre astri* cunoștea nu mai puțin de trei ediții în cinci ani, ca prim roman de SF românesc apărut după cel De-al Doilea Război Mondial. Cu pseudonimul principal sau cu altele în care se recunoaște partial numele adevărat, autorul a colaborat la numeroase publicații de popularizare a științei, călcându-i astfel pe urme lui Victor Anestin. A debutat editorial cu „fantezia astronomică pentru copii” *Călătorie în Univers* (1953), urmată imediat de câteva romane scrise în colaborare cu alți autori: pomenitul *Drum printre astri* (1954, cu Radu Nor), *Robinsoni pe planeta oceanelor* (1958, tot împreună cu Radu Nor) și *Sahariana* (1956, în colaborare cu Max Solomon). Primele două cărți sunt din categoria „romanelor astronomice”, deschisă la noi de Anestin, cu *În anul 4000* sau *O călătorie la Venus*, și Henric Stahl, cu *Un român în Lună*. Proiectul expediției spațiale este acum mai ambițios: în *Drum printre astri*, de pildă, nava cosmică vizitează, pe rând, o stație de tip satelit artificial al Pământului, un asteroid, planetele Venus, Mercur și Marte, avansând în final prin centura planetozilor în direcția lui Jupiter, care va fi explorat de la distanță, printr-o sondă telecomandată. O aventură grandioasă doar în cadrul premiselor, fiindcă în realitatea romanească firul epic e subtil și se desfășoară lent, printre dialoguri convenționale, prelegeri de astronomie și mici incidente hazlii, menite să agrementeze textul și să umple timpul unor astronauți schematici, manipulați de autori ca niște marionete trase de sfori. Pentru un popularizator al științei, romanul nu e decât un alt prilej de a-și face meseria, într-un mod mai agreabil decât în pagina de informație seacă. Calitatea literară a romanului este însă extrem de scăzută. Dar și informațiile vehiculate, și în care I.M. Stefan și-a pus în mod precis destule speranțe, rămân de la o vreme cu totul aproximative, trecând din registrul *science* în plină ficțiune. Venus are aer și ape curgătoare, care se varsă în lacuri mlăștinoase, colcăind de crustacei gigantiști, de insecte mari cât păsările, de reptilieni feroce: o faună ce trebuie ținută la respect cu arma rădiantă. Printre ruinele și canalele lor, martienii sălbatici („papusii acestei planete”), sunt și ei agresivi, încurcând sistematic proiectele de explorare pasnică ale echipajului lui celest. Toturor dificultăților imaginate, autorii le pregătesc rezolvări facile și oportune. În compensație pentru mizeriile din zona barbariei, martienii civilizați ai planetei le prezintă vizitatorilor orașe subterane prevăzute cu uazine, sere, săli de spectacole și parcuri. Aparatura de uz casnic – de la mașina de produs și servit masa pe bandă rulantă, la televizorul sferic și „muzicofonul” cu sute de butoane – stă gata să se prăbusească în avalanșă asupra curiozității nepotolite a

expediționarilor de pe Terra. Momentul anticipează o povestire de mai târziu (*Casa minunilor*, 1955), în care aceiași autori vor imagina automatele prin care omul urmează să-și asigure traiul comod în orașul de mâine.

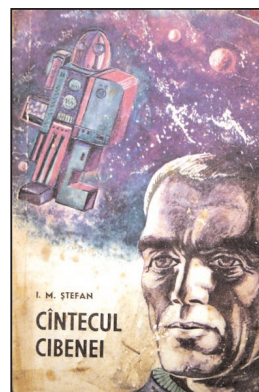
Sub pretextul salvării unui brav astronaut eșuat pe o planetă îndepărtată, romanul *Robinsoni pe planeta oceanelor* extinde raza expediției cosmice până la stele. Aventura plutește în aceeași atmosferă neverosimilă, încărcată de balastul informației astronomice comune, socotit indispensabil. *Sahariana* își orientează ambițiile în altă direcție: cea a unei utopii de factură enciclopedică, menită să adune în aceeași pălărie toate temele și subiectele sablonarde prevăzute pentru „era atomică”. Personajul-martor nu mai vizitează planete răspândite prin spațiul cosmic, ci o lume decalată în timp. El pătrunde în paradisul tehnologiei mirifice și al moralității comuniste desăvârșite, beneficiind de clișeele vieții suspendate și trebuind, în consecință, să facă față unui alt sablon emblematic pentru anticipația vremii: acela al confruntării prezentului mediocru cu un viitor strălucit.



**M**odelele străine ale acestei anticipații se află în lucrările autorilor ruși și sovietici, în special K.E. Tolkovski și Vladimir Obrușev. Cu *Ultimul alb* (1962), I.M. Stefan începe să-și semneze prozele SF de unul singur. Atât romanul ce dă titlul volumului, cât și povestirile însoțitoare, schimbă registrul admirației netălmurite pentru orizontul mirific al utopiei de mâine cu unul crispat și satiric, îndreptat la modul polemic împotriva rețelilor capitaliste „de azi”. Autorul se alinia astfel unui pluton de alți practicanți ai anticipației care, în epocă, răspundeau cu promptitudine imperativelor de partid. Din fericire, „moda” aceasta devastatoare n-avea să dureze mult timp, încât I.M. Stefan revine la paleta de subiecte familiare, din categoria aventurilor spațiale. Romanele *Lumina purpurie* (1964), *Cântecul Cibenei* (1966), *P.G.-7 luptă contracronometru* (1971), *Regăsirea lumii pierdute* (din culegerea *Naufraziții*, 1973), fără a renunța la infuzia masivă de informație științifică, încearcă s-o disperseze mai subtil în materia epică. În prim-plan rămân idei simple, convenții minimale ce permit imaginației o desfășurare mai liberă, iar aventurii să funcționeze în regim mai alert. O civilizație extraterestră suspectă determină experimental contracția sistemului nostru solar, amenințând lumea cu o catastrofă de tipul celei figurate odioasă de Victor Anestin în *O tragedie cerească* (romanul *Lumina purpurie*, devenit ulterior, într-o variantă amplificată, *Zumzetul lui Otahi*). O minte genială din viitor deschide drumul omenirii spre propulsia antigravitațională și pune în practică o călătorie temporală multimilenară, în condiții de animație suspendată (*Cântecul Cibenei*). Crescuți în spiritul unei culturi străine, de natură extraterestră, doi tineri revin în cele din urmă la

civilizația originară, singura care li se potrivește cu adevărat (*Regăsirea lumii pierdute*). Toate romanele cu subiect cosmic ale lui I.M. Stefan, de la *Drum printre astri* la *P.G.-7 luptă contracronometru* și *Regăsirea lumii pierdute*, aduc alături de pământeni personaje extraterestre lucrate în linia aberației fizice și a monstruosului repulsiv. E aici, cum am mai observat, o polemică subtextuală cu idealul frumuseții umane, extins de unii la nivelul întregului Univers.

**P**entru portretul alienilor săi, unei comode și sentimentale viziuni antropomorfe autorul îi preferă – ca mai logic și mai probabil în experimentele efectuate la scară cosmică de materia vie – un tipar distonant, chiar dacă imaginat în registrul urâtului. Martienii din *Drum printre astri* au forme simiestri, dar complet asimetrice, încât se sprijină în salturile lor pe un singur picior gros, dublat de o „coadă de cangur”. Oceaninii din *Robinsoni pe planeta oceanelor* primesc contur de caracatiță. Civilizația alienilor din *Lumina purpurie* cade în seama unor șerpi înaripați cu pielea „scorțoasă”, de culoarea smaraldului. „Lectrinii” și „gravinii” din *Cântecul Cibenei* au forme piramidale și, respectiv, de esarfe. Prin romanul *P.G.-7 luptă contracronometru* băntuie „clidieni” ca niște mari ouă pulsatoare, cu suprafața plină de cucuie prelungite în pseudopozii. Ființele raționale din *Regăsirea lumii pierdute*, „aimosienii”, sunt uriașe alcătuirii hibride, de forma unui baston cu ramificații, prevăzute cu „umflături senzitive” în partea superioară. Adăugând pe listă „tritonienii” și „orolienii” din romanul *Zumzetul lui Otahi*, vom avea un inventar substanțial de figuri extraterestre cărora, pe lângă desenul memorabil în linia sa pronunțat deformantă, li se găsesc și denumiri de specie ce se retin.



**A**utorul s-a implicat, prin câteva articole, și în fundamentarea teoretică a SF-ului. În ele descoperim un fundamentalist al stilului *hard*, care elogiază nemăsurat literatura de popularizare științifică, văzând-o ca pe un pilon indispensabil în anticipație. Are oroare de „științofobi” și nu agreează scrierile în care elementul științific funcționează doar ca pretext. În consecință, le pretinde să fie „instructive”, „bogate în elemente de informație științifică și tehnică”, chiar și atunci când, presat de adepții tendinței anti-tehnice din SF-ul românesc, simulează o oarecare înțelegere și pentru alte forme ale genului, mai libere de încălcarea savantă popularizată.

Cu startul spectaculos pe care îl lua la mijlocul secolului XX, era de așteptat ca I.M. Stefan să ajungă un autor important al SF-ului românesc actual. Nu s-a întâmplat așa, poate nu atât din cauza unei imaginații sărace, cât datorită precarității mijloacelor literare ce ar fi trebuit s-o scoată pe aceasta dintre prejudecăți și clișee, dându-i o strălucire pe care nu și-o putea obține singură.

**D**upă '89, Emil Cioran a intrat în atenția criticii literare românești, dedicându-i-se o serie de studii monografice care pun în valoare opera acestuia, între care: Mircea A. Diaconu, *Cui i-e frică de Emil Cioran?* (Cartea Românească, 2008), Gabriel Liiceanu, *Apocalipsa după Cioran* (1995), Livius Ciocârlie, *Caietele lui Cioran* (Scrisul Românesc, 2000), Ion Vartic, *Cioran naiv și sentimental* (Biblioteca Apostrof, 2000), Marta Petreu, *Un trecut deocheat sau Schimbarea la față a României* (ICR, 2004), Livius Ciocârlie, *Bătrânețe și moarte în mileniul trei* (Humanitas, 2005), Nicolae Turcan, *Cioran sau excesul ca filosofie*, cuvânt înainte de Liviu Antonesei (Ed. Limes, 2008) etc. După moartea lui Emil Cioran (20 iunie 1995,

Paris) și a prietenei sale de-o viață, Simone Boué, manuscrisele găsite în apartamentul unei menajere, între care jurnalul inedit al lui Cioran, au reprezentat o dispută care a fost reluată acum, la Centenar, cu speranța că statul român va găsi posibilitățile achiziționării acestora, ținând seama de valoarea lor excepțională ce va lămurii multe aspecte privind viața și opera filosofului.

**C**ând scriu aceste rânduri, citesc pe manșeta ziarului craiovean *Gazeta de Sud*: „Manuscrisele lui Cioran, donate Bibliotecii Academiei Române”. Rămân uimit și citesc mai departe că gestul aparține omului de afaceri George Brăiloiu, „crescut la Târgu Jiu, printre operele lui

Brâncuși”, care a cumpărat prin compania sa, KDF Energy, fondul cu 123 de manuscrise și documente personale ale lui Cioran, la finalul licitației organizate joi, 7 aprilie 2011 la Paris de către casa Binoche și Giguella, la suma licitată de 406.000 euro, cu taxe – 507.500 euro. În aceeași zi, Academia Română i-a înmănat omului de afaceri George Brăiloiu distincția cea mai înaltă, Meritul Academic. Un final neașteptat, rar întâlnit în România, care poate atrage atenția unor bancheri care n-au investit în cultură nici măcar un leu.

„România are un sens întrucât o începem. Trebuie s-o creăm launtric, pentru a renaște din ea. Plăsmuirea acestei țări să ne fie singura obsesie”, scria Emil Cioran.





## Ars longa...



Mariana ȘENILĂ-VASILIU

## Moulin Rouge, Toulouse-Lautrec și modelele sale

și locurile unde au lucrat. Van Gogh e legat pe vecie de Arles și Auvers-sur-Oise, Monet de grădina de la Giverny, iar Cezanne de muntele Saint-Victoire. Henri de Toulouse-Lautrec, contemporanul lor, și-a legat numele de locul parizian *Moulin Rouge*. Faima cabaretului s-a perpetuat până în zilele noastre, însă nu se prea știe cine pe cine a făcut celebru, *Moulin Rouge* pe Toulouse-Lautrec, ori pictorul *Moulin Rouge*? Fără a aduce vreo atingere notorietății vestitului cabaret parizian, personal cred că faima lui i se datorează în cea mai mare parte lui Toulouse-Lautrec, picturilor și afiselor create de el, având drept subiect localul de noapte și personajele care s-au perindat prin el.

**P**arisul a avut două cartiere în care s-a concentrat lumea artistică, Montmartre și Monparnasse. În ultimul sfert de veac XIX, *Colina (la Butte)*, cum mai era numit sătucul din apropierea Parisului, a început să se schimbe la față. Peisajul rustic de odinioară, cu coasta acoperită de vită de vie, strădute labirintice mărginite de căsuțe modeste și grădini, cărciumioare unde locuitorii se omenau cu un pahar de vin roșu, mori de vânt – erau vreo 30 –, avea ceva pitoresc. Însă nu de dragul pitorescului se adunau în Montmartre scriitorii, poezii și pictorii, ci pentru că în acel loc domnea libertatea, se putea întârzia în discuții interminabile ori agăța vreo midinetă, iar preturile erau mici. Pentru câțiva *sous* se putea petrece la balurile de cartier deschise în hambarele morilor de vânt dezafectate. Termenul „moulin” a rămas în uz, dar el nu se mai referea la morile propriu-zise, ci la cel de bal. Renoir a imortalizat o astfel de „moară” atunci când a pictat „Bal la Moulin de la Galette”, în care surprindea o astfel de întrunire veselă de cartier și lumea modestă care frecventa „moara”. Din grădina în care a pictat Renoir pânza, astăzi proprietatea Muzeului Vechiului Montmartre, peste drum, mai poate fi văzută încă ultima vie care le amintește vizitatorilor cum arăta sătucul pe la 1880, când încă nu fusese inclus în aria metropolitană. Via în cauză a fost salvată datorită unui pictor, mediocr, dar suflist, care se specializase în portrete de copii, pe nume Poulbot.

**D**in 1880, când satul a fost inclus în aria pariziană, locul a început să fie remodelat, iar la poalele Colinei (*Butte*) s-au deschis unul după altul localuri și cabarete de oarecare faimă printre petrecăreți. Cel mai căutat era le *Chat Noir*, deschis în 1881 de o figură foarte pitorească, Rodolphe Salis, însă pe lângă acesta existau încă multe altele. Când Rodolphe Salis și-a mutat cabaretul în altă parte, un angajat al fostului patron de la *Chat Noir*, Aristide Bruant, a deschis în același loc o „boată” de noapte, *Mirliton*. Aristide Bruant, cu o siluetă inconfundabilă, pălărie mare neagră, costum de catifea de aceeași culoare, purtând la gât un interminabil șal roșu, era încă și mai pitoresc decât Salis. Cânta fel de fel de șansonete despre ocnă, ocnă și prostituate, vorbea desușcheat și își porcăia clientela. Toulouse-Lautrec, cu care se împrietenise, încântat de personaj, a făcut câteva afise și desene în care a surprins magistral caracterul acestuia. *Elysée Montmartre*, *Moulin de la Galette*, *La Reina Blanche*, *Boucle Noir*... Numărul

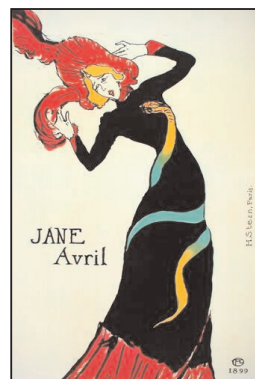
localurilor de noapte pe care le colinda Lautrec creștea vertiginos. Pictorul cu picioarele schiloade și banda lui se mutau dintr-unul în altul, de parcă ar fi căutat ceva anume și nu găseau. Când în 1889, doi patroni întreprinzători, cu bosa afacerilor, au deschis o nouă „moară” de măcinat insomniile, *Moulin Rouge* – numele i-a fost dat după culoarea roșie a aripilor sale – Lautrec a simțit că a descoperit acel ceva care îi lipsea. Din acel moment, *Moulin Rouge* a devenit cartierul său general. Îi plăcea la nebunie atmosfera ce domnea acolo, era în extaz când, pe muzica lui Offenbach, se dezlănțuia can-can-ul. Frenesia ce le cuprindea pe dansatoare le făcea să își azvârle, chiuiind, în aer picioarele și să-și salte *frou-frou*-urile, făcându-le să înflorească asemenea unor uriașe și involte crizanteme albe. Mai cu seamă una dintre dansatoare, vulgară, desfrănată, lascivă, dar în același timp plină de draci când se mișca pe ringul de dans, îi atrăsese atenția pictorului. Alsaciana Louise Weber, poreclită *La Goulue (Lacoma)* din cauza devorantului său apetit, a devenit muza și modelul preferat al lui Toulouse-Lautrec. O plăcea pentru felul ei sălbatic, primar, de a fi, pentru lipsa de mofturi și mai cu seamă pentru felul ei de a dansa. Cel mai bun afiș realizat de pictor, „Bal la Moulin Rouge”, îi este dedicat. Pe același afiș figurează un al doilea model, Valentin le Desossé, un negustor de vinuri care seara se transforma în dansator și conducător de cadril. Era poreclit *Desossé (Făr'de oase)*, din cauza extremității sale flexibilități, de parcă nici n-ar fi avut oase. Pe afișul în cauză se decupează în prim plan, în contre-jour, silueta dezarticulată și expresivă, iar în planul doi, *en vedette*, înflorește crizantema pantalonasilor lui La Goulue.



și melancolie. Nici soarta Janei Avril n-a fost mai bună decât a lui La Goulue rămasă pe drumuri. Internată pentru o afecțiune psihică într-un azil, abandonată și uitată, a rămas acolo până la moartea sa, survenită în 1941. I-am văzut mormântul din cimitirul Pere Lachaise; e tot atât de modest și discret

pe cât a fost existența sa.

La Goulue, Valentin le Desossé și Jane Avril n-au fost singurele modele ale lui Lautrec – dar Clownesa Cha-u-Kao? dar Chocolat? dar May Belfort și mai cu seamă Yvette Guilbert și încă multe altele? – însă în mod sigur numele lor s-a fixat definitiv în memoria privitorului datorită originalității și capacității de a capta atenția ale picturii și graficii lui Toulouse-Lautrec. Nimeni n-a surprins mai bine decât el dinamismul mișcării, nimeni nu avea capacitatea lui de a sintetiza în câteva linii caracteristicile modelelor, niciun alt pictor n-a dovedit atâta har în folosirea cărbunelui și creionului, a pensulei desenând direct, în culoare. Desenele sale sunt instantanee ale unui timp apăs, ale unor personaje înghițite de timp, ale unei atmosfere „*l'air du temps*” niciodată regăsite. Dacă, fără îndoială, Van Gogh a fost cel mai bun colorist al generației sale, întâietatea în mănuierea liniei îi revine lui Toulouse-Lautrec. Pictorul cu picioare schiloade a fost un geniu al desenului în cărbune sau creion și tot ce ieșea din mâna lui prindea viață, se însuflețea, se puneau în mișcare. Desenele peștră a cabaretelor și „boatelor” de noapte, stridentă în felul ei de a fi, foarte colorată și cu o morală îndoieală, a avut calitatea de a stârni demonul artistic al lui Toulouse-Lautrec, care a făcut din ea subiectul principal al operei sale.

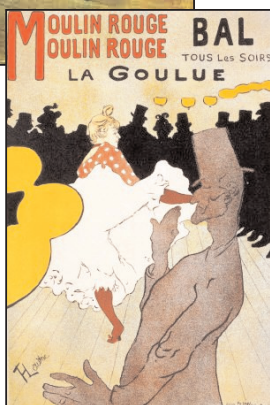


**V**iața lui Henri de Toulouse-Lautrec a

însemnat o permanentă suferință fizică și sufletească. Rămas orfan după două intervenții chirurgicale mutilante – în decurs de un an i-au fost de două ori fracturate femurile picioarelor care nu se sudau – descendentul faimosilor conți de Toulouse risca să

rămână pe viață o legumă, o umbră bătând vreunul din castelele proprietate a familiei sale. Vitalitatea interioară i-a făcut să refuze o astfel de soartă și să păsească cu îndrăzneală în vârtejul nebun al vieții pariziene, pe calea artei. Depășind condiția de estropiat, înecându-se umilinta în alcool, tenace și îndrăgostit de pictură, a reușit să se ridice deasupra propriei soarte, trăindu-și la intensitate maximă viața și arta. În lumea picturii, numele său s-a impus cu aceeași forță cu care și-au impus blazonul generațiile de conți de Toulouse și viconti de Lautrec. Sigla eliptică H.T.L. cu care își semna lucrările face cât toate armoriile străbunilor săi.

La 20 august 1901, la doar 37 de ani, pe o noapte furtunoasă, mâna de țărănie care pictase cu atâta virtuozitate și originalitate chipurile, siluetele și atmosfera de la *Moulin Rouge*, a depus armele, pensulele și paleta. Amurgul vesel ce caracterizase ultimul sfert de veac XIX urma să fie înlocuit de turbulenta secolului XX, iar muzica îndrăgătită a lui Offenbach de bubuitul salvelor de tun ale Primului Război Mondial. Nici lumea, dar nici arta nu aveau să mai fie aceleași, totul se răsturna cu susul în jos. Doar pânzele, litografiile, desenele și afisele lui Toulouse-Lautrec mai amintesc astăzi de Parisul vesel, de adevăratul *Moulin Rouge*, de frenesia ce domnea în localurile de noapte de acum o sută de ani. Tot ce Cea fără de Chip a devorat fără milă continuă să trăiască în operele sale. *Ars longa, vita brevis!*



**A**dmirația pe care i-o purta Lacomei i-a făcut pe Lautrec să

fie alături de ea până la sfârșitul vieții. Când s-a îngrășat și și-a pierdut farmecul, La Goulue a fost pusă pe liber din cabaretul căruia îi făcuse faima. Rămasă pe drumuri, și-a deschis o baracă pentru a cărei decorație i-a cerut generosului pictor să-i picteze ceva. Așa s-a născut una dintre pânzele cele mai interesante ale lui Toulouse-Lautrec. Când a dat faliment, o dată cu baraca, La Goulue a vândut pe mai nimic și pânza în care pictorul o înfățișase în anii ei de glorie. Cum lucrarea era de mari dimensiuni,

pictura a fost tăiată și vândută pe bucăți. Refacerea ei a ridicat mari probleme, atât ca recuperare a fragmentelor împrăștiate în patru vânturi, cât și din punct de vedere al restaurării. Minunea asta de pictură stă astăzi în muzeul Orsay, chiar în capul scăriilor de la etaj, unde este expusă pictura modernă, cu deosebire cea de la finele secolului XIX.

La antipodul Lacomei, fragilă ca un porțelan, delicată și introvertită, era Jane Avril, celălalt model preferat al lui Lautrec. Grăcilă, cu undiri de liană și profil foarte fin, având ceva de plantă de seră, ea a fost subiectul multor desene, tablouri și afise. Peste toate, nu știu cum se face, dar în locul veseliei ce domnea la *Moulin Rouge*, pluteste un aer de tristețe



# Strada cu evenimente și frânturi de viață ca într-un „road movie”

Giampaolo TROTTA

Traducere în limba română de Liliana MAGERII



**O** nouă expoziție monotematică a pictoriței daneze Sonja Lucien merge prin Italia și prin lume. Subiectul și firul conducător al acestei serii de desene în creion și al tablourilor în ulei este figura celor marginalizați, figuri de săraci și de persoane ce trăiesc pe stradă; o peștită și contradicție multe de persoane aflate la marginea societății așa-zise „normale” și care a stimulat dintotdeauna reflecțiile scriitorilor și artiștilor. Menționăm recenta expoziție despre oamenii străzii organizată în Stazione Termini (gara centrală feroviară din Roma) de pictorul Luigi di Mitri, din Lecce. Tot în 2010 a avut loc un concurs de pictură, sculptură și fotografie cu tema *Nobili și plebei. Oameni liberi și sclavi în societatea secolului al XXI-lea*, la galeria Centrului Internațional O.A.D., din Roma.

Sonja Lucien ne poartă, cu desenele și cu tablourile sale atât de vii prin culoare, de-a lungul cărărilor sufletului, pentru a redescoperi, prin imagini sau „fragmente” adunate din stradă, demnitatea și sensul real al vieții. Este o călătorie prin realitate, dar, ca totdeauna în lucrările sale, și un drum prin vis, în inconștient, în imaginație, în încântare. Lumea ei este suprarealistă, plină de simboluri, de povești și de dileme etice, un suprarealism de-a lungul unei călătorii pe cărările întortocheate și greu de înțeles ale vieții.

Ca în poveștile pentru adulți, și în aceste lucrări (câteodată cu aceeași inspirație poetică pe care o găsim în ilustrarea poveștilor scrise recent de pictorița însăși, dar nepublicate încă) învățătura morală implicită pare să fie faptul că omul lipsit de certitudinile sale devine un „eșec”, o nulitate, și atunci, în întineric, mai fragil și nevoiaș ca niciodată, el va descoperi o lumină interioară, lumina dragostei care îl conduce spre adevărul său destin nemărginit. Atunci, supraviețuitor al naufragiului existențial, se eliberează de teama de singurătate și de respingere într-un univers fără Dumnezeu și redescoperă demnitatea și sensul profund al transcendenței, așa cum se poate vedea în religiozitatea curată și simplă a napolitanilor un pic dezmosteniți și un pic vicleni, cei situați în jurul străzii Spaccanapoli. Această idee a uimit-o și încântat-o pe Sonja Lucien în drumurile ei prin Italia (Napoli și Palermo), în căutarea de noi și de vechi nevoiași ce trăiesc la marginea societății.

**C**ălătoria, pictura și literatura, în dezvăluirea lumii și existenței umane, sunt trei elemente fundamentale și inseparabile pentru artistă, așa cum ea însăși notează într-o scrisoare trimisă din Sicilia: „A călători, a desena și a scrie sunt cele mai mari plăceri ale vieții mele”.

Noaptea interioară, plină de necazuri, de privațiuni și de expediente, se pierde în lumina zorilor ce împrăstie umbrele alungite și colorate, imagini deformate ca visele din Cartea Vieții. De la moarte (socială) la viață, de la mizeria cea mai cruntă la adevărata bogăție, prin intermediul copiilor săraci și neputincioși, femeilor bătrâne, singure și sărace, bolnavilor fără serviciu sau fără adăpost. Chiar în această lume plină de lipsuri și nedreptăți sociale, omul se ridică din nou cu o

nemaipomenită, extraordinară demnitate, nu prin puterile sale, ci cu ajutorul unui înger ce apare atât de des în picturi și care pare să fie însăși credința religioasă din sudul Italiei, înconjurat de liniște, o liniște ce învăluie personajele ireale sau, mai bine spus, sunt o continuare ireală a însuși conceptului de umanitate. O liniște ce dă formă și greutate credinței, chiar și în aspecte superficiale, ce pot fi considerate folclorice sau aproape superstiții. Astfel, în tablourile strălucind de culori, figura îngerului apare ca să învăluie acea umanitate neputincioasă și ascultă umila rugămintă transferând-o în vâltoarea luminii. Sonja Lucien a știut cum să interpreteze esența spirituală a acelor persoane, le-a asimilat limbajul de semne și grimase, gesturi și mici detalii, a știut să se deschidă inimilor lor și să le intre în suflet.

**S**ăracii reprezentați în operele Sonjei Lucien, artiști de stradă și oameni ce trăiesc pe stradă sunt pictați într-un fel de realism care nu este exagerat de brutal, ci, dimpotrivă, aproape melancolic-fantastic, oniric, ceea ce sugerează semnificative comparații cu lumea cinematografiei.

Mai întâi de toate, micile grupuri de persoane reprezentate, persoane cu sufletul pur, ingenuu, învăluit mai totdeauna într-o ușoară melancolie, ne aduc aminte de anumite opere ale lui Federico Fellini (1920-1993) și de personajele sale pline de poezie, destinate să rămână în memoria noastră. Desenele Sonjei Lucien, deși foarte realiste, și reprezentările color, simbolic-suprerealiste, aproape se ciocnesc cu realitatea nudă, ca pentru a o reînnoi, cu talent vizionar – cum a fost și ciocnirea culturală a lui Fellini cu neorealismul. Precum Fellini, artistul se identifică cu anumite personaje ale sale: printre portretele de femei se află în mod spiritual artista-copil, care contemplă natura sau vorbește copiilor, în timp ce artiștii de stradă o reprezintă pe pictorița Lucien, care mereu vrea să ne facă să visăm.

**U**niversul său pictorial, plasat în lumea celor umili

și a celor situați la marginea societății, persoane reale sau în același timp imaginare sau apărute în vise, constituie o extraordinară gamă de personaje: un impostor aventurier întâlnit într-un birt sau stând pe stradă, femeia care cere de pomană, bătrâna, cersetorul, adevărul sau prefăcutul infirm, bătrâna bărfitoare, copilul ce se joacă în mijlocul drumului, mama ce nu posedă nimic, bătrâna femeie bolnavă și singură ce imploră ajutor, vânzătoarea de amulete și

tânărul „underground”, strengării sau, cum se numesc la Napoli, *scugnizzi*, omul cu mască, cuplul sărac, mama handicapată care locuiește pe stradă și fumează, omul obez și bolnav și puțin viclen, prostituata pitică și clientul ei, tânăra punk, cu privirea fixă și învăluită în fum, marinarul fără lucru, cu gâsca și câinele care cer de pomană ceva măruntiș. Autoarea caută originea artei sale explorând străzile celor patru „orașe” ale sufletului: al copilăriei, al maturității, orașul bătrâneții și al femeilor, uneori având afinități cu un ilustrator, desenator, pictor, scriitor și poet suprarealist francez, Roland Topor (1938-1997), cândva un colaborator al lui Fellini. În desen, artista amintește uneori de pictorul Albert Ceen (1903-1974), unul dintre liderii „dolce vita”, cu trimitere iar la Fellini.

Impecabilele desene în creion ale Sonjei Lucien ne arată o temeinică pregătire „academică” și o cunoaștere profundă a istoriei artelor, rămânând imbibate de cultura nordică, în particular, flamandă, localizate însă în lumina și întunericul de pe străduțele din Napoli sau din Palermo. În schimb, tablourile în ulei sunt ca niște schije fulgerătoare de energie, de lumină și de culoare. Adesea, figuri meticuloase, ca niște miniaturi, se ascund și se întrevăd în masa cromatică informă, exact ca pietrele prețioase montate și rezervate numai persoanelor ce știu să privească „în interior”.

**O** altă comparație cu lumea cinematografică poate fi legătura cu filmul *Vara lui Kikujiro*, al regizorului japonez (pictor și scriitor în

același timp) Takeshi Kitano (1999). Eroul din film, Masao, este un copil ce vrea să meargă în căutarea mamei pe care nu a văzut-o de foarte mult timp. Un straniu prieten de familie îl însoțește în această călătorie, întocmai ca un înger, ajutându-l să coloreze luminos lucrurile urâte ale vieții. În același mod, Sonja Lucien ne oferă operele sale cele mai luminoase, pline de lumină solară, mai dulci și mai poetice.

Asa cum tema filmului pare simplă și banală, tot așa în spatele personajelor pictoriței se ascunde un univers artistic ce ne pune uneori în față un lucru teribil: realitatea. Acea realitate pe care o trăim cu toții, dar puțini o acceptăm, o realitate greu, uneori chiar imposibil de înțeles.

La fel cum Masao trăiește o vară de neuitat, învățând cum este viața la o vârstă fragedă, dar având alături o persoană care colorează totul cât mai intens, pentru a face viața acceptabilă, tot așa și copiii și mamele din sudul Italiei pictate de Lucien au alături îngerul: prin penelul artei, acesta pictează ca un curcubeu viața plină de privațiuni de pe stradă.

Mai mult: așa cum povestea lui Kitano opune ingenuitatea, simplitatea copilului Masao cu celălalt personaj, prietenul „filosof” (apelat pe tot parcursul acțiunii numai cu „Domnule”), care în momentele dificile știe să se poarte ca un clovn, tot așa în picturile Sonjei Lucien simplitatea copiilor, a mamelor, a bătrânelor palide și neputincioase, este pusă față în față cu simplitatea îngerului salvator, a artistului străzii, vânzătorului de amulete.



Micul vânzător de perle



Abundența vieții





## Ars longa...

**O**mul cu mască ce joacă teatru de-a lungul străzilor orașului este identificat cu însăși masca pe care o poartă (din timpuri îndepărtate masca este un mijloc ce ajută să te transformi, dă posibilitatea să ascunzi sau, în mod paradoxal, să dezvălui, într-o continuă „păcăleală” a adevărului cu minciuna). Clovnul îi permite artistei să-și folosească imaginația pentru a propune idei originale, devenind un eficient motiv grafic, cromatic sau ritmic, ca la arlecini misterioși și melancolici ai lui Gino Severini (în perioada anilor 1930). Omul cu mască creează ireale concesii metafizice, devenind un absolut și transcendent martor „mut”, chemat să exprime în mod alegoric dramatica nelineiste a noului nostru mileniu. Îngerii și mășcărilor Sonjei Lucien caută să facă mai acceptabilă suferința umililor și a celor fără noroc, fără să le ascundă lor și nouă adevărul și fără să caute scăparea pe drumul ușor al minciunii.

Ca în filmul lui Kitano, prin această expoziție itinerantă, asistăm la clasică călătorie purificatoare care face ca la întoarcere să fim dacă nu mai buni, măcar diferiți. Este clasicul drum interior în căutarea a ceva ce am pierdut sau în căutarea de ceva ce vom găsi și, ca în atâtea alte călătorii, întâlnim personaje curioase de-a lungul drumului. Aceste personaje întâlnite de artistă sunt ceva între mășcărici și îngeri, aproape tot așa cum un păpușar le face să danseze și să se miște ca niște marionete în jurul copiilor și săracilor pentru a-i distinge vieții, dar și pentru a le prezenta viața într-un mod nou.

**F**ilmul *Vara lui Kikujiro* este pictorial, luminos, o înflorire de galben, roșu, albastru, adică de culorile verii și ale naturii sălbatice care se înflăcărează ca în tablourile unui „fauve” mediteranean, unde emoțiile, nu numai estetice, sunt obținute prin simpla combinare a două culori. În același fel și culorile Sonjei, deși prezente în toate tablourile sale, aici sunt mai intense, diversificate și pline de fantezie ca niciodată; culori strălucitoare, minunate, fantastice și simptomatice pentru ce se întâmplă pe parcursul „călătoriei”. Jocurile sau prezența animalelor pe pânză se opun violenței vieții, ascund întotdeauna puțină amărăciune, pentru că, mai devreme sau mai târziu (ca în filmul lui Kitano), vara se sfârșește și o să trebuiască să ne întoarcem de pe străzi și din piețe acasă, la adăpostul ce tine loc de locuință, la viața tristă a sărăciei de fiecare zi, în *bassi*-ul din Napoli sau la clădirile cartierului degradat „Zen” (de la „Zona de Expansiune Nord”), din Palermo. Dar Masao va lua pentru totdeauna cu el puțin din culoarea acelei veri, așa cum se întâmplă și cu protagoniștii tablourilor Sonjei (ba chiar și cu noi), datorită culorilor ei strălucitoare „angelice”.

În aceste lucrări în care domină iluzia și speranța, durerea și resemnarea, lumina speranței în iubire și în solidaritate, în aceste opere în care senzația emotivă este complexă, dar și simplă în același timp, artista reușește în încercarea dificilă de a reda o istorie și o tematică ce poate fi considerată cunoscută printr-o poveste absolut originală și nicidecum plictisitoare sau academică. (Să ne gândim, de exemplu la „Cersetorii” lui Pieter Bruegel cel Bătrân, din 1568, la desenele și la numeroasele picturi din secolul al XVII-lea – dintre tot se pot cita mai întâi Annibale Carracci, Giovanni Battista Carlone sau Jusepe de Ribera, sau să ne gândim la statuetele de porțelan din Capodimonte din secolul al XVII-lea, la pictura realistă și socială din secolul al XVII-lea din Europa, a francezilor Gustav Courbet și Honoré Daumier, până la Jean François Millet și la italienii Giuseppe Pellizza da Volpedo sau Teofilo Patini, a românului Nicolae Grigorescu.)

Ceea ce se întâmplă când observăm operele pictorice Sonja Lucien se poate chema o inversiune de roluri: adultul, în loc să educe copilul ca să-l pregătească pentru viață, aproape că se transformă el în copil, întorcându-se la perioada copilăriei, beneficiind el de consolare pe care ar fi trebuit să o ofere copilului. Repet, importanța figurii îngerului este

cheia de lectură exegetică și artistică a întregii expoziții, ca în vechea tradiție populară japoneză, prezentată de Kitano, în care se credea că minorii (copiii) erau mici divinități trimise să ajute persoanele mature sau erau considerați drept mici îngeri.

**C**hiar și atunci când se percepe gustul puțin dulceag al evocării folclorice sau când Mama Natura, nemaifiind indiferentă sau „amorală”, pare că îmbrățișează propriile creaturi, noi ne dăm seama că această serie tematică de opere este, până în prezent, una dintre cele mai triste realizate de artista daneză (care este o expertă a acestor subiecte): o clară și matură reflexie despre nefericire, chiar dacă iluminată prin raze de încrezătoare speranță. Personajele se găsesc în fața unui eșec existențial și, pentru a putea înfrunța



Moment în Univers

asprimea realității, ele trebuie să se apropie de realitate cu expediente: surâsul blând, binevoitor (surâsul în fața găstei care contribuie la obținerea obolului de-a lungul străzii pentru cersetor, bolnavul deghizat, cornul talisman etc.), jocul (masca, statuile vii, copiii ce se aleargă), visul (viziunile angelice).

Avem aici trei moduri de a încerca să accepți realitatea, de a sta în fața ei, fiecare caracterizat de un nivel de înțelegere a acesteia din ce în ce mai mare. În viziunea glumească, realitatea se prezintă sub formă de „gag” întâmplător, care provoacă surâsul celui ce privește din afară, demonstrând că lumea este în același timp crudă și ironică, ridicolă. Jocul, în schimb, reprezintă o formă de protest împotriva stereotipului contemporan și împotriva injustițiilor vieții. În spatele măștii, viața devine „altă”, un loc al creativității, eliberat de obligația luptei, a perfecțiunii sociale. În sfârșit, visele sunt un mod prin care se relevă lucrurile reprimite, nivelul cel mai înalt, unde se descoperă că ceea ce este urât și înspăimântător în viață nu se poate îndepărta, dar se poate cel puțin transforma prin imaginație sau prin credință, o promisiune a unității între oameni.

**C**eea ce face din această expoziție un eveniment artistic reușit este capacitatea de a menține echilibrul între ingrediente eterogene, dacă nu contradictorii: un conținut dureros și o formă jucăușă, controlul stilului grafic al desenelor și liberele improvizații cromatice ale

tablourilor, limpezimea și puritatea imaginilor schematice în alb-negru și desfrâul peștril al insinuărilor onirice, sentimentul și severitatea acromatică din cruda realitate și linozitatea fulgerătoare și fără rațiune a intuiției purificatoare. O creație a aspectelor contrare prin care Lucien confirmă că sublimul nu este atins prin încercarea de reconciliere, ci prin punerea în contrast: numai cei care au curajul să cadă în adâncuri pot să escaladeze culmile. Cu ajutorul unei forme expresive simple, Sonja obține o profundă emotivitate ce dă senzația de durere în sufletul celui ce privește operele sale pline de tragedii nedezvăluite. Intensitatea poetică constă în această senzație de sentiment contradictoriu: ceea ce se vede imediat și ne surprinde în reprezentările de pe pânză nu este ceea ce reprezintă personajele din portrete (falși și nefericiți, victime ale unei lumi pline de cruzime), acestea vor rămâne pentru toată viața așa cum sunt (din acest punct de vedere, „povestea” pictată nu are morală și nu are happy-end), dar privitorul își dă seama de asta mai târziu, ca și cum s-ar trezi dintr-o stare de euforie. Nu numai surâsul care pecetluiește durerea, ci însăși durerea este ceva real, ce nu se pierde în orgoliu și care poate găsi consolare și „înviere”. În vârtejul culorilor, al scenelor și personajelor „ascunse” în tablouri, privitorul trece de la un sentiment la altul ca într-un vârtej de pasiuni și de senzații contradictorii.

**P**ersonajele create de Sonja sunt ca locuitorii unei fantasmagorie „Curti a Miracolelor” pariziene, vechiul și cunoscutul cartier situat între strada Caire și strada Réaumur, zona de nedispută a hoților și cerșetorilor, unde falșii invalizi „se vindeau” noaptea ca printr-un „miracol”. Ne duce astfel gândul la *Nôtre-Dame de Paris*, cunoscutul roman al lui Victor Hugo (1831) și la comedia muzicală omonimă a canadianului Luc Plamondon, cu muzica de Riccardo Cocciante (1998), spectacol reprezentat într-un turneu prin Italia trecând și prin Florența și Napoli (iunie-iulie 2011). Figuri precum insuportabilul paria, cocosatul din *Nôtre-Dame*, și frumoasa Esmeralda, o femeie dintr-un anumit punct

de vedere „emancipată” și, în termeni moderni, o eroină a marginalizaților, sunt două simboluri ale inadecvării interioare – metaforic reprezentate de aspectul fizic al cocosatului – și ale aspirației spre puritate a sufletului uman – aici, spre idealul feminin interior, ca ghid angelic. Se regăsesc acestea și în expoziția Sonjei Lucien. Într-adevăr, vertiginosele scenografii și coregrafiile cromatice expresioniste și ireale ale ediției italiene a spectacolului muzical pot fi comparate cu paleta de lucru a pictorice și cu dinamismul picturii sale. Unirea și contopirea între imagini contradictorii ne aduc aminte sfârșitul instructiv simbolic al povestii lui Victor Hugo: „A găsit printre acele

oribile oseminte două schelete, dintre care unul [al lui Quasimodo-cocosatul] îl îmbrășa pe celălalt [al Esmeraldei]. Scheletul de femeie era încă acoperit cu frânturi de stofă dintr-o îmbrăcăminte ce fusese odată albă. Primul, cel care îmbrășa strâns scheletul de femeie, era al unui bărbat. Când au încercat să-l desprindă din brate celălalt schelet, el s-a transformat în praf”. Frumusețea și crudă nedreptate, imperfecțiune și dragoste învăluitoare, de la desene monocromatice la erupții vijelioase de albastru, de galben, de roșu și de verde. Pentru Sonja Lucien, sensul artei și al vieții stă în aceste opoziții, cultivate și „împrăstiate” precum niște frânturi din stradă.



Fragmente stradale nr. 6





## Sonja Lucien, sau forța fragilității



**Sonja Lucien** s-a născut la 10 decembrie 1958, lângă Silkeborg, în Danemarca. În 1977 a absolvit Aarhus Statsgymnasium, în 1978 Graphic School of Art, Aarhus, DK, iar în 1979 Academy of fine Art, Aarhus, DK. În 1980-82 a avut o bursă din partea Ministerului Educației pentru Academia de Artă din Zagreb, Croația.

În 1984-1985 a fost membru în grupul de pictori „Ravna”, iar în 1983-1985 a fost membru a grupului „Kvyndegalleriet” din Copenhaga. Este înscrisă în DADA-Base la Muzeul de Artă Modernă din New York, sub numele de familie Hindkjaer și sub același nume apare în volumul *Udsigt feministic strategies in Danish art*, la paginile 137-139.

**Expoziții (selecție):** Muzeul de Artă Monreale, Sicilia, și Montecatini Terme, Italia (2011); Curtea de Argeș, România, și Basilica San Lorenzo, Florența,

Italia (2010); Gipsoteca „Libero Andreotti”, Pescia, și Galleria „Riotto”, Pietrasanta, Italia (2009); Second Space Gallery, London, Marea Britanie (2007); GA2006 Art & Science, conferință la Milano, Italia (2006); Art & Math, conferință la Boulder, SUA (2005); GA2004 Art & Science, conferință la Milano, Italia (2004); Copenhaga și Silkeborg, Danemarca (2000); Proiect teatral împreună cu Zlatko Buric pentru copii danezi sau emigranți (1990); Costume pentru spectacole cu Zlatko Buric – cunoscut din filmul *Dirty pretty things* (1987-1990); Tokyo, Yokohama, Nagoya, Japonia (1998); Diferite expoziții de design (1998-2000); Costume, decoratii scenice pentru teatrul „Vandrefalken”, Danemarca (1997-98); Zagreb și Osijek, Croația (1990).

Adresă web: [www.sonjalucien.com](http://www.sonjalucien.com).

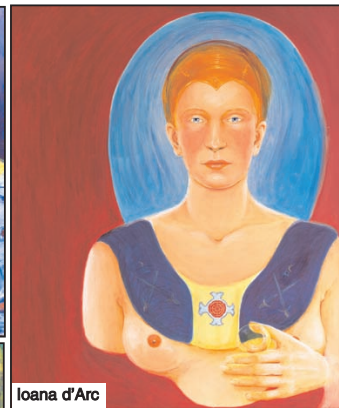
Lucrările artistei Sonja Lucien sunt fulgere de lumină și de culoare expresionistă; o călătorie ce străbate realitatea, visul, inconștientul, imaginația cu simbolurile specifice. Universul său ireal este plin de întrebări, de simbolologii și de dezvăluiri etice, un puls ritmic, senzual și profetic în același timp, însemnând călătoria omului în subconștient, în sufletul său; universul este ca o redobândire și o protecție a propriei individualități, cu scopul de a uni trecutul cu viitorul, dând în felul acesta un sens istoriei Omului. În peisajele sale fantastice apar coșmaruri pe care le avem toți în subconștient și pe care încercăm să le exorcizăm, dar în același timp sunt conștiința



Șarpele infinitului



Fragmente stradale nr. 3



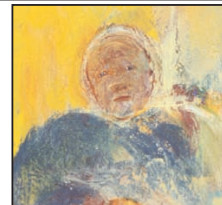
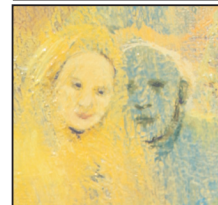
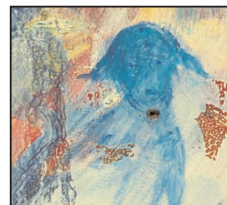
Ioana d'Arc

limpede a vremelniciei lucrurilor. (...) Chipuri, câteodată miniaturi, se ascund în masa cromatică fără formă ca niște picături de rouă. (...) Figuri ca Isis, simbolizând cultura antică și ezoterică, sau Ioana d'Arc, cu caracteristica medievală secretă ce în imaginația artistei aparține „rozacrucienilor” – cu aceste două tablouri artista acompaniază călătorul ca să cunoască semnificatul simbolologiei semnelor vieții (o explozie de simbolologii și magie), adevărată și delicată ca o intuiție a concepției despre lumea transcendentală. (...) În lucrările ei putem să întrevădem tot universul pictural italian, dar și cel nordic, pe care îl iubește în mod deosebit. Acest amestec creat în mod spontan a format stilul său de pictură, dizolvat într-o localizare informală, ductilă și postmodernă. Sonja Lucien pictează condusă de starea interioară și, atunci când se dezlănțuie interesul, simpatia cu anumite subiecte demne de pictat, lasă să răsună fără opreliște gândurile sale fierbinți de libertate interioară, conservând o încredere deplină, profundă în verbul *Pictum*. (Giampaolo Trotta, în *CIC. Cronica* 2010)

Ilustrațiile de la paginile 5, 6, 7, 12, 13 reproduc desene din expoziția „Fragmente stradale”, la paginile 3, 8, 9, 22, 23 apar alte tablouri ale Sonjei Lucien, iar la paginile 4, 10 sunt reluate patru ilustrații din cartea sa de povești.



Fragmente stradale nr. 2 (alături, detalii)



## Semnează în acest număr

- Horia BĂDESCU – scriitor, Cluj-Napoca
- ÎPS CALINIC – arhiepiscop al Argeșului și Muscelului
- Acad. Mircea MALIȚA – București
- Marian NENCESCU – scriitor, București
- Dan D. FARCAȘ – matematician și scriitor, București
- Acad. Răzvan THEODORESCU – București
- Ana-Maria PLĂMĂDEALĂ – critic de artă, Chișinău
- Acad. Petru SOLTAN – Chișinău
- Alexandru POPA – matematician, Bristol, UK
- Oana GABROVEANU – istoric, Băilești

- Cucu URECHE – artist plastic, C. de Argeș
- Petre GURAN – istoric și diplomat, București
- Pr. Daniel GLIGORE – Curtea de Argeș
- Cezar BĂDESCU – profesor, Arefu, Argeș
- Elisaveta NOVAC – scriitor, Pitești
- Florin COSTINESCU – scriitor, București
- Geo CĂLUGĂRU – scriitor, București
- Ion PĂTRAȘCU – diplomat, București
- Florea FIRAN – scriitor, Craiova
- Mircea OPRITĂ – scriitor, Cluj-Napoca
- Mariana ȘENILĂ-VASILIU – artist plastic, Pitești
- Giampaolo TROTTA – critic și istoric de artă, Florența, Italia



B-dul Basarabilor 59, cod 115300  
tel/fax: 004 0248 728342, mobil: 004 0744356431  
email: [cristianmitrofan@yahoo.com](mailto:cristianmitrofan@yahoo.com); [www.culturaarges.ro](http://www.culturaarges.ro)  
Manager, ec. Cristian Mitrofan  
Organizează și găzduiește cercuri artistice, seminarii, colocvii, expoziții, prezentări de carte, difuzare de filme, spectacole și concerte, festivaluri naționale și internaționale.  
Patronează Corul ORFEU, Ansamblul Folcloric ARGESUL, Grupul Vocal Folcloric Bărbătesc RAPSOZII ARGESULUI, Cenaclul de Arte Plastice ARTIS.